

سنة ١٤٠٠ هـ

THE LIBRARY - THE UNIVERSITY OF JORDAN

TRENTÉ ET UNIÈME ANNÉE — N° 9162

22 PAGES DERNIÈRE ÉDITION

DIMANCHE 30 JUIN-LUNDI 1<sup>er</sup> JUILLET 1974

Après avoir obtenu la confiance

**Le gouvernement italien va mettre en œuvre son programme d'assainissement**

LIRE PAGE 4

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1 F

Algérie, 1 DA ; Arabie, 1 Qu. ; Espagne, 100 m. ; Allemagne, 0,50 DM ; Autriche, 7 sch. ; Belgique, 1 fr. ; Canada, 50 c. ; Danemark, 2,50 kr. ; Espagne, 10 pes. ; Grande-Bretagne, 14 s. ; Grèce, 15 dr. ; Iran, 45 rials ; Italie, 250 li. ; Liban, 125 p. ; Luxembourg, 6 fr. ; Norvège, 2,50 kr. ; Pays-Bas, 1,75 fl. ; Portugal, 10 esc. ; Suède, 1,75 kr. ; Suisse, 0,50 fr. ; U.S.A., 60 cts ; Yougoslavie, 8 d. dm.

Tarif des abonnements page 12  
5, RUE DES ITALIENS  
75421 PARIS - CEDEX 09  
C.C.P. 4287-23 Paris  
Tél. Paris 65572  
Tél. : 770-91-29

NOUVELLE TENSION A ADDIS-ABEBA

## L'armée éthiopienne prend le contrôle des stations de radio et de l'aéroport

### MUTINERIES EN CHAÎNE

Pour la troisième fois en quatre mois, les militaires éthiopiens viennent de donner la preuve de leur insubordination en témoignant brutalement leur mécontentement. Les forces armées du plus vaste empire du monde ont en effet à nouveau prétendu se poser en arbitre de la situation en imposant à la radio éthiopienne la lecture d'un texte demandant que les ministres de l'ancienne équipe soient maintenus en prison, et non point libérés comme l'exigeaient certains parlementaires.

Les événements de vendredi et de samedi ne constituent en réalité qu'un nouvel épisode de la crise de régime qui sévit à Addis-Abeba. La corruption et le népotisme d'une grande partie de la fonction publique et de la majorité des membres du grand clergé ont entraîné un effritement de l'autorité de l'empereur Haile Sélassié. Tout en étant conscient de la gravité de la situation et de la justesse de la plupart des critiques lancées contre l'administration impériale, le vieux souverain répute maintenant à sanctionner les collaborateurs les plus proches de sa personne.

La sécheresse qui ravage une partie importante du territoire éthiopien a mis en évidence l'impéritie des autorités locales, qui se sont révélées incapables de faire face aux conséquences d'un fléau dont le pouvoir central avait le plus longtemps possible dissimulé l'existence. Dans la province de Wollo, plusieurs milliers de personnes ont trouvé la mort parce que les vivres qui leur étaient destinés ne leur sont pas parvenus à temps.

Le régime civil qui se poursuit depuis plus de treize ans en Érythrée semble sans issue. En dépit de son armement moderne et de l'importance de ses effectifs, l'armée éthiopienne n'est pas en mesure d'imposer une solution militaire. Or le palais impérial a toujours nié toute représentativité aux nationalistes du Front de libération de l'Érythrée (F.L.E.) et refuse obstinément d'engager des discussions avec eux. La multiplicité des actions de guérillas ruine les finances de l'empire, après avoir contribué à développer de sourds mécontentements qui devaient transformer beaucoup d'officiers loyalistes en mutins.

De son côté, le conflit frontalier avec la Somalie retient dans la région orientale une importante partie des forces armées éthiopiennes. La République de Somalie ne renonce pas à récupérer les immenses étendues des provinces éthiopiennes du Haud et de l'Ogaden, où nomadisent des tribus de pasteurs somalis, et la découverte de gisements pétroliers dans l'Ogaden n'a pas manqué de relancer une querelle dont l'histoire est marquée par d'innombrables accrochages entre « shifas », tribus somalis, et forces éthiopiennes. Dans cette partie de l'empire également, le mécontentement croît, puisque l'avril dernier les troupes chargées de veiller aux frontières se sont soulevées contre leurs officiers.

Les mutineries en chaîne dont l'empire est le théâtre depuis quatre mois, les graves qui, au cours de la même période, n'ont épargné à peu près aucun des secteurs de la vie économique, l'agitation étudiante persistante, les manifestations de rue, montrent que, en dépit de la décadence et de l'habileté consommée d'Haile Sélassié, le pouvoir impérial est de plus en plus en difficulté.

Dans son supplément au « Monde de l'économie »  
**EUROPA**  
« Le Monde » publiera lundi (numéro daté mardi 2 juillet) une interview de M. Francis Blanchard, nouveau directeur général du Bureau international du travail.

Le gouvernement affirme qu'il n'y a pas eu de tentative de coup d'État

La situation s'est de nouveau tendue en Éthiopie. Dans la soirée du 28 juin, les forces armées impériales ont pris le contrôle des stations de radio, du centre de télécommunications et de l'aéroport d'Addis-Abeba. Mais on démentait officiellement samedi matin, dans la capitale, qu'un putsch ait eu lieu ; on précisait que le cabinet s'est réuni sous la présidence du premier ministre, M. Endalkachew Makonnen, alors qu'aux premières heures de la journée des informations faisaient état de l'arrestation des membres du gouvernement.

Le gouvernement a créé une commission ministérielle de quatre membres pour discuter avec les représentants de l'armée et de la milice des derniers développements de la situation, annonce un communiqué officiel. La commission doit rendre compte de ses entretiens le plus rapidement possible, souligne le communiqué. Les seules personnes appréhendées ont été, indique-t-on officiellement, M. Minasse Hailé, ministre des affaires étrangères du précédent gouvernement, démissionnaire en mai, et un certain nombre de membres de sa famille.

Samedi matin, le calme régnait dans la capitale éthiopienne où l'on remarquait simplement une activité accrue de patrouilles. D'autres part, les forces armées ont, vendredi et samedi, dans deux proclamations différentes, réaffirmé leur loyauté à l'empereur Haile Sélassié.

L'origine des événements de vendredi et de samedi est un différend opposant des militaires à certains parlementaires qui voulaient faire élire plusieurs personnes politiques. « On a quelques membres de l'ancien gouvernement détenus depuis deux mois sans jugement. En effet, les militaires exigent le maintien en détention de ces

hommes, tenus pour responsables de la corruption et de la concussion reprochées au régime impérial. Pour être certains que leur point de vue prévaudrait et surtout qu'il serait connu de l'opinion éthiopienne, les militaires se sont assurés le contrôle des moyens de diffusion et ont exigé que leurs proclamations soient lues au micro de la radio éthiopienne.

Dans l'un de leurs textes, les militaires demandent d'ailleurs « la coopération du peuple éthiopien, afin que certains tricheurs qui essayent de troubler la paix et la sécurité du pays — prétendant au nom des forces armées — soient châtiés ». A propos des « pressions » exercées dans le but de « permettre aux anciens officiels corrompus de continuer leurs pratiques antiques », le communiqué affirme que « les forces armées n'ont rien à faire avec ce genre de machination ».

Depuis quatre mois déjà, les militaires multiplient les pressions sur le palais impérial, pesant constamment sur le déroulement de la vie politique du pays. Ils ne demandent cependant pas l'impression de vouloir se saisir eux-mêmes du pouvoir.

(Lire nos informations page 3.)

LA FIN DE LA SESSION ORDINAIRE DU PARLEMENT

• CONTRACEPTION : l'Assemblée nationale a adopté le projet à l'unanimité moins une voix

• MAJORITÉ A 18 ANS : la loi est définitivement votée

• COMBATTANTS : les députés décident d'étendre la législation aux anciens d'Afrique du Nord

La session ordinaire du Parlement s'est achevée le 28 juin, mais elle sera prolongée à partir du 2 juillet pour une dizaine de jours par une session extraordinaire dont l'ordre du jour a été fixé par décret.

Les parlementaires examineront essentiellement le projet de loi de finances rectificative de 1974 (collectif budgétaire), qui rassemble notamment les mesures législatives de redressement économique et d'action sociale adoptées par les conseils des ministres des 12 et 19 juin. Plusieurs autres textes sont inscrits à l'ordre du jour — en particulier celui sur l'amnistie, dont l'examen n'est pas terminé — mais les propositions de loi visant à augmenter le nombre des sièges au Sénat et les nouvelles propositions gouvernementales concernant la régulation des naissances adoptées vendredi par l'Assemblée nationale n'y figurent pas.

La première de ces réformes aurait pu entrer en application, si elle avait été adoptée, pour le prochain renouvellement triennal du Sénat, en septembre, et la seconde aurait mérité, après avoir été si longtemps bloquée, de ne pas l'être davantage. Il est vrai que cette libéralisation tardive, votée à l'unanimité moins une voix à l'Assemblée nationale, devrait rencontrer plus de réserves au Sénat.

Les sénateurs n'ont pas, en revanche, voulu être en retard sur les députés et ils ont adopté, sans modification, par 261 voix contre 4, le projet de loi abaissant les majorités électorales et civiles à dix-huit ans.

Au terme d'une session ordinaire, qui fut interrompue par la campagne présidentielle, l'Assemblée nationale a approuvé le projet de loi accordant la qualité de combattant aux anciens d'Afrique du Nord.

Le texte sur la pilule s'accompagne d'un développement des centres d'information

Le projet de loi libéralisant la contraception qui vient d'être adopté en première lecture par les députés modifie un certain nombre de mesures prévues par la loi de 1967 et apporte plusieurs éléments nouveaux. Dans son exposé, M. Lucien Neuwirth, député de la Loire (U.D.R.), rapporteur au nom de la commission des affaires sociales et culturelles, et auteur d'un certain nombre d'amendements, a rappelé que « la loi de 1967 comportait un certain nombre de dispositions restrictives, qui, pour quelques-unes, ont beaucoup vieilli, pour d'autres n'ont jamais été appliquées ». Il a ajouté qu'une modernisation s'imposait. En voici les principaux éléments après l'adoption de divers amendements présentés par le gouvernement et le groupe socialiste :

Sont maintenues : les dispositions de 1967 relatives à l'autorisation de mise sur le marché des contraceptifs, par le ministre de la santé, analogues à celles qui s'appliquent aux médicaments spécialisés, et l'obligation d'une ordonnance médicale « dispensable pour protéger et contrôler la santé de la femme et l'utilisation à bon escient de produits dont les effets doivent être soigneusement contrôlés ».

Sont supprimés en revanche :

• L'obligation d'une inscription sur un tableau spécial, ainsi que l'obligation de la mise au minuscule de l'ordonnance et l'utilisation du carnet à souches (mesure qui, en fait, n'a jamais été appliquée).

MARTINE ALLAIN-REGNAULT.

(Lire la suite page 5, 3<sup>e</sup> col.)

Deux séries de mesures pour les jeunes adultes

Le Sénat a adopté rapidement l'abaissement à dix-huit ans de la majorité électorale et civile sans modifier le texte qu'avait voté, elle aussi en quelques heures, l'Assemblée nationale, mardi 25 juin.

Le texte qui est maintenant définitif et n'attend plus que la promulgation du président de la République, comporte deux séries de dispositions. Les unes sont d'application immédiate et, le plus souvent, immédiates : le droit de vote, le mariage. D'autres nécessiteront de difficiles textes d'application, soit dans le principe (par exemple les nouvelles conditions d'éligibilité), soit dans les modalités (les prestations sociales ou la situation des « jeunes adultes » délinquants).

C'est dire que, voté le principe, l'application à la vie concrète de l'abaissement de l'âge de la majorité ne sera aussi simple que pourrait, d'une certaine manière, le laisser croire les débats parlementaires.

(Lire page 4.)

## AUTOGESTION : les équivoques du cas yougoslave

Le Centre d'études, de recherches et d'éducation socialistes (CERES), organisé le 30 juin à Paris un colloque sur la transition au socialisme. Le thème de l'autogestion sera au centre des réflexions. Les idées que recouvre ce mot à la mode, différent selon les interlocuteurs.

Pour une partie des socialistes, l'autogestion veut dire ni plus ni moins la fin de l'exploitation de l'homme par l'homme. Pour d'autres, plus attachés aux situations immédiates, elle signifie une simple participation à certaines décisions. D'autres encore, attentifs à la façon dont les choix

sont faits, y voient la matérialité du consensus. Dans une série de trois articles, Albert Meister, sociologue à l'École pratique des hautes études, auteur du livre « Où va l'autogestion yougoslave » (Éditions Anthropos), se propose de clarifier le débat. A partir du cas yougoslave il montre que le changement des structures industrielles — propriété et gestion — ne suffit pas à modifier fondamentalement la société : la démocratie ne s'empresse pas dans les mécanismes et de nouveaux processus de décision ne mettent pas fin aux inégalités de culture ni à l'appât du pouvoir.

### 1. — De la bureaucratie au réformisme

Par ALBERT MEISTER

On peut distinguer aujourd'hui trois types d'organisation des entreprises mises par l'opinion, avec plus ou moins d'exactitude, sous le vocable d'autogestion :

1) La formule de gestion coopérative : c'est celle que l'on

trouve dans les coopératives du monde occidental. Ces entreprises sont des unités de propriété et de gestion collectives de moyens de production ; les travailleurs sont les propriétaires et le pouvoir est attaché à la personne et non au nombre de parts détenues. On peut rattacher à ces entreprises les kibboutzim israéliens, qui, comme elles, se situent dans une économie libérale et prennent leurs décisions en fonction du marché. Ce schéma est cependant très théorique et l'ob-

servation montre qu'en fait les coopératives de tous types (agricoles, de production industrielle, de crédit, etc.) voient leur autonomie de gestion progressivement affaiblie, notamment par le biais du crédit qui leur est consenti par des organismes centraux, à la tête desquels sont placés des fonctionnaires publics.

Comme on le verra plus tard à propos de l'autogestion yougoslave, le banquier intervient dans la gestion, et les décisions importantes ne sont plus du ressort de la démocratie d'entreprise.

(Lire la suite page 19, 3<sup>e</sup> col.)

### AU JOUR LE JOUR

#### Récupération

Au fond, c'est la poste française qui a raison, et l'on a tort de considérer comme un scandale que certains de ses agents aient rendu une partie du courrier à un fabricant de papier à la recherche d'une matière première abondante et peu coûteuse.

A fager par la quantité d'ingrédients publicitaires, de chroniques et même de lettres qu'un citoyen normalement actif doit chaque jour jeter à la poubelle, il y a là un gaspillage difficilement admissible au moment où le monde est menacé par une pénurie de papier.

Aller directement du producteur au producteur sans passer par l'intermédiaire du consommateur entraînerait une dépense d'énergie et permettrait d'abaisser les tarifs postaux au lieu de les augmenter. Vous même pouvez être d'accord : une réduction aux épistoliers particulièrement productifs.

ROBERT ESCARPIT.

**JULIEN GREEN**  
de l'Académie française  
*Jeunesse*  
Julien Green à vingt ans  
Plon

ENTRETIEN AVEC M. VOZLINSKY

## La musique à l'O.R.T.F.

M. Valéry Giscard d'Estaing devait présider samedi 29 juin et mardi 2 juillet, pour préparer le conseil des ministres du 3 juillet consacré à la crise de l'O.R.T.F., deux réunions de travail interministérielles. Pour sa part, le comité d'entreprise de l'Office, réuni le vendredi 28 juin, affirme dans un communiqué que « l'Office est une entreprise financièrement viable », pour peu que l'Etat paie à leur juste prix les « services rendus ».

La commission de contrôle de la gestion de l'O.R.T.F., dans le rapport qu'elle a établi pour l'Assemblée nationale, fait quelques observations sur la production de la musique à l'Office. Elle souligne que l'entretien des orchestres absorbe la moitié du budget de France Culture et constate à ce propos que « l'Etat ne compense que très partiellement les obligations de service public qu'il impose à l'Office ».

M. Pierre Vozlinsky, délégué du président-directeur général de l'O.R.T.F. pour la musique et directeur des orchestres et des chœurs, analyse ici les termes dans lesquels se posent les problèmes de la musique à l'Office.

« Les Français sont colonisés par les principaux moyens d'expression et de diffusion sont eux-mêmes colonisés. Les Français sont asservis par l'utilisation massive et concertée des médias, et le renversement des valeurs n'est pas dû au hasard : il résulte d'une organisation. Une société sans art — le terme d'art élaboré et non de pacotille — est une société sans langage affectif commun, sans intercommunication profonde. L'Etat doit donc avoir une attitude dirigiste, une radio-télévision d'Etat doit avoir une attitude culturelle concertée. Il n'y a pas d'autre réponse au terrorisme auditif et visuel du martracage industriel ».

— Vous condamnez les radio-télévisions privées et vous considérez que l'O.R.T.F. ne leur ressemble pas.

— L'O.R.T.F. n'a rien à vendre, il est un service culturel public. Mais il ne peut pas rester en dehors d'un courant qu'on peut

qualifier de « civilisation ». Dans mon secteur, il s'appelle variété. Il n'y a aucun doute que la proportion, horaires et moyens de production, est, semble-t-il, par nature, nettement favorable aux variétés. On parle depuis longtemps d'économies à l'Office, mais je constate qu'il n'y a pas eu la moindre restriction opérée sur les émissions de variétés. Ceci veut dire que les émissions qui ont un contenu intellectuel ou artistique ont payé pour les autres. Je comprends que l'O.R.T.F. ne puisse échapper à ce genre de productions. Mais si une radio-télévision d'Etat doit cumuler les contraintes du commercialisme et les désavantages de la bureaucratie, il me semble nécessaire de réagir. Je ne dis pas que ce soit le cas de l'Office, je dis simplement qu'il faut être vigilant.

Propos recueillis par LOUIS DANDREL.

(Lire la suite page 11, 3<sup>e</sup> col.)

## ASIE

### Le sort du journaliste français Marc Filloux disparu à la frontière lao-cambodgienne inspire les plus graves inquiétudes

Vientiane (A.F.P.). — Le journaliste français Marc Filloux, collaborateur occasionnel de l'agence France-Presse, a disparu depuis soixante-cinq jours dans le secteur de la frontière lao-cambodgienne. Parti le 10 avril de Vientiane, il a traversé la frontière laotienne en compagnie d'une interprète de nationalité laotienne et a suivi à pied la route numéro 13 qui s'enfonce vers le Cambodge. Selon les derniers témoins qui l'ont vu, il voulait tenter de gagner Stung-Treng, capitale de la province du même nom, sous contrôle des forces armées populaires nationales de libération. Nul ne l'a revu depuis.

De plusieurs sources khmères, il est aujourd'hui établi que Marc Filloux et son interprète ont été interceptés, 5 kilomètres au sud de la frontière, en territoire cambodgien, par une patrouille

« khmère rouge » et conduits à un camp militaire. On apprend d'autre part qu'une circulaire émanant des autorités de la « province libérée » de Stung-Treng, datée du 3 juin, fait état de « l'arrestation de deux espions américains qui ont été transférés à Stung-Treng » et de « l'arrestation de l'un d'eux ». Or, il est établi formellement que, depuis de nombreux mois, aucun Occidental n'a franchi la frontière lao-cambodgienne à l'exception de Marc Filloux, qui était porteur d'un passeport français attestant sa nationalité et son identité. Les nombreux réfugiés venus de la région de Stung-Treng comme la majorité des observateurs sont de plus en plus pessimistes quant au sort du journaliste français. Les témoignages concordent en revanche pour affirmer que son interprète serait encore en vie.

### Un insupportable silence

Une certitude : Marc Filloux a pénétré au Cambodge voilà presque trois mois, dans une zone en principe contrôlée par les Khmers rouges. Deux hypothèses : ou bien il est tombé aux mains d'éléments échappant en fait à l'emprise du GRUNC, ou bien il a été capturé par l'armée révolutionnaire et livré aux autorités de Stung-Treng, en place depuis quelques semaines. Dans cette seconde hypothèse, il n'est pas concevable qu'il ait pu être confondu avec un espion américain : les francophones ne manquent pas chez les Khmers rouges, et si le pouvoir central du GRUNC a été saisi, il a rapidement pu savoir à qui il avait affaire, en l'occurrence à un journaliste bien connu, en particulier de la mission du gouvernement royal en France. Les témoignages des réfugiés doivent être reçus avec prudence. Mais, lorsqu'ils proviennent de sources différentes et se recoupent, ils finissent par provoquer une légitime inquiétude. Les autorités du GRUNC, soit celles de l'intérieur avec à

leur tête M. Kieu Samphan, soit celles de Pékin, ont résolu le prince Sihanouk, ont depuis longtemps connaissance du dossier et ont été sollicitées à plusieurs reprises de faire la lumière sur la disparition de Marc Filloux. La dernière réponse reçue indique qu'ordre a été donné à M. Kieu Samphan d'enquêter. Or, entre Stung-Treng, Hanoi, Pékin et l'Occident, les communications sont très rapides. Pourquoi aucune information n'a-t-elle donc été donnée à ce jour ?

Si Marc Filloux a été capturé par des bandes incontrôlées, pourquoi parlerait-on dans les zones contrôlées de l'existence d'un « espion américain » ? S'il a été exécuté comme « espion » par des autorités légales, il s'agit d'un assassinat pur et simple. S'il est détenu, il est à la rigueur concevable que pour des raisons locales il n'ait pas encore été libéré, mais le silence à son sujet est tout simplement scandaleux.

J. D.

## Corée du Sud

### NOUVELLE TENSION ENTRE SÉOUL ET PYONGYANG

Séoul (A.F.P., Reuters). — Le naufrage d'un pétrolier sud-coréen, coulé par des unités nord-coréennes le vendredi 28 juin à une quarantaine de kilomètres de la côte est de la Corée, dans la mer du Japon, a ravivé la tension entre les deux Corées.

M. Yung Ju Yong, ministre de la culture et de l'information et porte-parole du gouvernement sud-coréen, a dans un communiqué, qualifié cet incident d'« acte brutal de provocation ».

Le ministre a réclamé d'autre part le rapatriement des vingt-neuf marins survivants du navire coulé, ainsi que la restitution des cadavres.

La Corée du Nord, indique-t-on de bonne source, a accusé Séoul d'avoir envoyé un pétrolier pour pénétrer de force dans ses eaux territoriales.

## Bangladesh

### MANIFESTATIONS HOSTILES A M. ALI BHUTTO

Dacca (A.F.P.). — Aux cris de « Bhutto assassin », une foule hostile de deux mille personnes a manifesté, le vendredi 28 juin, contre le premier ministre du Pakistan venu s'incliner devant le monument national à la mémoire des martyrs inconnus de la guerre de libération, à Savar, à 30 kilomètres de Dacca. La veille, le public de la capitale avait réservé un accueil triomphal au premier ministre du Pakistan (du 29 juin).

A l'issue de la cérémonie, qui a duré sept minutes, M. Ali Bhutto est reparti pour Dacca, où il s'est entretenu pendant une demi-heure avec le premier ministre du Bangladesh, M. Mujibur Rahman. Pendant ensuite la parole au cours d'une réception donnée en son honneur par la municipalité de Dacca, il a condamné les atrocités commises en 1971 au Bangladesh par l'armée pakistanaise, et affirmé qu'il avait lui-même lutté, comme M. Mujibur Rahman, contre le régime militaire dictatorial pakistanaï des années 1968-1970.

## PROCHE-ORIENT

### Au Liban

### DES HEURTIS ENTRE FEDAYIN ONT FAIT UNE QUARANTAINE DE TUÉS ET DE BLESSÉS

Beyrouth (A.F.P., A.P., U.P.J.). — Des accrochages entre fedayin du Front démocratique et populaire pour la libération de la Palestine (F.D.P.L.P.) de M. Nayef Hawatmeh et du F.P.L.P. (commandement général de M. Ahmed Jibril) ont fait, vendredi 28 juin, une quarantaine de tués et blessés dans les camps de réfugiés de Sabra et de Tel-Ei-Zatar, dans la banlieue de Beyrouth.

Selon l'agence d'information Wafa, un « malentendu » est à l'origine des incidents, qui ont été rapidement circonscrits. Une commission d'enquête a été formée et a commencé ses travaux. Il semble que ce soit l'enlèvement, il y a quelques jours, d'un responsable militaire du F.D.P.L.P. qui ait entraîné ces incidents.

Des patrouilles mixtes, comprenant des éléments des diverses organisations de résistance, ont entrepris des rondes régulières à l'intérieur et autour des camps de réfugiés pour éviter de nouveaux heurts. Plusieurs membres des deux organisations rivales ont été arrêtés.

La rivalité entre le F.D.P.L.P. de M. Nayef Hawatmeh et le F.P.L.P. (commandement général de M. Ahmed Jibril) porte essentiellement sur la question de la participation palestinienne à la conférence de Genève. L'organisation de M. Jibril s'oppose à toute négociation avec Israël, alors que M. Hawatmeh approuve, sous certaines conditions, d'éventuels pourparlers à Genève.

D'après des informations non confirmées, des membres du groupe Jibril auraient récemment tenté d'assassiner M. Hawatmeh à Damas, alors qu'il participait à une cérémonie à la mémoire des auteurs de l'attentat de Maslouf.

### LES AMBASSADEURS ARABES A PARIS DÉNONCENT LE « TERRORISME D'ÉTAT PRATIQUE PAR ISRAËL »

Dans un communiqué rendu public le vendredi 28 juin, les ambassadeurs arabes à Paris dénoncent « le terrorisme d'État pratiqué par Israël » et affirment qu'il est de nature à « ruiner tous les efforts de paix entrepris jusqu'ici ». Les chefs de missions diplomatiques, qui se sont réunis au bureau de la Ligue arabe, constatent que la situation au Liban « s'est détériorée et que même les efforts déployés par la Communauté internationale pour la recherche d'un règlement équitable au Proche-Orient ont été compromis ». Les chefs de missions diplomatiques, qui se sont réunis au bureau de la Ligue arabe, constatent que la situation au Liban « s'est détériorée et que même les efforts déployés par la Communauté internationale pour la recherche d'un règlement équitable au Proche-Orient ont été compromis ».

Selon ce communiqué, « les bombardements massifs et les attaques par l'aviation et l'artillerie lourde israéliennes contre les villages libanais, le massacre de dizaines de civils innocents, l'attaque furtive portée à l'indépendance du Liban et à sa souveraineté, créent une situation extrêmement dangereuse, menaçant à nouveau la paix dans la région du Proche-Orient tout entière et sont susceptibles de ruiner tous les efforts de paix entrepris jusqu'ici ».

La Conférence internationale pour la délivrance des Juifs au Proche-Orient (O.A. rue Jean-Goyon, Paris), que préside M. Alain Foher, tiendra une session extraordinaire sur les minorités juives dans les pays arabes du Proche-Orient, mercredi 3 juillet, au Grand-Hôtel, 12, boulevard des Capucines, à Paris.

ERRATUM. — M. Gérard Israël qui a participé à l'émission Les dossiers de l'écran sur l'antisémitisme en Russie (Le Monde du 27 juin) précise que l'on compte en moyenne chaque mois cinq mille demandes d'émigration de juifs soviétiques et non cinquante mille comme nous l'avons écrit. On estime, ajoute-t-il, qu'il y a actuellement cent trente mille demandes non satisfaites.

### Au terme de sa visite touristique en Provence

### Le chah regagne Téhéran à bord de Concorde

Blouse blanche et surchausses des ingénieurs de l'atome sur un costume bien pétrole : tel est le souverain iranien en visite à Marseille, vendredi 28 juin, la tenue du souverain iranien en visite à Marseille.

Le chah et l'impératrice sont arrivés à 10 h. 30 en hélicoptère, aux abords immédiats de la centrale atomique. Accompagnés par M. Michel d'Ornano, ministre de l'Industrie et son épouse, ils ont visité la centrale Phoenix dont le réacteur à neutrons rapides est actuellement le seul au monde à fonctionner à 100 % de sa puissance. La pile doit ainsi produire 2 milliards de kilowatts-heures par année. Les ingénieurs du commissariat à l'énergie atomique ont pris un évident plaisir à présenter devant l'empereur que pour réaliser un tel bel outil d'une technologie aussi avancée que celle de Concorde — on avait dépensé de moins de 10 % le budget initial et tenu, à trois mois près, le planning fixé. Le parolier, fortuit ou non, avec le superonique franco-britannique en fit sourire plus d'un : c'était même, il est vrai, une curieuse publicité à l'appareil qu'utilisent aujourd'hui le chah et sa suite pour regagner l'Iran.

Quittant le décor futuriste de la salle des contrôles, les sou-

verains ont gagné, après le déjeuner, les murs chargés d'histoire de l'Avignon médiévale. Ils y furent accueillis par une foule très clairsemée qui mêla quelques affluents aux applaudissements et aux vivats. Une centaine de C.R.S. montés sur les remparts, cachés par les créneaux ou perchés sur les tours, transformaient le Palais des papes en citadelle investie. Guidés par M. René Duffaut, maire (socialiste) d'Avignon, l'empereur et la chahana ont parcouru, visiblement intéressés, les pièces et antichambres du célèbre palais, d'abord au passage devant les toiles de Picasso exposées en permanence dans l'une de ces salles.

Ils ont ensuite regagné l'hôtel de la Baume, au pied du village des Baux, qu'ils ont quitté ce samedi matin pour l'aéroport d'Istres. Le chah est parti à destination de Téhéran à bord du Concorde, tandis que la chahana prenait place à bord d'un Boeing-747 pour se rendre en Suisse.

### Ancien ministre des affaires étrangères de Sanaa

### M. Mohamed Nooman est assassiné à Beyrouth

L'un des principales personnalités du régime nord-yéménite renversé le 13 juin dernier, M. Mohamed Nooman, ancien ministre des affaires étrangères et conseiller de l'ancien chef de l'État, a été mortellement blessé vendredi soir 28 juin, à Beyrouth, dans un attentat.

Alors qu'il quittait vers 21 heures son domicile près du quartier Hamra, au centre de Beyrouth, M. Nooman a été atteint par des coups de feu tirés par des inconnus circulant à vive allure en voiture. Grièvement blessé, l'ancien ministre a été transporté à l'hôpital américain de Beyrouth, où il a succombé peu après. Les agresseurs ont réussi à prendre la fuite.

### UN AMI DE L'OCCIDENT

Ceux qui rencontraient pour la première fois Mohamed Nooman pouvaient aisément se méprendre sur l'homme. Enjoué, doué d'un sens aigu du paradoxe et de l'humour le plus débridé, bon vivant, aimant la compagnie, la bonne chère et les vins — qu'il a appris à apprécier en France, où il a été ambassadeur de décembre 1971 à fin 1972, — il ne paraissait prendre aucun problème ni grave ni léger. Cultivé, citant volontiers les poètes arabes, grand voyageur, sachant conter avec talent ses aventures et ses mésaventures dans les « contrées civilisées », il séduisait davantage ses convives qu'ils ne les impressionnait.

Une fréquentation plus assidue de Mohamed Nooman permettait cependant de dépasser les jugements superficiels sur son compte. Il fut sans aucun doute l'un des hommes politiques les plus astucieux du Yémen du Nord. Bien qu'étant très ouvert aux idées, ses convictions étaient bien arrêtées.

### Depuis l'âge de quinze ans

Né en 1933 à Hujayra (au sud de Taëz) dans une famille de notables chaféites, hostile à la monarchie absolutiste des imams, il entre dès l'âge de quinze ans dans l'action révolutionnaire aux côtés de son père, Ahmed Nooman, l'un des dirigeants les plus respectés du mouvement libéral yéménite. Après avoir été placé en résidence surveillée de 1948 à 1953, il se rend tout d'abord à Aden, ensuite au Caïre où il continue à compléter contre l'imamat. Sous la République, qui est instaurée en septembre 1962, il est tour à tour chargé d'affaires au Caïre, ambassadeur à Bonn (1963), représentant auprès de la Ligue arabe (1964), et ambassadeur à Paris (1971). Apprécié par sa parfaite connaissance de l'anglais et de ses dons de diplomate, il est le plus souvent chargé de missions délicates à l'étranger. Vice-président du conseil et ministre des affaires étrangères (1973-mars 1974), il multiplie les initiatives pour renforcer les liens

ERIC ROULEAU.

## AMÉRIQUES

### Chili

### LOURDES PEINES PRONONCÉES par la cour martiale de Santiago

Une cour martiale chilienne siègeant à huit clos depuis vingt jours au ministère de la Défense, à Santiago, a rendu, vendredi 28 juin, son jugement dans l'affaire des trente-trois hommes accusés de s'être opposés à l'armée et la police lors du coup d'État de septembre dernier, et d'avoir tué quatre policiers ; deux accusés ont été condamnés à la prison à vie, trente autres à cinq ans et le dernier à quatre ans. Ce jugement doit être maintenant étudié par le général Sergio Arellano Stark, commandant de la région militaire de Santiago. D'autre part, les salaires des travailleurs chiliens seront augmentés de 20 % à partir du 1<sup>er</sup> juillet prochain, a déclaré vendredi le ministre des finances de la junte, le contre-amiral Lorenzo Göttsche. Le gouvernement militaire avait précédemment annoncé un autre ajustement des salaires de 15 % pour octobre prochain, concernant tous les travailleurs.

### La résistance n'est pas organisée

Selon le ministre chilien, « ces ajustements ne doivent pas modifier les prix des produits de première nécessité ». Il a, par ailleurs, affirmé que « la hausse des prix commence à se ralentir dans le secteur commercial ». Ces diverses mesures tendent à compenser la hausse du coût de la vie, qui a atteint 103 % au cours

des cinq premiers mois de 1974. A STOCKHOLM, M. Rolando Calderon, ancien secrétaire général de la C.U.T. chilienne réfugié en Suède, a exprimé le désir de voir se développer la résistance démocratique chilienne contre la junte militaire. M. Rolando Calderon, récemment arrivé en Suède après avoir trouvé asile pendant plusieurs mois à l'ambassade de Suède à Santiago, a déclaré : « Nous souhaitons naturellement dès aujourd'hui renverser la dictature au Chili, mais notre mouvement de résistance n'est cependant pas encore bien organisé. Il lui manque des leaders et des ressources économiques ».

Pour la première fois depuis le coup d'État, six représentants chiliens ont été reçus à la commission exécutive de la C.U.T., dont l'ancien président, M. Luis Figueroa, est vendredi se retrouver. Rappelant la décision prise dernièrement à l'unanimité à Genève par l'Organisation internationale du travail (O.I.T.) reprouvant les méthodes de la junte militaire chilienne, M. Luis Figueroa a précisé que celle-ci essayait de se venger du succès obtenu auprès de l'O.I.T. par le mouvement de résistance chilien.

« La junte militaire se trouve confrontée à une grave crise économique et est aussi politiquement isolée. Elle ne peut conserver le pouvoir que par la violence », a conclu M. Luis Figueroa, qui a précisé que depuis le coup d'État de la junte cent cinquante graves ont eu lieu au Chili.

### Argentine

### LE PRÉSIDENT PERON EST GRAVEMENT MALADE

Buenos-Aires (Reuters). — La fébrilité et l'inquiétude se sont exprimées vendredi 28 juin, dans le monde politique argentin à la suite de la publication d'un bulletin de santé indiquant que le président Juan Peron avait subi une rechute d'une affection circulatoire ancienne et qu'il devait prendre « un repos complet ».

Selon ce bulletin, signé par deux cardiologues, « le président Juan Domingo Peron souffre depuis douze jours d'une infection pulmonaire, par son intensité, a provoqué une rechute d'une ancienne affection circulatoire centrale. Un repos complet sous surveillance médicale est recommandé de parer à toute éventualité ».

D'après des médecins privés, ce bulletin indique un état « très grave pour un homme de son âge qui a déjà subi cette année à deux reprises des troubles cardiaques ». « S'il s'en remet, il restera invalide », a-t-on ajouté de même source. Selon des renseignements dignes de foi, le président argentin recouvrerait de l'optimisme.

Cinquante guérilleros de l'armée révolutionnaire du peuple (ERP) se sont rendus maîtres, le vendredi 28 juin, pendant une demi-heure, de la petite ville de Bario, au sud de Buenos-Aires. — (A.F.P.)



# découvrez le portugal d'aujourd'hui

## en vacances... cet été

pour préparer vos vacances adressez-vous à votre agence de voyages ou à la CASA DU PORTUGAL, 7 rue scribe 75009 paris. tél. 073.44.71

150



Journal de 1974

## AFRIQUE

## DIPLOMATIE

### Ethiopie

#### LE FILM DES EVÉNEMENTS

**VENDREDI 28 JUIN**  
L'armée éthiopienne occupe en fin de soirée les stations de radio gouvernementales et privées (à la Voix de l'Évangile), le centre de télécommunications et l'aéroport d'Addis-Abeba.

À 22 heures, l'agence France-Presse fait état d'un communiqué militaire annonçant le mécontentement des forces armées, à la suite de pressions qui se manifestent en faveur de la libération de membres de l'ancien gouvernement impérial emprisonnés depuis deux mois sans jugement.

#### SAMEDI 29 JUIN

7 h. 30. — L'agence Reuter annonce : « L'armée éthiopienne a pris le pouvoir en Éthiopie. On indique que tous les membres du cabinet sont sur le point d'être suspendus ».

8 heures. — L'agence France-Presse diffuse une deuxième proclamation des militaires. Celle-ci déclare : « Les officiers de l'armée éthiopienne ont accueilli avec enthousiasme l'annonce de la démission de l'ancien régime et ont décidé de prendre le pouvoir pour assurer la stabilité et la paix, sans effusion de sang ».

« Mais aujourd'hui, dans le but de cacher la cruauté de ses anciens ministres, diverses méthodes sont employées par leurs supporters pour essayer d'obtenir leur libération ».

9 h. 45. — L'agence Reuter annonce que le cabinet éthiopien s'est réuni samedi matin et précise que l'on dément officiellement à Addis-Abeba que les membres du gouvernement aient été arrêtés. La seule personnalité appréhendée est M. Minasse Gidei, ministre des affaires étrangères, démissionnaire du gouvernement le 3 mai dernier.

10 h. 15. — L'agence France-Presse diffuse un communiqué de l'agence éthiopienne d'information déclarant qu'il y a eu une tentative de coup d'État à Addis-Abeba.

### LES FORCES ARMÉES

L'armée de terre compte quatre divisions, comprenant chacune environ dix mille hommes dotés d'un armement moderne. La garde impériale dispose d'engins blindés et de matériel lourd.

L'aviation, qui regroupe un millier d'hommes répartis en une demi-douzaine d'escadilles de chasse et de bombardement, possède des appareils à réaction, dont une quinzaine de chasseurs F-5, de fabrication américaine. Ce sont des officiers suédois qui ont assuré la formation de la plupart de ces pilotes.

La marine, commandée par le petit-fils de l'empereur, l'amiral Iskender Desta, comprend mille quatre cents hommes. Elle dispose d'importantes installations à Massawa, sur la mer Rouge, et compte plusieurs unités légères, dont certaines de fabrication française.

### Maroc

#### La visite du président Bourguiba a scellé la réconciliation entre Rabat et Tunis

Rabat. — Le président Bourguiba a quitté la capitale marocaine ce samedi 29 juin, après une visite de deux jours au Maroc. Dans l'après-midi du vendredi 28 juin, le « combattant suprême » a assisté, au Théâtre Mohammed-V, à la commémoration — selon la coutume musulmane — du « quarantième jour » écoulé après la mort du président de l'État El Fassi. Il a été accueilli par la foule.

#### De notre correspondant

Le chef de l'État tunisien a estimé qu'il était « de son devoir » de s'associer à l'hommage rendu au leader disparu. Un émissaire de M. Yasser Arafat prit la parole et, au nom des dirigeants du monde musulman, des amis français d'Allal El Fassi, MM. Alain Savary et Jacques Berque, professeur au Collège de France, et Jean Roux, membre du comité directeur du parti socialiste, avaient eux aussi adressé des messages dont lecture fut donnée pendant la commémoration.

En cette circonstance, le président Bourguiba apparut à la tribune comme l'un des derniers grands témoins des luttes pour l'indépendance du Maghreb. Le patriarche survivant d'une lignée qui, en quelques semaines, a vu disparaître des rangs déjà clairsemés Allal El Fassi et Messali Hadj. Il parla de ses combats et de ses engagements, mêlant l'anecdote pittoresque au récit des épreuves subies.

Après la session qui se manifeste l'été dernier entre Rabat et Tunis, la visite du président

#### La commission d'enquête des Nations unies confirme les massacres de populations civiles au Mozambique

Des massacres ont bien eu lieu au Mozambique, a déclaré, le vendredi 28 juin, à l'ONU, le porte-parole de la commission d'enquête des Nations unies chargée d'enquêter sur les événements qui ont eu lieu dans ce pays. C'est à l'unanimité des cinq membres de la commission que cette constatation a été faite.

Il appartient maintenant à la commission d'interpréter les témoignages et preuves qui lui ont été soumis pour déterminer à qui doit être attribuée la responsabilité des massacres et quelles en ont été les raisons sous-jacentes. S'agit-il d'une responsabilité à l'échelon local, ou aux échelons gouvernementaux les plus élevés ? S'agit-il de massacres relevant de circonstances fortuites ou d'opérations conduites de façon systématique, notamment dans la création d'une zone de mort à l'ouest du barrage de Cabora-Bassa.

#### L'autodétermination de la Guinée-Bissau

Le rapport définitif sera rendu public à la fin du mois d'août et sera présenté devant l'Assemblée générale des Nations unies à la mi-septembre. Il contiendra de

### Guinée-Bissau

UN NOUVEAU PARTI POLITIQUE, dénommé l'Union démocratique du Cap-Vert, dont le président est M. João Baptista Monteiro, a été créé dans l'archipel du Cap-Vert. Ce parti prône l'autodétermination par voie de référendum et demande la création de nouvelles structures politiques et en vue de conduire l'archipel à une véritable indépendance.

### Maroc

M. MOHAMED AL-ARABI KHATTARI, ministre marocain du travail, a été élu à l'unanimité mercredi 28 juin, à Genève, président du conseil d'administration du Bureau international du travail (BIT). C'est le premier représentant d'un pays arabe à accéder à cette fonction, où il succède pour un an à M. Arturo Muro Lado (Mexique). — (A.F.P.)

### Nicaragua

LA LOI MARTIALE, appliquée depuis dix-huit mois, a été levée vendredi 28 juin. L'élection présidentielle aura lieu le 1<sup>er</sup> septembre. Il ne fait pas de doute que M. Anastasio Somoza (dont la famille gouverne le pays depuis quarante ans) sera élu. Il avait démissionné en avril 1972 de son poste de chef de l'État, laissant la place à une junte militaire de trois membres et à une Assemblée chargée de rédiger une nouvelle Constitution. En fait, il a conservé la réalité du pouvoir en demeurant commandant des forces armées. — (U.P.I.)

### Sikkim

TANDIS QUE LE SOUVERAIN DU SIKKIM, le chogyal, se trouve à Delhi où il essaie en vain depuis le 26 juin d'être reçu par Mme Indira Gandhi, l'Assemblée nationale du royaume a approuvé, le vendredi 20 à Gangtok, le projet de Constitution qui le déboute de l'essentiel de ses pouvoirs.

Les membres de l'Assemblée ont en outre fait savoir que si le chogyal ne donnait pas lui-même désormais son assentiment à ce texte, le rôle honorifique qui lui est proposé lui serait à son tour retiré. Un télégramme a été adressé au souverain pour l'inviter à regagner sa capitale. — (A.F.P.)

### Union soviétique

LES AUTORITÉS ont informé le professeur Benjamin Levitch, membre de l'Académie des sciences, le plus en vue des savants juifs russes qui aient demandé à émigrer en Israël, qu'il recevra la permission de quitter l'U.R.S.S., mais pas pas avant la fin de 1975, déclare-t-on dans sa famille. — (Reuter.)

### Venezuela

LES RELATIONS DIPLOMATIQUES ont été établies par le gouvernement de Caracas avec la République de Chine le vendredi 28 juin. Cette décision implique la rupture des relations entre la Venezuela et Taiwan. — (A.F.P.)

Pendant que MM. Nixon et Brejnev poursuivent leurs entretiens

#### Une firme américaine conclut des contrats de vingt millions de dollars avec l'U.R.S.S.

Moscou. — Après une nouvelle séance de travail ce samedi matin 29 juin, MM. Nixon et Brejnev quittent Moscou en début d'après-midi pour la Crimée. L'appareil transportant le président des États-Unis et le secrétaire général du parti communiste soviétique devait atterrir, après un voyage d'une heure, sur l'aéroport de Simferopol, non loin de Yalta. De là, MM. Nixon et Brejnev

devaient se rendre à Oresanda, dans la périphérie de Yalta, où le gouvernement soviétique possède une résidence, où avait été reçu l'ancien chancelier Brandt en 1971 et M. Jobert en 1973. Le séjour en Crimée doit durer jusqu'à lundi matin, date à laquelle M. Nixon quittera Oresanda pour Minsk, où il passera la journée avant de regagner Moscou dans la soirée.

#### De notre correspondant

Bien qu'à l'origine le déplacement en Crimée ait été conçu comme un désengagement, il est probable qu'il sera surtout consacré à un échange d'informations entre les deux pays sur leurs capacités énergétiques, ainsi que par leurs projets de coopération dans le domaine des constructions civiles. Notons que certains Américains reprochent aux Soviétiques de ne pas respecter un accord agricole signé en 1972 et qui lui-même prévoyait un échange d'informations sur l'ampleur des récoltes à venir.

L'accord sur la recherche médicale concerne la mise au point de cœurs artificiels. Quant à celui sur la construction, il vise essentiellement à développer les échanges dans le domaine des constructions civiles de résister aux tremblements de terre et aux grands froids.

On pensait que MM. Nixon et Brejnev signeraient également un accord économique décennal du même type que ceux qui lient déjà l'U.R.S.S. à la France, la Grande-Bretagne ou l'Allemagne fédérale. La mise au point d'un tel texte ne présentait pas de difficultés de principe, mais dans la mesure où il constitue surtout une déclaration d'intention. Ce document a été signé samedi matin.

#### M. Sakharov dépose le dossier des droits civiques

Les relations économiques et commerciales soviéto-américaines ont surtout enregistré un considérable bond en avant grâce à la signature, vendredi, d'une très importante série de contrats par le ministère soviétique du Commerce extérieur et la firme Occidental Petroleum, que préside M. Armand Hammer, l'industriel américain aux dimensions mythiques en U.R.S.S. puisqu'il connaît Lénine et commença à faire du commerce avec l'Union soviétique dans les années 1920. Ces contrats prévoient au total des échanges de plus de 20 milliards de dollars échelonnés sur vingt ans : acide phosphorique américain contre ammoniac, urée et potasse soviétiques. Occidental Petroleum

#### LA CONFÉRENCE SUR LA SÉCURITÉ EUROPÉENNE SUSPENDRA SES TRAVAUX EN AOÛT

Genève (A.F.P.). — M. Bruner, ambassadeur ouest-allemand à la conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, a confirmé, le vendredi 28 juin, que la C.S.C.E. sera suspendue en août et reprendra en septembre. S'exprimant au nom des Neuf de la Communauté européenne, il a déclaré que les travaux des prochaines semaines seraient marqués par un nouvel élan, qui permettra d'avancer rapidement en septembre et d'être soulagés de la pression des vacances.

L'accord sur l'énergie, valable pour une durée de quatre ans, a été signé le prolongement de

#### ACCORD SUR LES PROCÉDURES DE VOTE À LA CONFÉRENCE DE CARACAS

Caracas (A.F.P. Reuter). — Après une série de discussions, les participants de la troisième conférence des Nations unies sur le droit de la mer, réunie à Caracas, ont adopté, le 27 juin, le texte d'accord sur la procédure de vote des textes. Par consensus, ils ont décidé que toutes les questions de fond, y compris la résolution finale, simple des deux cinquièmes des membres des présents, à condition toutefois que le nombre de ces voix favorables représente la majorité simple des deux cinquièmes des membres. Cette formule est un compromis entre la thèse soutenue par les États-Unis et l'Union soviétique, pour laquelle la nouvelle convention internationale devrait être adoptée par les deux tiers au moins des pays participants à la conférence, avec celle que plusieurs autres États, notamment des pays en voie de développement, ont soutenue, faisant valoir que le vote devait être acquis aux deux tiers des délégués présents.

est également chargé d'aménager les deux ports soviétiques à partir desquels s'effectueraient les échanges : Odessa et Ventspils, sur la Baltique.

Mais, rue de Moscou, la détente a de multiples visages, parfois contradictoires. Nous avons vu celui de M. Nixon, vendredi, prenant vendredi matin son « bain de foule », à deux pas de la place Rouge, puis assistant le soir, aux côtés de M. Brejnev, à un gala au théâtre Bolchoï. Nous avons vu aussi le visage de M. Hammer, satisfait, signant le contrat de la décennie, sinon celui du siècle. Cette galerie ne serait pas complète si l'on n'y ajoutait celui, plus grave, d'Andrei Sakharov, annonçant à quelques journalistes occidentaux qu'il avait dé-

#### DE L'IMPORTANCE DES RELATIONS « PERSONNELLES »

Moscou (A.F.P.). — Un mot omis dans la « Pravda » du vendredi 28 juin a provoqué une controverse entre le porte-parole soviétique, M. Zamiatine, directeur de l'agence Tass, et les correspondants américains.

Les journalistes américains ont fait remarquer que la « Pravda » a traduit fidèlement l'extrême des discours de M. Nixon du 27 juin selon lequel « les accords entre l'U.R.S.S. et les États-Unis ont été rendus possibles grâce aux relations personnelles qui se sont établies » entre MM. Nixon et Brejnev. Mais, ils ont critiqué le fait que le mot « personnelles » ait été omis dans un autre passage où M. Nixon avait dit : « Il n'y a aucun doute à avoir sur la volonté des États-Unis de respecter les accords conclus, étant données nos relations personnelles ».

M. Zamiatine a dit qu'il n'avait pas comparé les textes mais qu'il s'agissait d'une question de traduction et non d'une question politique. M. Brejnev et Nixon, a-t-il encore dit, ont souligné l'importance des relations personnelles. Il a ajouté que le correspondant américain qui posait la question « parlait russe avec un accent géorgien et qu'il avait ainsi prouvé qu'il n'était pas en mesure de comparer les deux textes ». Il a cité le premier passage de la « Pravda » et non le passage incriminé pour affirmer que le mot « personnelles » n'avait pas été omis et refusé de prolonger la discussion.

aidé de commencer une grève de la faim pour protester contre le traitement réservé au jeune dissident Boutkovski, condamné en 1971 à sept ans de prison et cinq ans d'exil pour diffusion de littérature antisoviétique. Boutkovski, qui, selon sa mère, est très malade, vient d'être transféré pour des raisons disciplinaires dans une des plus dures prisons d'Union soviétique, celle de Vladimir. Le geste du physicien contestataire ne peut être pris à la légère ni par M. Nixon ni par M. Brejnev. Un message en plein « sommet », de se laisser mourir, M. Sakharov, dont personne ne met en doute l'intégrité et l'indépendance, dépose sur le tapis vert l'encombrement des droits civiques en U.R.S.S.

JACQUES AMALRIC.

### Allemagne fédérale

QUATRE MINÈRES ont été tués, vendredi 28 juin, dans une mine de Rhénanie-Palatinat. Selon les informations données par la société d'extraction A.G., l'accident serait dû à un glissement de terrain.

### Belgique

M. VAN ELSLANDE, ministre belge des affaires étrangères, fera une visite à Londres le 18 juillet et s'entretiendra avec M. Callaghan, secrétaire au Foreign Office. — (Reuter.)

### Bolivie

L'ALLIANCE DES PARTIS D'OPPOSITION a demandé, le vendredi 28 juin, la convocation d'élections générales pour éviter un coup d'État. Cette alliance, constituée du parti démocrate chrétien, du parti révolutionnaire authentique et du Mouvement nationaliste de gauche, déclare dans un communiqué qu'elle est impatiente de convoquer le peuple aux urnes pour éliminer des événements douloureux.

### Chine

LE PHYSICIEN AMÉRICAIN D'ORIGINE CHINOISE Yang Chen-ning, titulaire du prix Nobel, qui séjourne depuis le 3 juin en Chine, a été reçu le vendredi 28 par Mme Ching Ching, épouse du président Mao, qui a offert un chapeau en son honneur. Le même jour, le visiteur américain avait eu une audience avec cinq membres du bureau politique du P.C. chinois, dont M. Wang Hong-wen. — (A.F.P.)

## EUROPE

### Italie

#### AYANT OBTENU LA CONFIANCE DE LA CHAMBRE M. Rumor va mettre en œuvre son programme d'assainissement économique

De notre correspondant

Rome. — M. Rumor a obtenu, vendredi 28 juin, la confiance de la Chambre des députés par 326 voix contre 228, sur les mesures économiques approuvées par les partis de la majorité. Le président du conseil n'était pas tenu constitutionnellement à poser la question de confiance, puisque le président de la République avait refusé la démission de son cabinet. Il a fait néanmoins pour consolider sa position. Mais les rapports entre les partis de la majorité n'ont pas pour autant été améliorés. Au cours même du débat, les secrétaires généraux des partis socialistes et républicains ont polémique sur les conséquences du référendum du 12 mai sur le divorce. D'autre part, les dissensions au sein de la démocratie chrétienne ont été en arrière-plan de toutes les interventions. La tâche immédiate, pour M. Rumor et son cabinet, consiste à déterminer les mesures qui procureront à l'Etat les 3 000 milliards de lire (environ 22,5 milliards de francs) nécessaires pour rétablir les équilibres internes et externes de l'économie. Le terme en est fixé au milieu du mois de juillet. Antérieurement, la semaine prochaine, le gouvernement rencontrera les centrales syndicales pour discuter précisément des mesures sociales. Le secrétaire général de la Fédération des syndicats a décliné une série de grèves de quatre heures réparties par région. Pour l'instant, aucune grève générale n'est en vue. Le document voté par le secrétariat des prières est, en fait, une lutte contre la récession, soutien des investissements, notamment dans le Midi, rénovation de l'agriculture et mise en train de mouvement syndical. Ce texte représente un compromis entre les

partisans d'un accord global avec le gouvernement et ceux qui préconisent, au contraire, le choc et le durcissement de la tactique.

J. N.

### Scripta volant...

Bergame (Reuter). — La justice italienne a ordonné, le jeudi 27 juin, l'ouverture d'une enquête à propos d'une affaire de transformation du courrier en pite à papier. Les policiers ont découvert jusqu'à présent 1 tonne de papier à Bergame et a mis la main sur les restes d'une quantité importante de lettres recommandées, carnets de pensions et autres objets confiés aux postes italiennes. Selon la police, il est probable que des sacs entiers de courrier passant en transit par la gare de Milan ont été transformés en pite à papier. Depuis plus d'un an, la situation est chaotique dans les postes italiennes, la personnel étant en nombre insuffisant pour épargner l'énorme retard dans le tri des courriers. Certaines lettres mettent jusqu'à deux mois pour parvenir à leurs destinataires, d'autres n'arrivent jamais. Après la découverte de Bergame, on comprend mieux pourquoi. Les postes italiennes ont en tout cas fait savoir à propos de la transformation du courrier en pite à papier qu'il s'agit d'une « fautive erreur ».

### Grèce

#### Le procès Balopoulos ne saurait suffire à « moraliser la vie publique »

De notre correspondant

Athènes. — La condamnation à quatre ans de prison pour falsification de l'ancien colonel Balopoulos, qui prit part au coup d'Etat de 1967 (Le Monde du 29 juin), va faire jurisprudence en Grèce. En effet, c'est la première fois qu'un tribunal militaire se saisit d'une affaire engageant la responsabilité d'un membre du cabinet. Pour l'opinion, ce procès-marathon avait également une visée de test. Au début de cette année, la nouvelle équipe au pouvoir annonça toute une série de mesures tendant à moraliser la vie publique. Il fut question de verser « affaires » partiellement connues, et les journaux de Salonique laissent entendre que le fer rouge serait porté dans la plume. Après le verdict, le tribunal militaire exceptionnel d'Athènes, les avis sont partagés. Certains Grecs rendent hommage aux juges militaires et d'autres assurent que le procès n'a pas donné lieu à un examen sérieux des collusions entre les milieux d'affaires et le pouvoir politique. Déjà, au lendemain du 21 avril 1974, les « colonels » avaient accusé les anciens dirigeants d'incapacité et de corruption. Toutefois, l'époque, aucune commission d'enquête ne fut constituée et les quelques dossiers entrouverts furent pudiquement refermés. Au lieu de demander des comptes à l'ancien régime, les juges militaires ont jugé les affaires et de la finance, les « colonels » ne tardèrent pas à composer avec ce dernier. Cette fois encore, les juges militaires qui voulaient jouer les Saint-Just ont été invités à y renoncer. Ceux qui étaient demeurés fidèles à Georges Papadopoulos sont mis à la retraite, et les récentes mutations et promotions dans les trois armes témoignent d'une volonté

d'équilibre. Le pouvoir se confie dans un immobilisme et un empirisme. De toute façon, le procès, trop long et trop complexe, de M. Balopoulos n'a guère passionné une population qui connaît bien d'autres procès. Dans le climat morose marqué par l'actuelle tension avec la Turquie, les Grecs suivent avec attention l'évolution de la situation à Chypre. Mgr Makarios affirme son intention de renvoyer les officiers grecs encadrant la garde nationale. Ce serait un coup sévère porté à l'image de marque du régime d'Athènes. Aux yeux de tout l'hellénisme.

M. M.

### Portugal

#### LE PARTI COMMUNISTE MULTIPLIE LES MEETINGS

Lisbonne. (A.F.P., A.P.). — Le parti communiste multiplie les meetings. A la fin de la semaine dernière il en a tenu une dizaine dans les principales villes de province et, vendredi 28 juin, à Lisbonne, il a donné une nouvelle démonstration de sa puissance en réunissant, malgré une pluie incessante, une foule évaluée à 17 000 personnes. Le meeting, qui a duré près de trois heures, s'est déroulé sur les thèmes de : l'unité de la classe ouvrière, l'alliance des masses populaires avec les forces armées, la vigilance face aux manœuvres de la réaction. A de multiples reprises la foule a scandé des slogans réclamant la fin de la guerre coloniale. Dans son allocution, M. Alvaro Cunhal, vivement applaudi, a notamment réaffirmé avec force le droit des peuples des colonies à l'indépendance.

(PUBLICTE)

### AVIS PUBLIC D'APPEL DE CANDIDATURE

#### OBJET : Ensemble Judiciaire, à NANCY

M. le Préfet de Meurthe-et-Moselle informe les concepteurs intéressés que le département projette de construire un ensemble judiciaire à Nancy, regroupant les Tribunaux d'Instance et de Grande Instance. Il s'agit d'un bâtiment d'environ 10 000 mètres carrés en superstructures implanté dans le centre de Nancy. L'étude et la réalisation de cet immeuble seront effectuées selon les dispositions des décrets du 28 février et du 29 juin 1973 réglementant les marchés publics d'ingénierie et d'architecture. En conséquence, un nombre limité de concepteurs seront mis en compétition selon les dispositions de la Directive du 8 octobre 1973 du Ministère de l'Economie et des Finances. Les concepteurs intéressés devront adresser leur demande de candidature, accompagnée de leurs références, au plus tard le 10 juillet 1974, à M. le Préfet de Meurthe-et-Moselle, 1, rue Lantey, à Nancy. De même dans le cas de groupement de concepteurs, l'identité et les références de chaque concepteur doivent être précisées. Il sera possible d'obtenir les informations générales qui pourraient être nécessaires sur le projet, auprès de la société qui réalise la programmation de cet ensemble judiciaire : B.R.E.A., 53, rue Charles-Lefitte (92) Neuilly-sur-Seine, téléphone : 637-26-90.

## POLITIQUE

La fin de la session ordinaire

### AU PALAIS-BOURBON

#### La qualité de combattant est reconnue aux anciens d'Afrique du Nord

Après avoir entendu M. LE PAGE (U.D.R., Indre-et-Loire), rapporteur de la commission des affaires sociales, et Mme VIEL, ministre de la Santé, les députés ont adopté, en seconde lecture, vendredi matin 28 juin, le projet de loi concernant le statut de certains personnels d'établissements hospitaliers d'établissements à caractère social. Ils ont également voté une disposition des sénateurs pour qui il conviendrait d'accorder aux agents qui y trouveraient avantage la possibilité d'opter pour le maintien du statut ancien.

L'Assemblée examine ensuite le texte, déjà adopté par le Sénat, relatif à la profession d'ophtalmicien et à la qualification d'adaptateur de prothèses optiques de contact. Le rapporteur de la commission des affaires sociales, M. LAUDRIN (U.D.R., Morbihan), explique la principale divergence de la commission avec le Sénat : « Celui-ci dit-il, admet que les ophtalmiciens non qualifiés puissent exercer dans les adapter les prothèses optiques de contact alors que nous pensons que seuls ceux qui peuvent les poser doivent pouvoir les vendre. » Mme VIEL souligne que le texte instaure « un juste équilibre entre médecins ophtalmologistes et opticiens ». M. BÉRIANE (R.F., Aveyron) note : « Il ne paraît pas souhaitable que le prescripteur soit aussi le vendeur de l'adaptateur. » Le projet est, finalement, adopté.

Vendredi après-midi, les députés ont adopté : — L'approbation de l'accord instituant un laboratoire européen de biologie moléculaire (rapporteur de la commission des affaires étrangères : M. PALEWSKI, U.D.R., Yvelines) ; — L'approbation de la convention entre la France et le Niger en matière de sécurité sociale. Cette convention est destinée à assurer la protection des travailleurs migrants entre les deux pays (rapporteur de la commission des affaires étrangères : M. XAVIER, D.E., Indre) ; — La ratification de la convention sur la législation du mariage signée par la France le 10 septembre 1970, convention qui tend notamment à faciliter la législation des enfants naturels (rapporteur de la commission des affaires étrangères : M. FORENS, U.C., Vendée).

Dernier texte examiné par les députés : le projet de loi donnant vocation à la qualité de combattant des personnes ayant participé aux opérations effectuées en Afrique du Nord entre le 1<sup>er</sup> janvier 1962 et le 2 juillet 1962. Ce texte pose notamment le principe de l'égalité de traitement entre les anciens combattants du Nord et les anciens combattants de conflits antérieurs. Il assimile aux militaires les membres des forces suppléantes (harkis), à condition qu'ils possèdent la nationalité française, et renforce les mesures en leur faveur : les suppléments pourront ainsi

prétendre à la carte du combattant, au titre de reconnaissance de la nation, aux pensions d'invalidité de guerre et aux emplois réservés. Enfin, il réserve aux seuls anciens combattants l'accès à l'Office national des anciens combattants.

Rapporteur de la commission des affaires culturelles, M. BROGARD (Haute-Savoie), président du groupe des républicains indépendants, conclut, après avoir présenté le projet : « Sachons conserver à la carte du combattant la valeur que lui confère les guerres des 1914-18 et de 1939-1945. Gardons-nous d'une démagogie qui la dévaloriserait. »

Dans la discussion générale, M. BOURBON (rép. ind., Yvelines) souhaite que des dispositions permettent de régler les cas particuliers. M. RENAULT (P.C., Aisne) affirme : « Le temps est venu de la justice et de l'équité. » Après M. BÉRIANE (rép., Aveyron), M. COLBERT WAURE (P.S., Ardèche) estime que le gouvernement demande un blanc-seing en ce qui concerne le critère de la qualité de combattant. Le P.O. (rép. ind., Isère) souhaite que les avantages sociaux de l'Office des anciens combattants soient accordés aux suppléants titulaires du titre de reconnaissance de la nation. Enfin, après MM. ALBERT BIGNON (U.D.R., Charente-Mari-

time) et MAUJOUAN DU GAST (rép. ind., Lotre-Atlantique), M. GUERINIER (U.D.R., Finistère) demande qu'on tienne compte, pour les conditions d'attribution de la carte d'anciens combattants, du caractère spécifique des combats d'Afrique du Nord.

Au cours de la discussion des articles, les députés suppriment l'article qui excluait les titulaires d'un titre de reconnaissance de la nation, délivré après la promulgation de la loi de l'Office national des anciens combattants. En revanche, ils adoptent un amendement du gouvernement précisant qu'« une commission d'experts, comportant notamment des représentants des intérêts, est chargée de déterminer les modalités selon lesquelles la qualité de combattant peut être reconnue (...) sous condition de la participation à six actions de combats au moins ». M. BORD (présentant cet amendement) précise que la commission sera composée de représentants du secrétariat d'Etat aux anciens combattants, de représentants du ministère de la Défense et, en majorité, de représentants du monde combattant des trois générations de feu. Il est en outre décidé que la qualité de combattant est affectée aux militaires qui ont pris part en Afrique du Nord, aux dates précitées, à des actions non seulement de combat, mais aussi « de feu ». Le projet de loi, ainsi amendé, est finalement adopté à l'unanimité.

### Au Sénat

#### L'abaissement à dix-huit ans des majorités électorale et civile est adopté par 261 voix contre 4

Par 261 voix contre 4, le Sénat a voté, dans les mêmes termes que l'Assemblée nationale, le projet de loi abaissant de vingt et un ans à dix-huit ans l'âge de la majorité civile et électorale. Après avoir adopté cette réforme capitale, qui revêt désormais « force de loi », les sénateurs ont approuvé une proposition importante pour les magistrats municipaux. Ce texte, dont les députés discutent pendant la session extraordinaire, tend à donner aux maires, dans l'exercice de leurs fonctions, les mêmes garanties qu'aux préfets en cas de pourvois pénaux.

« Ce texte, a déclaré le rapporteur M. GENTON (C.F., Pyrénées-Orientales), est l'aboutissement de la réforme de la majorité légale, s'inscrit dans une évolution qui se poursuit depuis une génération : majorités pénales, civiles, électorales, ou, inversement, compte de chèques, dépôts et retraits dans les Caisses d'épargne, adhésion à un syndicat, participation aux élections sociales. Il nous paraît donc naturel que nous portions nos regards au-delà des frontières.

M. JOSEPH (Union cent.) souligne l'antériorité du Sénat et, s'adressant au garde des sceaux, M. Jean Lecanuet, évoque l'initiative de celui qui était alors sénateur. « C'est, en effet, le 20 décembre 1972, précise-t-il, que, le premier, notre groupe, sous votre signature, a déposé une proposition de loi abaissant à dix-huit ans la majorité électorale et la majorité civile, et c'est le 21 juin 1973 que ce projet a été voté par les sénateurs. Si on avait écouté, les jeunes auraient participé à l'élection du président de la République. »

M. MICNOT (Ind.), sera le seul orateur hostile à la fin de la dix-huit ans de la majorité civile. « La mesure, dit-il, est précipitée. Elle a été votée en hâte et en cause. L'autorité paternelle, ou, inversement, le devoir d'entretien des enfants, risquent d'en souffrir. Au reste, à dix-huit ans, peut-on se débrouiller dans la vie ? »

M. CICCOLINI (P.S.), au contraire, approuve le projet et demande « au Sénat tout entier » de confirmer « son vote massif du 21 juin 1973 ». M. SCHMAUS (R.C.) rappelle que, dès 1947, son parti avait réclamé l'abaissement de l'âge électoral.

M. DE FELICE (Gauche dém.) déplore l'absence de débats précédents et mis si peu de hâte à faire participer les jeunes à l'élection présidentielle. M. JEAN LECANUET explique les raisons pour lesquelles il avait envisagé, dans un premier temps, de n'aborder qu'à l'automne le second volet de la réforme. « Les raisons de ce choix ont été souvent mal comprises. Il s'agit tout simplement de l'interpréter comme une hostilité à l'abaissement de l'âge de la majorité civile. »

« J'ai toujours été convaincu, et le gouvernement partage ce point de vue, que les jeunes ne sont pas logiquement mûrs. Mais ce lien logique ne signifie pas, à mon avis, qu'ils doivent être nécessairement assimilés. La Constitution permet de les dissocier dans le temps. »

« Ce souci de prudence n'empêche pas, cependant, que nous ne soyons parvenus à une solution. La preuve en a été apportée au cours du débat. Je n'ai à aucun moment refusé le statut

logue. Dès lors que l'Assemblée manifestait sa volonté de traiter une proposition de loi tendant à abaisser la majorité civile et de la majorité électorale, j'ai au contraire accepté de discuter les amendements de la Commission des lois. J'ai même, à ce moment, pour les projets de la chancellerie. Nous avons abouti ensemble à un texte qui, comme l'a souligné votre rapporteur, « fait honneur au Parlement », mais aussi, permettez-moi de l'ajouter, l'esprit de conciliation et de concertation du gouvernement, ainsi qu'aux fonctionnaires de la chancellerie. »

#### La responsabilité pénale des maires assimilée à celle des préfets

Les sénateurs ont ensuite adopté une proposition de loi de M. LUCHEMENT et des membres du groupe de l'Union centriste, relative à la mise en cause pénale des magistrats municipaux. « Si un maire met en cause la responsabilité de la commune, c'est le maire, et non la commune, qui répond de ses actes. »

« Cette constatation a suscité une légitime réaction de la part de tous les maires de France, non pour revendiquer une quelconque immunité ou une limitation de leurs attributions, mais parce qu'ils ont désormais le sentiment que la mise en cause de leur responsabilité pénale peut intervenir pour des faits dont la mairie n'est pas responsable. Ils ont donc demandé d'urgence, mais surtout en raison d'une imbrication

Avant le vote de l'ensemble du projet de loi, M. PONTAOWSKI, ministre de l'Intérieur, avait indiqué qu'une large publicité serait faite à la réforme.

M. CHAUVIN (Union centriste) s'est félicité de l'introduction dans la loi d'une disposition en faveur du développement de la formation civique. Il faudra aussi, a-t-il souligné, revoir le statut des lycées : « On nous parle de maturité précoce, mais nous passons le baccalauréat à seize ans et les jeunes d'aujourd'hui le passent à dix-neuf. On devra en tirer les conséquences. »

« D'autre part, toujours pour les crimes et délits commis dans l'exercice de leurs fonctions, les maires, ainsi que les élus municipaux les suppléants, aux préfets et aux magistrats. C'est l'innovation capitale de la loi, qui détermine les prérogatives légitimes des maires depuis de nombreux mois. »

« Avant le vote de l'ensemble du texte, l'intervention successive dans la discussion de M. CARRAT (P.S.) et M. MARGUERY (non inscrit).

Le Sénat a ensuite adopté le projet de loi tendant à réformer le régime actuel des groupements fonctionnaires agricoles. Ce texte, modifié par les sénateurs, fera l'objet de « nouvelles » pendant la session extraordinaire qui s'ouvre le 2 juillet. Il a, en revanche, adopté dans les mêmes termes que l'Assemblée nationale la proposition tendant à faire bénéficier les journalistes « pigistes » du statut des journalistes professionnels. La proposition de loi qui vous est soumise a une double portée,

précise le ministre. D'une part, elle tend à moderniser et simplifier le régime de l'inculpation des préfets et des magistrats, en cas de crime ou de délit commis dans l'exercice de leurs fonctions.

« D'autre part, toujours pour les crimes et délits commis dans l'exercice de leurs fonctions, les maires, ainsi que les élus municipaux les suppléants, aux préfets et aux magistrats. C'est l'innovation capitale de la loi, qui détermine les prérogatives légitimes des maires depuis de nombreux mois. »

« Avant le vote de l'ensemble du texte, l'intervention successive dans la discussion de M. CARRAT (P.S.) et M. MARGUERY (non inscrit).

Le Sénat a ensuite adopté le projet de loi tendant à réformer le régime actuel des groupements fonctionnaires agricoles. Ce texte, modifié par les sénateurs, fera l'objet de « nouvelles » pendant la session extraordinaire qui s'ouvre le 2 juillet. Il a, en revanche, adopté dans les mêmes termes que l'Assemblée nationale la proposition tendant à faire bénéficier les journalistes « pigistes » du statut des journalistes professionnels. La proposition de loi qui vous est soumise a une double portée,

## LES EFFETS PRATIQUES

Si un certain nombre d'articles sont d'application évidente, d'autres sont soumis à la signature de décrets d'application.

Retenons les principales dispositions de la loi nous indiquerons successivement : 1) celles dont la publication n'est pas soumise à des décrets ultérieurs ; 2) celles qui nécessitent un texte explicatif.

#### I. — APPLICATION EVIDENTE

● DROIT DE VOTE. — Dans toutes les consultations (parlementaires, conseils municipaux, généraux, etc.) ayant trait à la désignation des élus nationaux ou locaux, les listes électorales pourront être modifiées à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1974. Antérieurement, sur décision du juge d'instance, si des consultations partielles ont lieu.

● ACTES DE L'ETAT CIVIL. AUTORITE PARENTALE. — Le mariage ne nécessitera plus l'autorisation des parents (dite parentale) cessera d'exister trois ans plus tôt pour ce qui concerne, par exemple, le mariage, l'ouverture d'un compte bancaire, le choix des études, d'une profession, etc.

● RESPONSABILITE CIVILE ET PENALE. — Par suite, la responsabilité civile, et notamment celle des parents, prendra fin à dix-huit ans pour les dommages que causeraient leurs enfants. De sorte que cette responsabilité civile est alignée sur la responsabilité pénale, qui était

catif, accompagné le cas échéant des solutions qui sont généralement envisagées. Le principe étant que, dans tous les cas où la loi parle de « mineur », l'âge jusqu'à présent reconnu de vingt et un ans va, après promulgation de la loi par le président de la République, être ramené à dix-huit ans. Cette modification augmente de 24 millions de personnes le nombre des citoyens.

#### II. — APPLICATIONS SOUMISES A DES TEXTES ULTERIEURS

● L'ELIGIBILITE. — Pour l'instant, il faut avoir vingt-trois ans pour être député et trente-cinq ans pour être sénateur. La position du gouvernement reste imprécise pour ce qui concerne les nouvelles limites à établir. Le 10 juin, M. Jean Lecanuet, ministre de la justice, avait estimé qu'une « expérience » pourrait être tentée dans les conseils municipaux.

● PRETATIONS SOCIALES. FISCALITE. — Bien que le sujet reste soumis à discussion, il semble que la majorité sociale puisse rester autonome et que soient maintenues les règles actuelles touchant les allocations familiales, les pensions alimentaires et quotient familial dans le calcul de l'impôt sur le revenu.

● DIVERS. — Les interdictions (dix-huit, seize et treize ans) qui visent certains spectacles seront-elles modifiées ? On observera que les lycées de plus de dix-huit ans ne recevront plus directement les relevés de notes dont le contrôle appartient en principe aux parents.

100-110-150



LE MONDE

POLITIQUE

dans les deux assemblées

# L'Assemblée adopte les propositions sur la régulation des naissances

## Mme Veil : la contraception doit être un acte médical comme un autre

L'Assemblée nationale a examiné vendredi matin 28 juin le projet de loi modifiant la loi du 28 décembre 1967 relative à la régulation des naissances. Rapporteur de la commission des affaires culturelles, familiales et sociales, M. NEUWIRTH (U.D.R., Loire), remarque tout d'abord que « notre pays va enfin, après avoir tant tergiversé, s'engager sans retour dans la voie d'une véritable politique de régulation des naissances ». Qualifiant la loi qui doit être votée de « loi de libération et de progrès », le député présente les amendements « fondamentaux » retenus par la commission : préservation de l'anonymat des femmes qui souhaitent des contraceptifs et suppression de toute condition d'âge pour le droit à la délivrance de ces

contraceptifs. Il se réjouit en particulier, que le gouvernement ait décidé que les produits seront remboursés par la Sécurité sociale, et souligne que le non-remboursement était considéré par beaucoup comme l'indication que la chose n'était pas sérieuse. La commission souhaite que les produits contraceptifs puissent être délivrés dans les centres de planification ou d'éducation familiale et dans les centres de P.M.I. (protection maternelle et infantile), et que des informations sur la contraception puissent être diffusées par la radio et la télévision. Par ailleurs, par le développement de l'information sexuelle, le nombre d'avortements diminue, M. Neuwirth conclut en affirmant qu'il faut modifier à ce sujet une « législation injuste et inadaptée ».

très important de déséquilibre et d'inadaptation sociale. » La libéralisation du régime des produits contraceptifs ne risque pas d'aboutir, selon Mme Veil, à une diminution sensible du taux de la natalité, et la loi Neuwirth de 1967 a constitué un « progrès décisif » ; le projet en discussion a pour objet « de faire franchir

planification et d'éducation familiale (soixante-cinq centres ont été actuellement créés) elle affirme que le développement de ces organismes sera poursuivi par le gouvernement. « Ce qu'il faut, poursuit Mme Veil, c'est faire entrer la contraception dans le droit commun, en faire un acte médical comme un autre. Avec le temps les passions se sont apaisées, les mentalités ont changé. Aussi longtemps que la contraception sera ressentie par la femme et par les médecins comme un acte médical et à part, elle ne sera acceptée que par les personnes qui ont une certaine culture. Elle ne sera vraiment acceptée que lorsqu'elle sera présentée sans difficulté par les circuits habituels de la médecine. Il est donc indispensable, si l'on veut élargir que l'avortement ne soit le substitut de la contraception, de lever les derniers obstacles d'ordre administratif qui s'opposent encore à l'utilisation rationnelle des moyens modernes de régulation des naissances. Le projet n'est pas seulement important par les réformes qu'il apporte, mais par la personnalité de nombreux couples, il constitue aussi, par l'esprit qui l'anime, la manifestation d'un changement réel de certaines de nos conceptions de la vie sociale. »

### L'ORDRE DU JOUR DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE

Un décret, paru au « Journal officiel » du 29 juin, convoque le Parlement en session extraordinaire pour le mardi 2 juillet 1974, à 16 heures. L'ordre du jour de cette session extraordinaire comprendra : — La discussion des projets de loi suivants : projet de loi de finances rectificative pour 1974 ; projet de loi sur la mise à jour périodique de valeurs locales servant de base aux impositions directes locales. Suite de la discussion des textes suivants : Proposition de loi relative à la mise en cause pénale des magistrats porteurs de plainte ; projet de loi modifiant et complétant certaines dispositions de la loi relative aux groupements fonciers agricoles ; projet de loi relatif à l'organisation interprofessionnelle laitière ; projet de loi portant règlement définitif du budget de 1972 ; projet de loi relatif à la création de corps de fonctionnaires de l'Etat pour l'administration de Saint-Pierre-et-Miquelon.

une nouvelle étape dans la voie de la libéralisation, ou plutôt de la normalisation de la contraception. » Le gouvernement acceptera les amendements de la commission des affaires sociales et proposera que les contraceptifs soient remboursés par la Sécurité sociale et l'aide sociale. « Ce projet de loi, dit-elle, est une certaine reconnaissance du rôle du médecin et de la responsabilité de la contraception, et les réticences de nombreux couples, à propos des établissements d'information ou de conseil familial et des centres de

## L'ADIEU AUX TABOUS

Les choses ont bien changé. La loi libéralisant totalement la contraception a été adoptée par l'Assemblée nationale à la quasi-unanimité, puisque, hormis quelques abstentions dans les rangs des républicains indépendants et de l'U.D.R., une seule voix, celle de M. Emmanuel Hamel, député du Rhône (R.I.), s'y est opposée. En décembre 1967, l'adoption de la précédente loi, cependant beaucoup plus restrictive, avait été beaucoup plus laborieuse. Elle n'avait été acquise que de justesse, dans un climat passionné. Pour s'en convaincre, il suffit de se reporter aux journaux de l'époque, dont plus de la moitié des articles relatifs à la régulation des naissances avaient trait à des problèmes moraux et religieux. Il a fallu six ans pour que puissent entrer en application les décrets les plus importants.

agréées, et sur le nouveau rôle prépondérant que devra jouer à cet égard les consultations de P.M.I. Actuellement, soixante-cinq centres sont agréés, dont la moitié dans la région parisienne, et on estime que quatre-vingt-cinq à quatre-vingt-dix le seront d'ici à la fin de l'année. Le développement de ces centres sera poursuivi par le gouvernement.

Cette fois, le projet adopté en première lecture dépasse les espérances des plus optimistes : le gouvernement et la majorité de l'Assemblée n'ont pas, comme précédemment, actionné le frein mais appuyé sur l'accélérateur ; en effet, aucun des amendements au projet de loi proposés en dernière minute par le gouvernement et adoptés vendredi ne présentait de caractère restrictif. Au contraire, ils venaient renforcer ceux proposés par M. Neuwirth, le groupe socialiste, la commission des affaires culturelles et sociales, qui, du même coup, apparaissent timides sinon mineurs. En proposant, sans restrictions, le remboursement à la Sécurité sociale pour toutes les femmes et la gratuité aux indigents et aux mineurs anonymes, le gouvernement a montré pour la première fois la volonté de généraliser la régulation des naissances dans toutes les couches de la population, la volonté de donner à la contraception les véritables armes de dissuasion qui permettront, au moins à ceux qui le voudront, de s'opposer à l'avortement, si celui-ci, à l'automne, devait être — comme M. Chirac l'a promis — soumis à une législation moins répressive.

Des mesures financières envisagées, ainsi que le respect de l'anonymat vis-à-vis du pharmacien et des parents, devraient, pour la première fois, permettre au plus grand nombre de femmes en âge de procréer d'accéder à la contraception. Très convaincante, répondant avec précision aux députés, Mme Veil, qui s'est fait même un moment applaudir par les députés communistes, a montré une grande habileté, en proposant plus qu'une « libéralisation », une « normalisation » de la contraception en France. Pour Mme Veil, « la contraception doit devenir enfin un acte médical comme les autres, soumis aux mêmes règles et débarrassé des interdits et des tabous qui l'ont entourée dans le passé ».

Estimant qu'à l'heure actuelle à peine 10 % des femmes en âge de procréer auraient recours aux techniques modernes de régulation des naissances (contre 25 % aux Etats-Unis), Mme Veil, a attribué le sous-développement de la contraception à plusieurs motifs, dont certains dus à la loi de 1967 : le caractère nominatif, et par conséquent dissuasif, de la prescription, le consentement des parents, l'absence de remboursement, les réticences du corps médical et la peur des effets secondaires, la crainte injustifiée des couples, l'insuffisance du nombre des centres et de leurs moyens, le manque d'information. Le projet de loi qui a été adopté vendredi lève la plus part de ces obstacles, tandis que les progrès de la recherche médicale permettent aujourd'hui de minimiser les effets secondaires et les risques des contraceptifs oraux, et de mieux préciser les contre-indications, même si les méthodes contraceptives demeurent imparfaites.

Mme Veil a insisté, lors de la présentation du projet de loi à l'Assemblée, sur l'effort qui reste à faire pour le développement des centres d'éducation et de planification familiale

### Obstacles administratifs

Estimant qu'à l'heure actuelle à peine 10 % des femmes en âge de procréer auraient recours aux techniques modernes de régulation des naissances (contre 25 % aux Etats-Unis), Mme Veil, a attribué le sous-développement de la contraception à plusieurs motifs, dont certains dus à la loi de 1967 : le caractère nominatif, et par conséquent dissuasif, de la prescription, le consentement des parents, l'absence de remboursement, les réticences du corps médical et la peur des effets secondaires, la crainte injustifiée des couples, l'insuffisance du nombre des centres et de leurs moyens, le manque d'information. Le projet de loi qui a été adopté vendredi lève la plus part de ces obstacles, tandis que les progrès de la recherche médicale permettent aujourd'hui de minimiser les effets secondaires et les risques des contraceptifs oraux, et de mieux préciser les contre-indications, même si les méthodes contraceptives demeurent imparfaites.

Mme Veil a insisté, lors de la présentation du projet de loi à l'Assemblée, sur l'effort qui reste à faire pour le développement des centres d'éducation et de planification familiale

### M. GAU (P.S.) : il aura fallu sept ans

« Il aura fallu près de sept ans, constate M. GAU (P.S.), pour que la libéralisation que nous espérons totale de la contraception aboutisse enfin. » Il ajoute : « La contraception, c'est aussi une question de responsabilité, dont les cas auraient été moins nombreux depuis sept ans si les textes avaient été convenablement appliqués. C'est encore la question de la détermination, car celle-ci est souvent le fait des enfants non désirés et abandonnés par leur famille. Il faut donc aller jusqu'au bout afin que la contraception ne soit plus la privation d'une minorité de femmes. (...) Il faut rendre l'accès à la contraception égale pour tous et pour cela, adopter des mesures nouvelles qui ont trait à l'information et à la prise en charge par la collectivité. (...) Il faut également supprimer les obstacles matériels, financiers et psychologiques. » Mme CHONAVEL (P.C., Seine-Saint-Denis) réclame notamment que les médicaments et les dispositifs contraceptifs soient remboursés par la Sécurité sociale. Après avoir dénoncé la responsabilité du gouvernement dans la situation « de sous-développement dans laquelle se trouve notre pays en matière d'information et d'éducation sexuelle », elle affirme : « Il faut que la contraception devienne le moyen efficace pour échapper à l'avortement », puis elle annonce que son groupe déposera un amendement proposant que l'application de l'article 317 du code pénal (qui suppose l'avortement) soit suspendue pour toute interruption de grossesse pratiquée par un médecin dans un but non lucratif jusqu'à l'adoption d'une nouvelle loi concernant l'interruption volontaire de grossesse.

### LE MINISTRE DE LA SANTÉ : faire entrer la contraception dans le droit commun

Analysant ensuite les raisons de la lenteur de la diffusion de la contraception, Mme Veil rappelle les conditions restrictives de la loi de 1967 et déclare : « Avant que ces dispositions elles-mêmes, le climat qu'elles ont créé autour de la contraception, la dramatisation de ce problème, le co-

### LE MINISTRE DE LA SANTÉ : faire entrer la contraception dans le droit commun

mettre exceptionnel des précautions prises ont contribué à entretenir la méfiance du public. » A tout cela, elle ajoute : « En fait, dit-elle, c'est une certaine réticence du corps médical et les réticences de nombreux couples, à propos des établissements d'information ou de conseil familial et des centres de

### Un développement des centres d'information

(Suite de la première page.) Enfin, ce nouveau projet ne prévoit plus de limites d'emploi des produits contraceptifs dans le temps et en quantité. « Il appartient au médecin en toute responsabilité de décider de la seule spécialité pharmaceutique. » La réglementation concernant les mineurs. Toutes les dispositions particulières concernant les mineurs sont abolies « pour leur permettre l'accès à la contraception dans le cadre des pratiques médicales courantes et sous la responsabilité normale des parents ». La prescription médicale est supprimée, déléguée à la seule responsabilité du médecin et l'accord des parents n'est plus nécessaire à quelque âge que ce soit.

### Les moyens d'information

Les centres d'éducation ou de planification familiale pourront faire connaître leurs activités à condition « de respecter l'interdiction de la propagande antinataliste et de la publicité commerciale ». L'amendement proposé par le groupe socialiste sur la possibilité de diffusion à la radio et à la télévision d'états à toutfois été rejeté. Selon Mme Veil, et ce point de vue a été admis par les députés, cet amendement n'est pas nécessaire. La loi du 11 juillet 1973 créant le Conseil supérieur de l'information sexuelle, de la régulation des naissances et de l'éducation familiale a suffi. Elle prévoit, en son article premier, que « l'information de la population sur les problèmes de la vie est une responsabilité nationale. L'Etat y participe notamment par l'aide qu'il apporte, dans le respect des restrictions de chacun, aux associations et organismes qui contribuent à cette mission d'information, conformément aux lois de la République ». Quant à l'O.R.T.F., le ministre de la Santé a répondu que l'Office est seul juge de ses programmes.

### Péripéties législatives et réglementaires

Avant 1967, conformément à la loi du 31 juillet 1959 réprimant la provocation à l'avortement et à la propagande anticonceptionnelle, étaient également interdites la prescription, la divulgation et l'utilisation des méthodes contraceptives. L'interdiction ne visait pas la méthode Ogino (et celle des « heures de température ») ni l'usage des préservatifs masculins. Dès 1961, néanmoins, le premier centre de planning familial s'ouvrait à Paris sur une initiative privée. La loi Neuwirth du 28 décembre 1967 relative à la contraception avait dû en son temps et pour être promulguée, faire l'objet de nombreux amendements qui en atténuaient la portée. L'article 9 de cette loi précisait que les modalités d'application, qui dépendaient de nombreux décrets et arrêtés, seraient connues « dans les six mois à venir ». Il ne fallut pas moins de six ans de réflexions, de tergiversations, voire de sabotage délibéré, pour reprendre l'expression de M. Neuwirth pour qu'elle puisse être totalement appliquée. Et voici les principales étapes : — 3 FÉVRIER 1969 : deux décrets et l'arrêté concernant les conditions de fabrication, d'importation et de vente des contraceptifs et modalités de délivrance aux patientes (inscription sur un tableau spécial, carnet à souches). — 7 MARS 1972 : décret autorisant la pose du stérilet sous certaines conditions. — 2 AVRIL 1972 : arrêté fixant les conditions techniques requises des établissements et cabinets médicaux pour l'insertion des contraceptifs intra-utérins. — 24 AVRIL 1972 : décret fixant les conditions techniques des établissements d'information, de consultation ou de conseil familial, et des centres de planification ou d'éducation familiale. — 3 NOVEMBRE 1972 : arrêté concernant l'agrément de ces

centres, en fonction des conditions techniques de fonctionnement, des normes d'effectif et de la qualification du personnel. — 27 NOVEMBRE 1972 : arrêté relatif au personnel des établissements agréés. — 18 JANVIER ET 28 FÉVRIER 1973 : circulaires adressées par le ministre de la Santé aux préfets des régions et aux directeurs départementaux de l'action sanitaire et sociale, rappelant les prescriptions législatives et réglementaires et les modalités pratiques d'application de ces textes pour les établissements agréés. — 25 FÉVRIER 1973 : circulaire relative aux centres de planification ou d'éducation familiale rattachés à un établissement assurant le service public hospitalier. — 11 JUILLET 1973 : loi portant création du Conseil supérieur de l'information sexuelle, de la régulation des naissances et de l'éducation familiale. — 5 JANVIER 1974 : décret soumettant les associations et organismes représentés au Conseil supérieur de l'information sexuelle, de la régulation des naissances et de l'éducation familiale. Le Mouvement français pour le planning familial n'en fait pas partie. Décret particulier pour les départements d'outre-mer (les contraceptifs peuvent y être délivrés gratuitement). — 28 MARS 1974 : première (et à ce jour seule) réunion du Conseil supérieur. — 25 JUIN 1974 : l'Assemblée nationale adopte un nouveau projet de loi modifiant la loi du 28 décembre 1967 sur la régulation des naissances. \* Un recueil des journaux officiels mis à jour le 18 mai 1974 et complété depuis par des recueils nouveaux, contient dans leur intégralité les textes des lois, décrets, arrêtés et circulaires relatifs à l'information, l'éducation et la planification familiale. Journal officiel, 28, rue Desaix, 75733 Paris Cedex 19.

MARTINE ALLAIN-REGNAULT.

# ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS

## A PROPOS DE...

### LE VOTE DU BUDGET EN PROVENCE-CÔTE D'AZUR

#### Les acteurs et les figurants

La loi du 5 juillet 1972 sur la création et l'organisation des régions, de même que le décret du 5 septembre 1973 relatif au fonctionnement des comités économiques et sociaux, font obligation au conseil régional de consulter le comité économique et social avant de voter le budget. Il semble en fait, la plus souvent par manque de temps, que cette disposition importante de la législation n'ait pas été entièrement respectée par les établissements publics régionaux lors de l'adoption des premiers budgets.

Le comité économique et social de Provence-Côte d'Azur, réuni le vendredi 28 juin à Marseille, a ainsi été amené à constater que le conseil régional, présidé par le député et maire socialiste de Marseille, M. Gaston Delfante, avait décidé sans l'affectation de la moitié des dépenses du budget 1974.

« La non-application de la règle de la consultation préalable, déclare le Comité économique et social, établit une situation illégale dans son principe et inefficace dans ses effets. Elle enlève au Comité économique et social sa prérogative essentielle, en tant qu'institution consultative au niveau régional, dont les avis doivent, de ce fait, primer toute autre consultation éventuelle. » Le Comité, présidé par un Niquet, M. Paul Augier, pense, cependant, que les difficultés rencontrées « sont à attribuer à un report un peu précipité » et « recommandant qu'un travail de concertation s'effectue, désormais, nettement dessein des commissions des assemblées ». Renonçant à exercer son droit de recours, il demande, toutefois, que les décisions relatives au budget 1974, et exécutoires en la forme, donnent lieu à une concertation entre les deux assemblées, pour ce qui concerne le déroulement des opérations. Il désire, d'autre part, être associé étroitement, selon une formule à déterminer, à l'élaboration du budget 1975.

Tout en regrettant de n'avoir pu exercer son imagination et son esprit d'initiative, le Comité n'a pas repoussé que quatre propositions de dépenses du projet de région, dont une seule importante (3 millions

de francs), lorsqu'il avait voté le budget, en 29 janvier. Le Comité régional, lui, s'était accordé plusieurs semaines de réflexion et avait profondément remanié le projet de l'administration. Aussi bien, le Comité estime que dix-huit opérations, totales, 15 500 000 francs, sur un budget de 31 millions de francs, ont été retenues, sans qu'il ait eu son mot à dire. Il déplore également que le Comité régional ait décidé, unilatéralement, de lancer un emprunt de 150 millions de francs pour la constitution de réserves foncières. Les socio-professionnels ont voulu se situer sur le plan des principes, mais il est évident qu'ils auraient dû s'impliquer plus tôt dans les décisions prises par leurs partenaires. Les représentants du monde agricole ont exprimé notamment le souhait que les réserves foncières ne soient pas faites exclusivement sur le littoral, ou en zone urbaine. Le Comité économique et social, qui compte en son sein de nombreux dirigeants d'entreprises, estime qu'il aurait eu avis autorisé sur le crédit d'impôt à l'investissement de 3 millions de francs déposé en vue de créer, ou de développer, des zones industrielles.

GUY PORTE.

## ENVIRONNEMENT

● **NAISSANCE DU PARC DE BROTONNE.** — Le parc naturel régional de Brotonne, situé dans une belle vallée de la Seine à l'ouest de Rouen, est né : le syndicat mixte chargé de sa réalisation et de sa gestion a été constitué. Il devra aménager le parc qui couvre 40 000 hectares et grouper trente-cinq communes situées dans l'Eure et la Seine-Maritime. — *Corresp.*

● **LA FRANCE PROPRE.** — Tel est le thème d'une campagne nationale qui se déroulera jusqu'en avril ou mai 1976 en plusieurs provinces, dont une consacrée à la « forêt propre ». M. Gabriel Péronnet, secrétaire d'Etat chargé de l'environnement, a fait part de cette décision lors de l'assemblée générale de la Fédération nationale des exploitants forestiers.

### LES CHEMINS DE FER DOIVENT ÊTRE GÉRÉS SELON DES PRINCIPES ÉCONOMIQUES

affirment les ministres des Neuf

Les ministres des transports des Neuf se sont mis d'accord, le jeudi 27 juin, à Luxembourg, sur les principes d'une harmonisation des règles régissant les relations financières entre les États et leurs compagnies de chemins de fer.

Plusieurs principes doivent désormais servir de ligne de conduite aux neuf sociétés de chemins de fer de la C.E.E. Le plus important concerne la gestion de l'entreprise selon des principes « économiques ». À l'origine, la Commission européenne avait introduit la notion de principes « économiques » en 1972, en septembre 1973, et président de la C.E.E. M. de la Martinière a été nommé vice-président de la Commission générale maritime, et Jacques Ribère a été confirmé dans ses fonctions de directeur général.

M. de la Martinière avait été nommé président de la Transit en septembre 1973, et président de la C.G.M. en décembre 1973. Le communiqué de la C.G.M. n'est accompagné d'aucun commentaire, mais on note personnellement qu'il apporte à M. de la Martinière et M. Chaban-Delmas pendant la campagne présidentielle (il était responsable dans l'état-major des questions financières) n'est pas étranger à son départ.

M. de la Martinière avait pour mission de mettre en place un groupe maritime d'état gérant et dynamisant, rassemblant les activités de la Compagnie générale maritime et des Messageries maritimes. Il était attaché à cette tâche difficile étant donné la situation financière de la Transit et des Messageries, mais ses projets n'avaient jamais été clairement expliqués. Seul l'épineux problème du paquebot « France » a fait l'objet de nombreuses controverses au cours des derniers mois. La décision de s'en séparer a été favorisée de la crise de l'énergie avait été prise quelques jours avant le décès de Georges Pompidou, un très proche de la Compagnie générale maritime. Son sort et les modalités de son retrait. — F. OR.

● **NOMINATIONS AU SECRÉTARIAT D'ÉTAT AUX TRANSPORTS.** — M. Paul Olivier, ingénieur en chef des ponts et chaussées, est nommé directeur des basses aériennes au secrétariat général à l'aviation civile (S.G.A.C.) en remplacement de M. Georges Menier. D'autre part, M. Michel Mangenot, administrateur civil hors classe, succède comme directeur des basses aériennes à l'administration générale au S.G.A.C. à M. Claude Collet, récemment nommé directeur des transports terrestres.

● **LA PRÉSIDENCE D'AIR INTER.** — M. Robert Verpman a été reconduit pour six ans comme président-directeur général de la Compagnie Air Inter par l'assemblée générale des actionnaires qui s'est tenue le 19 juin 1974. L'assemblée a élu à la tête de la compagnie intérieure française.

### Après la démission de M. de la Martinière

#### LE SORT DU « FRANCE » S'ERA DÉCIDÉ DANS QUELQUES JOURS

« Au cours du conseil d'administration du 27 juin 1974, M. Dominique de la Martinière a présenté sa démission de président de la Compagnie générale maritime (C.G.M.), a indiqué, vendredi 28 juin, un communiqué de la compagnie. M. Roger Courrou, président de la Compagnie des Messageries maritimes, a été nommé vice-président de la Compagnie générale maritime, et Jacques Ribère a été confirmé dans ses fonctions de directeur général ».

M. de la Martinière avait été nommé président de la Transit en septembre 1973, et président de la C.G.M. en décembre 1973. Le communiqué de la C.G.M. n'est accompagné d'aucun commentaire, mais on note personnellement qu'il apporte à M. de la Martinière et M. Chaban-Delmas pendant la campagne présidentielle (il était responsable dans l'état-major des questions financières) n'est pas étranger à son départ.

M. de la Martinière avait pour mission de mettre en place un groupe maritime d'état gérant et dynamisant, rassemblant les activités de la Compagnie générale maritime et des Messageries maritimes. Il était attaché à cette tâche difficile étant donné la situation financière de la Transit et des Messageries, mais ses projets n'avaient jamais été clairement expliqués. Seul l'épineux problème du paquebot « France » a fait l'objet de nombreuses controverses au cours des derniers mois. La décision de s'en séparer a été favorisée de la crise de l'énergie avait été prise quelques jours avant le décès de Georges Pompidou, un très proche de la Compagnie générale maritime. Son sort et les modalités de son retrait. — F. OR.

● **NOMINATIONS AU SECRÉTARIAT D'ÉTAT AUX TRANSPORTS.** — M. Paul Olivier, ingénieur en chef des ponts et chaussées, est nommé directeur des basses aériennes au secrétariat général à l'aviation civile (S.G.A.C.) en remplacement de M. Georges Menier. D'autre part, M. Michel Mangenot, administrateur civil hors classe, succède comme directeur des basses aériennes à l'administration générale au S.G.A.C. à M. Claude Collet, récemment nommé directeur des transports terrestres.

## District parisien

### FIN DE SESSION A L'HOTEL DE VILLE

#### 14 km de « couloirs » réservés aux autobus

Ouverte le 13 juin, la session de printemps du Conseil de Paris s'est achevée le 28 juin dans la nuit. Elle a été marquée par plusieurs événements politiques consécutifs à l'élection du nouveau président de la République : échec de M. Jacques Dominié — l'ancien président de l'Assemblée municipale est un des leaders des républicains indépendants — qui souhaitait être réélu ; intervention de M. Valéry Giscard d'Estaing contre le projet de vote direct de la majorité dans la Cité fleurie.

Au cours de sa dernière séance, le Conseil a pris deux décisions et en a reporté une.

#### LES COULOIRS D'AUTOBUS.

Le préfet de police proposait d'aménager un peu plus de 14 km de voies réservées aux transports en commun. Le Conseil de Paris a réagi de près et de loin. Il a refusé les couloirs prévus notamment dans la rue de Rennes, la rue d'Alsace et la rue Saint-Antoine. Pour justifier la position de la majorité, ce propos. M. Gabriel Kasperit

(U.D.R.) a déclaré que s'il était nécessaire de favoriser les transports en commun, il n'était pas possible de tuer la vie d'un quartier.

#### LE TRANSPORT DES PERSONNES AGÉES.

Le Conseil a décidé que la gratuité des transports sera étendue à Paris, le 1<sup>er</sup> octobre, aux personnes âgées de soixante-cinq ans non imposables sur le revenu ; 80 000 à 100 000 personnes pourraient profiter de cette mesure. Les bénéficiaires du bureau d'aide sociale et du Fonds national de solidarité âgés de soixante-cinq ans ont les mêmes avantages depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1973.

#### LA CITE FINANCIERE.

Le Conseil a décidé de renvoyer à sa session d'automne l'étude du dossier de la Cité financière. Les auteurs se sont prononcés contre une augmentation de la densité des constructions dans le quartier de l'Opéra, où les banques et les compagnies d'assurance sont nombreuses. Les élus ont aussi demandé une étude approfondie sur la circulation dans ce secteur.

Le nouveau président du Conseil de Paris, M. Billhoud, a d'autre part, confirmé que le bureau de l'Assemblée avait été reçu le 28 juin au matin par le président de la République. Celui-ci, a-t-il dit, a exprimé le vœu que le statut de Paris soit réformé. Le principe d'une session extraordinaire au mois de novembre, consacrée à l'étude de ce projet a été adopté malgré le souhait de la gauche, qui demandait la fixation d'une date plus rapprochée.

● **DANS LES VILLES NOUVELLES.** M. Maurice Doublé, préfet de la région parisienne, a installé, le 28 juin, le conseil d'administration de l'établissement public de la Seine-Saint-Denis (Seine-et-Marne), dernière des cinq villes nouvelles de la région parisienne dont les institutions ne fonctionnent pas encore. Le président du conseil d'administration est M. Marc Jacquet, maire de Melun (U.D.R.), ancien ministre.

## HISTOIRE

# Il y a trente ans, Philippe Henriot...

Par FRANÇOIS KORBER (\*)

Les anthologies de la Résistance sont généralement discrètes sur le mort de Philippe Henriot, survenu à Paris, le 28 juin 1944, dans des circonstances tragiquement spectaculaires. « Exécution », — pour les soldats sans uniforme qui luttèrent contre l'occupant et ses alliés, — ou « assassinat », — pour les partisans du tribunal, martyr d'une mauvaise cause, — l'événement fut vite oublié, bien qu'il ait, à l'époque, soulevé une émotion que qu'exerça le personnage. Cet orateur étonnant, qui fut, aux yeux de Pierre Laval, le « Goebbels français », et aux oreilles de Charles Maurras, la « voix de la France », dont la notoriété égala, pendant deux ans au moins, celle de Laval ou de Pétain, reste, curieusement, ignoré des manuels scolaires et universitaires.

« J'ai entendu Mussolini parler à trente mille jeunes hommes dans la Colisée, sous un ciel incandescent sillonné d'avions. J'ai vu Hitler soulever, comme à bras tendus, l'enthousiasme de trente mille fanatiques, au Palais des sports à Berlin. J'affirme que le dynamisme oratoire de Philippe Henriot dépasse le leur. Dieu me garde de lui prêter, ni de lui contester, pas même de lui souhaiter le destin de ces deux hommes ou de l'en croire ambassadeur sans doute vire-t-il ailleurs... » Datées du 16 décembre 1933, ces phrases de François Le Grix (la Revue hebdomadaire) semblent d'autant plus prophétiques que Henriot n'est alors qu'un simple député de la quatrième circonscription de Bordeaux, alors représentée par celle de M. Chaban-Delmas aujourd'hui.

Né en 1889 à Reims, professeur d'enseignement libre à Sainte-Foy-la-Grande (Gironde), élu en 1932 au siège de l'abbé Bergey, il n'est à ce moment-là connu que des milieux catholiques auxquels

il s'adresse à l'occasion des grandes tournées de conférences organisées par la Fédération nationale catholique, que préside le général de Castelnau. Dix ans plus tard, des millions de Français, partisans ou adversaires, écoutent les éditoriaux bi-hebdomadaires de l'« orateur national », puis du « secrétaire d'Etat à l'information et à la propagande », dont le talent excite tant d'estime et d'admiration, tant de haine et tant d'exécration. Dans l'intervalle, il s'est fait remarquer à la Chambre. Profondément attaché à la tradition et à la foi catholiques, il est venu à la politique par le catholicisme, mais, toujours de ce passé, des allures de croisé, qu'il s'agisse de la croisade religieuse, antimacronique, antisémite ou, après le 21 juin 1941, antibolchevique. Témoin de la Fédération républicaine de Louis Marin, il se présente de 1933 à 1940 comme un député nationaliste, parlementaire antiparlementaire qui, semblable à beaucoup d'hommes de droite, voit dans les assemblées d'alors le reflet des divisions du pays légal, opposé à l'unité nécessaire du pays réel.

### L'affaire Stavisky

L'affaire Stavisky lui donne l'occasion d'exercer ses talents d'insulteur et de polémiste, ses dénégations entraînant au cours du débat sur le scandale la chute du ministre Chautemps. Déçu par l'échec du 6 février, dégoûté des jeux politiques, duri par la victoire du Front populaire, il apparaît souvent dans les années 1936-1940, comme un ultra, la violence de ses attaques préfigurant la période d'occupation. Sans doute éprouvé-il alors, comme beaucoup d'intellectuels, la tentation fasciste, saluant en Benito Mussolini — qu'il a rencontré en Italie — l'homme qui, à l'heure où les capitulations,

les concessions et les lâchetés tenaient lieu de doctrine à tant de peuples, montra aux siens l'attitude noble de certains dirigeants. (1) Vice-président du Parti républicain national et social, qui a pris la suite des Jeunesses patriotes après la dissolution des lignes et que préside Pierre Taittinger, il fait d'ailleurs, de plus en plus, figure d'homme de foule, goûtant le contact et le corps à corps avec des auditeurs enthousiastes où s'échalaient les passions. Parallèlement, il publie divers romans, poèmes, ou essais politiques, tout en collaborant à plusieurs journaux.

Au lendemain de l'armistice, il redevient un journaliste parmi d'autres, travaillant à Gringoire, alors republié à Marseille. Il soutient d'emblée la Révolution nationale, occasion d'une revanche sur la III<sup>e</sup> République qui a mené la France à la défaite, puis, non sans hésitations, la politique de collaboration ; profondément germanophile, son anticommunisme lui fait cependant préférer Hitler à Staline. L'entrée en guerre de l'Allemagne contre l'Union Soviétique bousculera d'ailleurs les dernières réticences de celui qui avait écrit en 1937 un article intitulé Hitler, ennemi public numéro 1. Il ne cessera dès lors de prêcher la « Croisade contre les Soviets ». Dénouant le bolchevisme, et stigmatisant la « peste rouge », « Tout l'Occident est aux frontières de l'Asie s'araboute comme une digue contre l'inondation bolcheviste (2) ».

Porte-parole de la Milice, dont

il revêt parfois l'uniforme, il appelle à la lutte contre les résistants, présentés comme des « meneurs qui travaillaient pour le compte de l'ennemi ». Ses responsabilités à cet égard sont considérables, soit qu'il ait dissuadé nombre de jeunes de rejoindre leurs rangs, soit qu'il ait couvert la répression qui les frappait.

Très vite, en effet, sa plume lui parut insuffisante. Multipliant les conférences en France ou en A.O.F., il parle chaque semaine depuis janvier 1942 à la Radio-télévision nationale, et ne cesse d'être éditeur de journaux de propagande au début de 1944, il réussit la prouesse de conserver ce rythme — dominant en six mois plus de 200 éditoriaux, — sans pour autant restreindre ses activités de ministre. S'étant rendu en Allemagne pour s'adresser aux Français prisonniers ou travailleurs (4-14 juin 1944), regu par Goebbels et Ribbentrop, il a interrompu par la diffusion de ses causeries, retransmises en direct depuis l'Allemagne.

L'audience de cette propagande est certaine, même s'il est difficile d'en déterminer l'ampleur. Dans le désarroi des esprits, caractéristique des quelques mois qui précèdent le débarquement, la radio — qu'elle soit allée ou vichyste — bénéficiait d'un crédit moral exceptionnel, et Philippe Henriot joue, pour certains, le rôle d'un véritable directeur de conscience, dénonçant sans relâche les bombardements, les sabotages et les maquisards. Bon psychologue, il a compris, dès son arrivée au pouvoir, que la B.E.C. était écoutée de tous, qu'il fallait donc révéler ouvertement ses arguments, en relever les

erreurs, voire la citer pour mieux contre-attaquer. Ses auditeurs, adversaires ou partisans, contestent la redoutable efficacité de son talent que les speakers de Londres ou d'Alger s'épuisent à combattre. « Ce n'est pas un homme éloquent, c'est une machine à paroles », disait de lui Anatole de Monzie. Doué d'un sens inné de l'invective et de la répartie, il se brule par la flamme, il répond, il surmonte ses dépressions nerveuses, les transmue en pathétique. Avec lui, l'audition de la radio est aussi chaleureuse qu'une réunion publique. Cette voix précipitée et fouguese (ou bien lente, avec une tristesse nuancée d'ironie) obtient une adhésion physique qui précède et détermine celle de l'esprit (3).

### Le 28 juin

Les circonstances de sa mort, souvent présentées à tort comme une réplique à l'assassinat de Jean Zay — perpétré le 20 juin mais connu seulement après la Libération, — témoignent de l'extraordinaire climat de violence qui régnait alors. Depuis janvier 1944, un commando du COMAC (Comité militaire d'action, dépendant du C.N.R.) avait reçu l'ordre, par l'intermédiaire de Krieger-Valmont, d'écouter Darnand et Henriot. Le responsable, Charles Gouard — surnommé Morlot, — un très jeune homme spécialiste des opérations dangereuses, souhaitait enlever le ministre pour le diriger ensuite sur Londres ou Alger. Tentative difficile, car Philippe Henriot se déplaçait rarement au siège parisien de l'information, l'actuel immeuble du syndicat des fonctionnaires, rue de Solferino. Il était en outre accompagné d'un garde du corps, qu'il avait fini par accepter sous la pression de ses collaborateurs. La proximité de l'ambassade d'Allemagne, enfin, rendait délicate l'utilisation des armes à feu.

Une triple fatalité va leur permettre de réussir. A la demande de Laval, qui veut y réunir un conseil des ministres pour couvrir une offensive des ultras — les quels, état en tête, lui reprochant d'avoir déclaré le jour du débarquement : « La France n'est pas dans la guerre », — Henriot arrive à Paris le 27 juin. Il y apprend que le conseil, par une circonstance fortuite, est remis au lendemain. Contraint de rester à Paris, il prononce alors son dernier éditorial, sans doute prémoniteur : « Quand on ne songe qu'à l'assassinat pour se débarrasser d'un contradicteur, c'est qu'on n'a plus d'arguments... Infirmes donc. Couvrez-moi de ce que vous appelez vos outrages. Mais je ne répondrai plus. S'il y a du sang entre nous, c'est vous qui l'avez versé. » Revenant tard dans la soirée avec son épouse, il congédie la garde qui l'attend et qui n'a pas diné, scellant son destin par cette ultime prévenance. Au petit matin, le commando, informé par le concierge, dont la complicité est acquise, se fait ouvrir la porte du ministère après avoir désarmé quelques gardiens de la paix en faction dans la rue Réveillé dans la chambre qu'il occupe avec sa femme. Philippe Henriot se débat. L'un des hommes tire ; constatant qu'il est introuvable, Morlot l'achève d'une rafale de mitraillette.

Des milliers de personnes défilèrent devant son cercueil exposé sur la place de l'Hôtel-de-Ville, avant que soient célébrées ses funérailles nationales à Notre-Dame. Un peu partout dans le pays, des messes sont dites à sa mémoire, tandis que la Milice se livre à de sanglantes représailles dont est notamment victime Georges Mandel, le 7 juillet.

(\*) Préparé une thèse d'Etat sur Philippe Henriot, 1889-1944, sous la direction de M. Jean-Baptiste Duroselle, professeur à la Sorbonne.

Journal de 1950









## CADRES

## ANTILLES

# BLANCS SUR FOND NOIR

si nombreux chaque jour à feuilleter  
galement. Il y a ceux d'entre nous  
qui lisent les revues techniques ou  
scientifiques, il y a ceux, solitaires,  
qui tournent les pages des revues  
érotiques et qui s'absorbent telle-  
ment quelquefois qu'ils se font sur-  
prendre par des collègues de bureau  
naïvoles :

« Tiens, mais c'est Durandeu qui s'intéresse aux femmes à poil. Un père de famille, bravo ! »  
Et Durandeu affecte de rire.  
« Regardez-moi cette petite blonde

près de la sortie, les bas et les collants pour dames. L'itinéraire est bouclé, nous revollâ dehors, nous rentrons dans la ronde lente qui tourne sous les tours.

De temps en temps, nous entendons derrière nous des phrases en turc, en arabe ou en portugais. Il y a une belle lurette que nous n'y faisons plus attention. Nous savons que ce sont les immigrés qui rentrent du boulot, le sac de sport accroché à l'épaule. Ils traversent notre zone d'influence avant d'aller se fonder là-bas dans les nettes

se l'indure, le vas, dans les petites  
rues de Puteaux ou de Courbevoie.  
Nos deux populations se côtoient  
quotidiennement, parfaitement habi-  
tuées l'une à l'autre, et pourtant ne  
communiquent jamais, sauf lorsque  
l'un ou l'autre nous aborde, un bout

Cependant, l'après-midi s'annonce, et le petit troisor se dépeuple au profit des ascenseurs. Les cadres et les secrétaires remontent au ciel par paquets de trente. Les immigrés s'éloignent à grands pas et se perdent on ne sait où. Il reste les bagnoles en stationnement, les palis-

sades, les grues. Au pied des tours, le paysage humain est désolé. Il y a des manques. Il manque un enfant, une grand-mère, il manque un clochard, une bonne sœur, un concierge. Il manque un bougnat...

**OLIVIER RENAUDIN.**

tion sociale. Encore que les deux se confondent ou se corrigent parfois. Exemple : certes, selon les statistiques, on est plus souvent riche lorsqu'on est blanc. Comme à Philadelphie ou Pretoria. Il reste qu'en Martinique il vaut « mieux » être pauvre et blanc que riche mais noir. Même un peu.

To perform is plus a minus

Le parfum le plus précieux que l'on  
quant à et le plus désuet que l'on  
respire aux Antilles, c'est, d'abord  
cela : une sorte de racine ingé-  
rément qui enfle encore obligatoirement  
toutefois toute réussite familiale sui-  
vant la même pente, celle qui va  
du plus noir au plus clair. Ici, les  
lois du succès ce sont d'abord celles  
de Grégoire Mendel, botaniste au-  
trichien (1822-1884) célèbre dans  
toutes les classes terminales pour  
ses travaux sur l'hérédité des pois  
lisses ou ridés. C'est dérisoire  
mais c'est, comme ça. Ne croyez  
surtout pas que cette révérence

soumise aux loteries chromosomiques soit le fait exclusif d'une « idéologie raciale et bourgeoise ». Dans les milieux les plus pauvres de Voïga-Plage — « aliénés » ? — on surveille encore de près la pigmentation des nouveau-nés. D'un enfant, plus clair que les autres (chanceux !) on dira qu'il est « bien sorti ». Ce sera un chou-chou. Ses frères, un peu noirs, resteront les « *pauv' petits nèg* ! », objets d'apitoiement et de dédain. Devant sa fille mulâtre qui vou-

Pour simplifier un peu, disons qu'aux Antilles, il y a les Noirs — on dit les « nègres » — les mulâtres et les békés. Tous trois étant séparés par des conventions sociales très pointilleuses et assez emberlificotées pour un profane.

Un béké pourra avoir comme meilleur ami un mulâtre : il ne

teurs du petit peuple antillais. Aujourd'hui seulement, devant l'effondrement de l'industrie sucrière, ils se reconvertissement dans l'import-export, les grandes surfaces ou la spéculation immobilière. Il n'en reste pas moins que la mythologie béké reste fortement attachée à la possession du sol. Du sch riche s'entend. Aux Antilles, la coutume commandant jadis au béké adultère de doter ses bâtards mulâtres a produit une étonnante géographie des propriétés foncières. En bas,

dans la plaine, les bonnes terres blanches y appartiennent aux grandes familles békées. Lorsque l'on grimpe vers la montagne, les terres deviennent arides et rocailleuses, le békéisme s'efface.

Mais s'il est minuscule le groupe béké — exceptionnel anachronisme historique — n'est pas pour autant monolithique. A l'intérieur de la « valeur peau blanche », existent des subdivisions commandées, elles, par la fortune ou la situation sociale. Ainsi, au sein des grandes familles, il y a — à la manière des familles héritières des plus vieilles propriétés et modifications aujourd'hui — dans le plus crû des conservatismes — gravitent les « békés moyens » (administrateurs ou cadres d'entreprise) et enfin les

« petites Blancs ». Ceux-là (commerçants, contremaîtres ou « gérants ») ont des surnoms pittoresques et vaguement méprisants : ce sont les « békés goyaves », les « békés en bas feuille » ou « Bittacos ». Petite plèbe rentrognée, qui n'a plus qu'une seule « supériorité » sur la riche bourgeoisie militaire : la couleur de sa peau. Elle s'y cramponne.

Comme tous les bêtes d'ailleurs. Car dans le fabuleux brassage antillais, on ne pleure pas, on rit.

Mais si le mariage mixte devant notaire et curé reste un péché mortel, point le catéchisme béké. Celui-ci ne peut pas dire que l'union libre soit frappée d'infamie interdite. Bien au contraire. La société antillaise se serait-elle faite sans cela ? « Tous les békés ont fait des enfants mulâtres, nous disait un intellectuel antillais. Très souvent même, un béké a deux familles : l'une, légitime et blanche, l'autre naturelle et métisse. Il n'est pas rare qu'ils mènent régulièrement et se reposent » dans la seconde. »

**JEAN-CLAUDE GUILLEBAUD.**  
(Lire la suite page 15.)

# QUELLE CONDITION ?

le président de la République a beaucoup appris dans ce domaine, et nous avec lui. Car il a joué les apprentis sorciers. Que son projet soit finalement abandonné ou réalisé, il a d'ores et déjà provoqué des remous qui ne sont pas pris de s'apaiser, déchaînés des forces avec lesquelles il faudra désormais compter. L'idée a eu un effet de choc sur nombre de femmes qui se souciaient assez peu, jusqu'à présent, d'analyser la condition de leurs semblables, voire leur propre condition, ou alors qui en avaient pris leur parti. L'intérêt pour la condition des femmes a été ainsi considérablement accru et l'ironie mêlée qu'avait éveillé la candidature présidentielle d'Arlette Laguiller ont fait place à une curiosité réservée avec la brave épouse de Giroud, à un mouvement d'ébahissement d'un regard, à une détermination nouvelle ensuite, qui se traduit maintenant dans la vie quotidienne et dans les conversations les plus ordinaires.

Et les hommes dans tout cela ? Eh bien ! ils se montrent égaux à eux-mêmes, du moins tels qu'elles les décrivent parfois : au mieux effrayamment naïfs, au pis parfaitement inconscients.

Pour d'autres, plus prudents et mesurés, il convient d'aborder avec précaution et compréhension un problème sérieux et réel. Qu'ont-ils osé dire ? En trois mots, ces hypocrites ont laissé passer le bout de l'oreille : voilà le vieux paternalisme qui reparait ; la femme-enfant la femme-objet ne sont plus loin.

ainsi, il faut être le constater. On fera négligemment remarquer au passage qu'il n'y a pas — tiens, c'est curieux — de Rembrandt ni de Michel-Angel féminins, ni de grands compositeurs, ni de grands architectes parmi elles, alors qu'elles sont précisément tout d'instinct, de sensibilité et que, dans le domaine des arts ou moins, leur épanouissement a plus souvent été encouragé qu'empêché. Et il faut aussi se méfier de ces traditions si on est en présence de l'œuvre d'une femme, car elles sont le résultat de l'apport de l'homme et de la mère, sur la nécessité d'un partage des responsabilités dans la famille — « Regardez donc ce qui se passe dans la nature... » — sur le besoin qu'approuve l'enfant d'un cadre affectif, l'homme d'une compagne... De là à évoquer la fameuse « petite différence », il n'y a qu'un pas. Il sera vite franchi, soyez-en assuré, et l'on

A la recherche d'une issue, d'un dialogue puisque le mot est à la mode, les plus malins, ou qui se croient tels, se boment alors à énoncer des données techniques, des chiffres, des constats d'une froideur clinique. Egoïste nécessaire, toujours promise, jamais réalisée — telle est peut-être la morale — des salons mondains et féminins.

[illegible]

Alors, que dire, que faire? Parler, c'est impossible : nous aurons, nous avons toujours tort. Et n'essayons pas d'objecter qu'on pouvait avoir une opinion sur la guerre d'Algérie ou du Vietnam sans y être né, sans y être allé ; au encore que l'historien peut porter un jugement sur un personnage ou une époque dont plusieurs siècles le séparent. Seules les femmes, c'est une affaire entendue, peuvent parler des problèmes des femmes et au surplus les résoudre.

Se faire serait criminel : quel aveu de complicité tacite, quelle preuve de participation à l'immense complot masculin, au complot millénaire! Ne restera-t-il donc qu'à mourir? Même là, nous n'aurons pas le dernier mot puisque l'espérance de vie à la naissance dans notre pays est actuellement, selon les démographes, de soixante-seize ans pour les femmes contre soixante-huit ans pour les hommes. L'idée a déjà été émise, elle n'est donc pas nouvelle, mais elle est bonne : il faut, et d'urgence, créer un secrétariat d'Etat à la condition masculine.

## Reflets du monde entier

### **Le scandale des immigrantes au Canada**

L'hebdomadaire de Montréal **S'EXPRIME** révèle que dans les années 60, les pratiques du fonctionnaire de l'immigration visent de conduire au Canada à de curieuses constatations. Le programme de radio *The Way It Happens* a en effet fait témoigner plusieurs jeunes immigrantes, généralement jolies et le plus souvent de couleur, « qui n'ont eu droit de séjourner dans ce pays qu'en raison de la beauté de leur visage et de leur éducation. C'est ainsi qu'une jeune Jamaïcaine de vingt-sept ans raconte : « Pes après mon arrivée, un fonctionnaire m'a fait » savoir que j'aurais mon autorisation de séjour si je couchais » avec lui. Je l'ai fait deux fois. Alors j'ai eu mon autorisation. »

Un autre témoignage rapporte que le fonctionnaire a tenté de faire adopter : « Un officier d'immigration révéla devant la commission d'enquête douze cas et se défendit ainsi : « Tout » le monde faisait cela, que les filles soient noires ou blanches, » mariées ou non, et lorsqu'il y avait une jeune femme desommoirs » on les faisait passer par là. C'était la seule façon de faire passer ».

Pour se donner une bonne conscience, les fonctionnaires ont volontiers une phrase du premier ministre Pierre Elliott Trudeau qui, en 1969, avait assuré : « L'Etat n'a pas le se soucier de ce qui se passe dans les chambres à coucher. » « L'une des filles » appelées à témoigner raconte à ce propos : « La phrase était » appelée à être utilisée par les officiers d'immigration à l'égard de » à céder et il m'a même dit : — Tu vois, ce que nous faisons » est tout à fait officiel ! »

Le duc de Gloucester, oncle de la reine Elizabeth, qui vient de mourir, n'avait pas la réputation d'un joyeux drille, raconte l'hebdomadaire de gauche britannique, **NEW STATESMAN**. « Il est pourtant à l'origine du plus bel esclat de rire qui ait jamais résonné aux Communes. »

« En juillet 1942, la guerre allait mal en Afrique du Nord et une motion de défiance à l'égard de la direction générale des opérations militaires avait été déposée par tous les partis sur le bureau de la Chambre basse. Cette motion constituait une menace sérieuse contre le gouvernement de coalition de Winston Churchill. Dans une inquiétante conjonction, un gigantesque éclat de rire gagna soudainement la Chambre. Le député conservateur Sir John Wreldale-Miles déclara que la seule façon de gagner la guerre était désormais de désigner un chef suprême de toutes les forces armées. A la stupéfaction générale et sans en avoir touché le moindre mot, un malheureux, il nomma d'une voix plainte de compassion : « **Mon Alléasse Royale le duc de Gloucester** ».

» La cause était entendue. Churchill se redressa sur son banc et jeta à ses adversaires le coup d'œil discrètement émerveillé du chat surpris de se voir offrir le grand bol de crème qu'il n'attendait pas. »

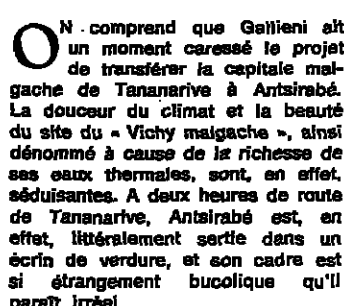
Le quotidien du comité central du P.C. polonais **TRYBUNA LUDU** s'inquiète de la mobilité excessive de la main-d'œuvre qualifiée et des cadres. L'année dernière, près du quart des salariés du bâtiment ont ainsi changé d'employeurs. « Il en résulte que les personnels des entreprises socialisées se renouvellent à peu près entièrement tous les quatre ans; tous les deux ans dans le bâtiment ».

« **Et divorcer ne passera !** » proclame l'hebdomadaire de Madrid CAMBIO 16, qui persille allègrement : « Pour une fois les choses commencent à prendre bonne tournure pour les Espagnols dans le domaine international. La disgrâce qui a frappé tous les pays européens nous laisse l'ultime bastion solitaire contre la dépravation du divorce : presque, car il y a aussi l'Irlande... Mais enfin, l'Espagne l'écarte. Les autres pays d'Europe car le divorce n'a pas pénétré et où la bête immorale et libidineuse a été vaincue, sur ce sol où sa défaite était inscrite dès le commencement des temps... »

L'éditorialiste mordant de CAMBIO 16 évoque ensuite une « vieille tradition espagnole » de « mariage exemplaire », qui trouve son compte dans le maintien de « l'indivision » : « L'homme et la femme, une fois mariés, l'unque d'une mallesse, le premier me, cette situation pourrait renforcer les rangs des partisans du divorce, mais il n'en est rien. L'anciange qu'il y a à être uni en mariage avec une sainte épouse ne doit pas être mis en danger par la sottie idée de facliter une union pechéresse avec une femme sans principes. L'absence de divorce étend cette tentation et l'homme peut ainsi continuer à jouer des satisfactions d'un joyer chrétien d'un côté, des satisfactions d'un joyer maître de l'autre... »

Et le chroniqueur, sarcastique, conclut : « Le divorce ne passera pas et les partis politiques pas davantage. Vous pouvez dormir tranquilles ! »

## LE «VICHY MALGACHE» ET LES SOUVENIRS D'EXIL DE MOHAMMED V



Partout, la ronde, ce sont  
 que vergers et rizières, envahis des  
 premières lueurs de l'aube par  
 une multitude d'hommes, de femmes  
 et d'enfants. Les uns pénétrant  
 dans les rizières, les autres, plus  
 généreux qui donnent deux belles  
 récoltes annuelles. Les autres par-  
 courent les innombrables digues  
 dont l'entretien nécessite des soins  
 incessants. Les autres, plus in-  
 fortunés poussent devant de pa-  
 sibles troupeaux d'œies ou de pin-  
 tades aux paillements entêtants. De  
 pittoresques et monumentaux fours  
 à briques couronnés de gracieuses  
 tourelles, s'élèvent au-dessus des  
 rizières. Les uns, plus riches, ont  
 de robustes tirés par de nonchalants  
 zébus, des cohortes de paysans  
 sans âge, trépassant drapés dans  
 le lamba, pièce d'étoffe encore  
 souvent tissée à la main, complé-  
 tement détrempée par le sang et  
 détrempée des sables.

Pourtant, Antsirabé n'est point née sous des auspices favorables. La ville a, en effet, pris la suite de Soamalzaz, village qui, à l'époque où les souverains Merina régnaient sur la plus grande partie de Madagascar, avait plutôt mauvaise réputation. Le roi Andrianampoinirina, considéré comme l'unificateur et le pacificateur de l'île, avait établi là une des six capitales administratives du royaume Merina, et très rapidement un pénitencier y avait été installé. Les fers au pied, les condamnés de droit commun y préparaient le chaux pour l'Etat, commençaient les travaux de la prison, puis purent le constater plusieurs voya-

geurs européens qui séjournerent  
ici durant le règne de la reine  
Ranavalona I<sup>re</sup>.

**T**E premier étranger que ces lieux séduisirent fut un missionnaire protestant néerlandais, dénommé Rossum. Ce protestantiste dubité d'un aesthète, lui construisit de ses propres mains une des premières maisons de briques d'Amstérdaï, bâtiment qui abrita aujourd'hui encore la « station norvégienne », et aménagea un arborescent, dont les essences, toutes hollandaises, sont étonnamment la même que des chaudières à vapeur. C'est Rossum, qui, en 1878, découvrit la Grande-Source, dont les propriétés médicinales ont contribué au renom du « Vichy malgache ». Il traça aussi la principale artère de la cité, qui devint plus tard l'avenue Malilien, et fit édifier la Maison de la Ville, où se trouve, en outre, l'utilisation systématique des eaux chaudes.

En 1898, la ville, qui ne comptait encore qu'une douzaine d'Européens, subit une attaque rebelle, lors de l'insurrection dite des Fehavalo. Puis, la population s'accroissait, lentement mais continuellement, passant de mille huit cent quarante et un habitants en 1904 à trente mille en 1974, la cité coula une existence fort calme, marquée cependant par trois visites du résident général Gallieni, dont l'une en 1903 pour l'inauguration de l'hôpital.

L'« événement historique » dont Antsirah fut le cadre reste la captivité du sultan Mohammed V. Déposé en août 1953 par le résident général Guillaume, qui plaça sur le trône Chérifian Moulay Ben Arafa, Sidé Mohammed Ben Youssef, après un bref séjour en Corse, arriva à Madagascar à bord d'un DC-4 qui avait plusieurs fois fait le voyage. Vingt-deux passagers avaient été aménagés à l'hôtel Terminus pour recevoir le souverain et ses épouses et loger le personnel comorien choisi à leur intention par le haut-commissaire Bargues. Très discret, le souverain découvrît coula ici des jours paisibles, allant, dit-on, acheter lui-même son thé et son sucre chez les commerçants locaux, jusqu'en octobre 1955, date de la fin

Nombres sont les habitants d'Ansirabé qui ont gardé un souvenir très précis des princes Hassan et Abdallah et de leur cousin Mouley Ali, sans oublier les princesses, dont la distraction favorite consistait à semer les inspecteurs de police chargés de « veiller » sur leurs personnes. Deux ou trois familles françaises recevaient volontiers les princes et les courtisans appartenant à leur suite. Des parties de chasse étaient parfois organisées, au grand

Amol de services de sécurité. Les fils du sultan fréquentaient aussi occasionnellement, le club sportif où le futur roi Hassan II découvrit la passion de la voile. « J'ai fait à Hassan de la voile, de la natation, de la plongée sous-marine », raconte le sultan, qui était un grand monsieur, appréciait les conseils que le prodigieux alors à son fils, « nous dit un Européen qui réside encore à Anlatrabat et vécut à l'époque dans l'intimité des princes », et qui nous a remis un tableau très complet de ce que fut la vie quotidienne des exilés royaux, ce désastre, cette éclipse longuement poignante « le pèlerinage effectué par le sultan, en compagnie de deux de ses fils et de ses aides », nous raconte, nous dit-il, le mois suivant son décès, survenu en février 1961.

son décès, survint en février 1904. Le lendemain, le départ des deux enfants eut lieu. Une page de l'histoire d'Antalrab, partiellement écrite par le sultan et sa famille, fut définitivement tournée. La ville avait pratiquement terminé sa courte carrière de station thermale. Cette dernière avait débuté en 1900 avec l'arrivée de Perrin de la Rivière, qui avait été le premier à découvrir, dans son esprit, à titre le plus bel ornement de la ville. La construction de la voie ferrée reliant Antalrab à Tannanville, celle du Grand ensemble qui porta le nom d'Hôtel terminus et celui d'Hôtel des thermes, l'ouverture, à la veille de la première guerre, de la station d'Antalrab, furent les derniers événements marquants du début d'un essor qui dura moins d'une trentaine d'années.

**E**N TRE les deux guerres, on amenait ici les enfants pour les changer d'air, et les fonctionnaires, qu'annéeient les climats des côtes malgaches, alors réputées insalubres, venaient se reposer ici pour « couper » un séjour colonial, qui s'étendait alors couramment de trois à quatre années. « En 1940, il fallait retenir sa chambre trois mois à l'avance, nous dit un « eslivant » de cette époque, qui ajoute avec nostalgie : « Le développement des transports aériens a été fatal à Antsirabé et il n'y a plus de Vichy malgache depuis que les Européens de Madagascar peuvent se rendre à Contraxéville en vingt-quatre heures... »

L'ancienne ville de curistes n'est point morte pour autant. L'hippodrome, le golf, les hôtels et pensions de famille, les alignements de villas aux façades délicatement désuètes, rappellent une ère qui paraît définitivement révolue. En effet, le touriste moderne, friand de rivages bleus ourlés de cocotiers, préfère les charmes de Nossi-Bé,

ceux des Comores ou de l'île Maurice, aux espaces verts et aux équipements hôteliers en partie démodés d'Antsirabé.

Mais la cité a également fait beaucoup de bien, sans rien perdre de son charme. Les eaux étant abondantes et saines, la main-d'œuvre locale étant réputée facile et d'agréable rapport, les filaisons textiles et la toulèture étant excellentes, Antsirabé est devenue une petite ville industrielle. On y prépare plus la chaux et le soufre. On y brasse de la bière, y embouteille des eaux minérales et des boissons gazeuses, y fabrique des cigarettes, y pisse du riz, y confectionne des briques et des tuiles, y file des cotonnades.

« C'EST ici que l'on trouve le rapport le plus élevé entre le nombre de salariés et celui de la population nous affirme fièrement un jeune industriel, qui, après quelques années passées à l'institut des hautes études commerciales de Paris, est revenu au pays natal. « Patron » d'une affaire familiale qui compte vingt-deux ans d'existence — la Cotonièrnie d'Antsirabé, — il emploie deux mille cinq cents ouvriers qui produisent chaque année 50 millions de mètres de tissus, confectionnés à partir du coton malgache.

Le matériel de la Cotona est très sophistiqué. Les conditions de travail sont bonnes et les responsables de l'entreprise se félicitent de n'avoir jamais eu encore à faire face à une grève. Apparemment, on a devancé ici les revendications, d'abord en « malgachisant » le personnel d'encadrement, d'autre part en augmentant les salaires chaque fois qu'une nouvelle expansion de la production le permettait. Apparemment, la Cotona, dont l'aspect évoque moins le vieil univers industriel français que les usines suisses, symbolise l'avenir.

Cependant, le passé se refuse à mourir. Des équipes de jardiniers entretiennent minutieusement les pelouses de l'ancien hôtel Terminus. Quant au bâtiment lui-même, où survivent les souvenirs de l'exil de Mohammed V, il a été réaménagé, et le général Gabriel Ramenango, chef de l'Etat malgache, y dispose d'un vaste appartement où il vient parfois oublier les servitudes du pouvoir et l'agitation de Tananarive. En effet, tandis que la capitale malgache multiplie de plus en plus les concessions au modernisme, Antsirabé, au rythme lent des pousse-pousse, reste fidèle à une certaine qualité de la vie.

ONZE heures du soir bien sonnées. Nous roulons entre Le Caire et son aéroport. A mi-chemin, non loin des « Tombeaux des califes », un gamins se jette en travers de la chaussée pour nous arrêter. Que veut-il ?

Mais qui sont ces gens qui

long volte de tulle. Lui, calamière, bombant le torse dans un complet noir manifestement taillé pour un autre. Un de leurs cousins, un militaire acanageur, « qui a fait le Sinaï » mais qui ce soir a pris plus de haschich qu'il n'est convenable, leur sert de garçon d'honneur.

veulent se faire photographier en pleine nuit ? De nouveaux mariés, nous apprend-on. Et comme nous hésitons, un second gamin lance en s'écrouissant : « Le mari n'a plus le sou pour prendre un taxi... » Vrai ou faux — les taxis sont, bon marché en Egypte — nous acceptons.

De l'obscurité sort alors, comme une apparition, un jeune couple en tenue de noces. Elle, avançant avec des précautions d'automate, dans une longue robe blanche au

De retour, on nous invite à la noce. Entre deux murs gris, en plein air, on a jeté une guirlande

de lampes multicolores. Une centaine de personnes sont assises là, sur des chaises ou des bancs

## LES PORTORICAINS DU SILENCE

A la suite de la publication d'un article de Dominique Torrès intitulé « Les Portoricains du silence » (*Le Monde* des 23-24 juin), M. Claude Fohlen, professeur à l'université de Paris I nous fait

remarquer que ce n'est pas en 1917, mais en 1898, que « les Américains prirent Porto-Rico aux Espagnols » ; 1917 est la date du « Jones Act », qui fait de Porto-Rico un territoire « organisé » mais

« Vous lui verriez un déguisement mais non incorporé » et confère la citoyenneté américaine à ses habitants. La « solution du type Commonwealth » évoquée d'autre part ne date pas de 1968 : c'est dès 1855 que fut votée une loi...

des 1902 que fut votée une nouvelle Constitution associant les Etats-Unis et Porto-Rico.

M. Fohlen nous indique enfin, sur le fond, que les Etats-Unis s'ils sont bien une puissance impériale, ne le sont pas de la même manière que les autres.

perilliste. « N'ont jamais eu de colonies au sens où nous l'entendons et que les habitants des pays occupés ou conquis ou soumis devenaient citoyens américains ».

[illegible][illegible]

Ce n'est pas un monde qui n'est constitué d'un capot, d'une forme ovale, complètement indépendante, autonome, tétraédrique, vous vous étendez sur un divan et faites des projets, travaillez, rêvez, inventez ou savourez l'obscurité de la Platitude, votre guise. C'est votre espace vital personnel et propre.

Cette capsule peut être installée dans les locaux d'une société commerciale, d'un appartement, d'une propriété, un jardin et même dans le haut d'une falaise. Elle est généralement constituée d'une pièce rectangulaire de 3 m sur 3 m, isolée, impénétrable, sans aucune connexion avec la vie extérieure. Ce qui se passe à l'intérieur dépend exclusivement de la personne qui s'y trouve. L'acheteur a le choix en ce qui concerne la structure du capot : allongé,

Il explique : « Avant de dessiner la capsule qui conviendrait à votre environnement, la société organise d'abord une série de visites afin d'établir ce qui vous convient le mieux. Le cas échéant, elle fera appel à la collaboration de spécialistes qui s'entreprendront avec vous afin d'aboutir à des solutions aussi précises que possible. Nous nous basons sur le cerveau et les sens, ainsi que sur le confort, ajoute-t-il. Ce n'est pas un jouet, c'est un espace qui vous sert à vous-même, à vous débarrasser de capsules d'intimité. L'une est plus organisée, mieux programmée, et vous vous y rendez lorsque vous devez résoudre un problème ; la seconde est plus simple, vous y allez si vous êtes à court d'idées ou si vous avez besoin d'inspiration. » — KATHRYN JOHNSON (A.P.).



LE MONDE  
MORAMME

# RADIO-TELEVISION

## Un entretien avec Pierre Vozlinsky

Vu (à Guernesey)

### Une chaîne commerciale... et régionale

UNE chaîne commerciale au fond, qu'est-ce que cela donne ? Comment est-ce que ça fonctionne ? C'est la question que l'on se pose. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes commerciales en France. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes régionales. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de télévision. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de radio. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de presse. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de sport. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de culture. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de divertissement. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de service. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de formation. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de recherche. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de développement. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de coopération. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de solidarité. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de paix. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes d'amour. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de justice. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de vérité. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de liberté. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de fraternité. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de humanité. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de progrès. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de bonheur. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de vie. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de mort. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de tout. On n'a pas l'habitude de voir des chaînes qui ne sont pas des chaînes de rien.

N'est-ce pas précisément ce que l'on souhaite, dit-on, pour notre troisième chaîne ?

Quinzième station régionale par I.T.V., la plus petite et la plus typique, celle du Channel, desservant les îles de Jersey, Guernesey et Sark et les principales agglomérations de la côte française proche, à condition d'avoir eu l'heureuse idée de se procurer un récepteur anglais. Échange de bons procédés : on compte à Jersey environ quatre cents récepteurs français capables de recevoir selon qu'on est plus ou moins bricoleur, nos trois chaînes en noir et en couleur. Très important, le couleur : les deux chaînes anglaises que l'on capte ici, B.B.C. 1 et I.T.V., n'arrivent qu'en noir et blanc. Changement prévu en 1976.

En attendant, ceux qui ont les moyens offrent ici à leurs amis des marches de football bariolées façon Scarpa ; à leurs enfants, des leçons de français sans taches, et à leurs ouvriers agricoles d'origine normande ou bretonne, des soirées destinées à dissiper le mal du pays.

Appréciation générale : un grand bravo à notre troisième chaîne justement. Elle est étonnamment comparée par ceux qui la connaissent à B.B.C. 2, 18 sur 20 (20 sur 20 à la B.B.C. 1) pour tout ce qui relève de la dramatique en costume ; 16 sur 20 pour les grands documentaires ; 0 pointé pour la série contemporaine, ce que l'on appelle « culture-Marche et culture-Atlantique » le « soap opera » (1). Celui-ci, en revanche, vient en tête des indices de satisfaction d'I.T.V. J'ai vu quelques-unes de ces émissions d'un bonhomme inégal. La meilleure, et de très loin, c'est la plus ancienne, c'est « Coronation Street », la vie de quartier dans une ville de province. Un régal pour les nostalgiques du écran miroir de la réalité d'aujourd'hui.

A part cela, le tout-venant, des films, des sports, des policiers américains, et ce qu'on range ici sous l'étiquette de « love and crime » (2).

Sur le plan de l'information, les journaux d'I.T.V. (ils passent à 22 h) marquent leur indépendance en mettant sur la table les membres du cabinet travailliste. L'autre soir, c'est Dame Hesley, chancelière de l'Échiquier, qui se voyait reprocher de verte manière une certaine nervosité des cours de Bourse, à la suite de la rumeur concernant la mise en œuvre probable de nationalisations.

### Soixante employés en tout

Jusqu'en décembre dernier, I.T.V. « Channel » produisait de sept à huit heures d'émissions régionales par semaine. Depuis la crise du pétrole les annonceurs réchignent, l'argent manque et force a été d'en rabattre des moitiés, de limiter ses interventions à des bulletins régionaux très appréciés (ils passent à 18 h) et marquent le sommet de la courbe des indices). Il y a même des informations en français, suivies d'un petit documentaire sur la Dordogne ou la Haute-Provence, offert gracieusement par notre ministère des affaires étrangères et présenté par deux de nos compatriotes installés dans l'île, dont l'un, Jacques,

CLAUDE SARRAUTE.

(3) Amour et mort.  
(1) « Opéra » : on a vu que pour les télévisions de l'opéra.

(Suite de la première page.)

— L'Etat, selon vous, doit avoir une attitude dirigiste ?

— J'estime qu'il y a des responsabilités dans le domaine culturel que les hommes politiques doivent assumer. Avec vous remarquez comme on compte de moins en moins d'artistes dans la vie publique ? Il y a très longtemps qu'un premier ministre n'a pas écrit un livre sur Beethoven. Le dernier était Edouard Herriot. Je ne sais pas si quelqu'un oserait le faire aujourd'hui. C'est une parenthèse.

— Il est bien certain que je ne parle pas pour l'Etat. Je parle en tant qu'homme de radio et de télévision ayant une certaine expérience d'abord de fabrication, ensuite de production générale et de supervision des programmes musicaux. Je parle pour l'Office. Mais il se trouve que pour le moment — et c'est bien ainsi — l'Office se confond avec l'Etat. A cette nuance près qu'il est attaqué par le public. Cette situation ne peut durer éternellement, car l'Office est l'instrument par lequel l'Etat peut s'exprimer, culturellement parlant.

— Êtes-vous autonome dans l'élaboration de vos programmes ?

— Le problème fondamental des entreprises culturelles de l'Etat — et de toute entreprise qui atteigne le format d'industrie — est de savoir qui détient en fait les décisions de programmation. On les prend, ceux qui ont apparemment le pouvoir de les faire, responsables artistiques, directeurs de programmes. On les prend, ceux qui ont apparemment le pouvoir de les faire, responsables administratifs, cadres techniques. Et somme n'a de compétence universelle. La vérité peut nous incliner à le croire, mais le bon sens nous interdit. Les administratifs s'approprient sur l'Etat. Cette situation n'est pas durable. C'est une fausse raison qu'il faut combattre.

— Les valeurs musicales que je défends ne peuvent être mises à l'épreuve des activités du show business. On a tenté, on maintient la balance entre ces deux opposés équilibre à un choix implicite en faveur de la facilité. C'est renoncer aux vertueuses de perfectionnement intellectuel et d'accroissement de la sensibilité qu'apporte un art tel que la musique. La formation, la culture, les aspirations des élites administratives. Elles sont absentes de leurs options, faute de quoi le terrain culturel qui les a formées et qui les porte s'effondrerait sous elles. Voilà pourquoi les décisions de programmation sont si difficiles à prendre. On s'oppose et le réprouve qu'on s'abandonne.

— L'O.R.T.F. dans le domaine musical est une entreprise intégrée qui produit et diffuse. Est-il souhaitable que les organes de production et de diffusion soient séparés ?

— Vous abordez là les problèmes d'intégration qui sont l'un des principaux soucis de l'Office. On a conçu des intégrations par outil : par exemple à la télévision, il y a l'outil vidéo mobile, l'outil film. On pourrait concevoir un autre type d'intégrations qui serait fondé sur la finalité, c'est-à-dire sur l'objet sonore ou visuel qui arrive au public. Dans le domaine qui m'intéresse, cela signifie que la musique aurait les moyens techniques qui correspondent à son activité. Les difficultés qu'on connaît pour organiser des programmes musicaux qui aient une véritable cohérence et qui permettent des prévisions à long terme proviennent d'une dispersion des forces.

— L'exemple de France-Musique est particulièrement significatif. C'est une chaîne consacrée à la musique. Mais elle est pratiquement séparée des secteurs vivants, c'est-à-dire des orchestres, et même des services de production de musique de la radio. A la télévision, il est impossible, dans un système de décisions « éclatées », de fixer une politique, un plan de production à moyen et long terme.

### NOMINATIONS A EUROPE 1

A Europe 1, M. Jean Gorini vient d'être nommé directeur général adjoint de la station, tandis que M. Georges Leroy est nommé directeur de la rédaction. D'autre part, M. René Clément, ancien directeur de la publicité à Régie n° 1, est nommé directeur des programmes d'Europe n° 1. M. Jacques Courty devient directeur artistique adjoint au directeur des programmes.

diffus et promouvoir les mêmes modèles de comportement. On pourrait peut-être en France envisager d'utiliser la radio et la télévision conjointement, au lieu de séparer les équipes et de disperser les forces.

— Vous pensez que le public subirait ces mutations ?

— Bien sûr, une partie seulement des téléspectateurs seraient touchés. Mais je n'ai pas à résoudre des problèmes de quantité. Je signale cependant que 15 du public de la télévision représente les trois quarts des spectateurs de l'Opéra en un an. Certains concerts télévisés ont entre 10 et 12 millions d'audience. Compter le nombre de salles qui remplissent.

— Dans le domaine de la création musicale, la télévision reste timide.

— Là, il faut trouver le moyen de faire avancer les choses. Le système dans lequel sont enfermés les directeurs de chaîne — concurrence sur l'audience — les empêche de faire le maximum de ressources à produire des émissions qui sont, bon, ce que nous savons. On en arrive à des résultats curieux. La France est le seul pays d'Europe qui ne participe pas au Prix de la meilleure production lyrique télévisée, organisée à Salzbourg. Et pour cause. Elle ne produit rien, elle crée rien. Même chose pour le ballet. Quelle image un téléspectateur français a-t-il de la danse ? Je vais vous le dire : c'est l'opéra à deux douzaines de garçons et de filles qui se trémoussent comme ils peuvent. Depuis la Syphylis, en 1969, n'y a eu aucun ballet original intégré à la télévision.

— C'est inquiétant.

— Disons que c'est étrange.

— Vos moyens de production, ce sont vos orchestres. Ces ensembles présentent-ils des particularités ?

— Les orchestres de l'O.R.T.F. se distinguent par au moins trois problèmes que les formations traditionnelles ignorent : le répertoire, les déplacements et la rentabilité. Le Philharmonique de Berlin ou l'Orchestre de Paris peuvent jouer une dizaine de fois le même programme. Un orchestre de l'Office, une fois qu'il a enregistré un programme pour la radio ou la télévision, n'a plus

aucune raison, en principe, de le répéter. Et, s'il le fait, sur quelles bases financières devra-t-on asséoir l'opération ? On peut trouver des « clients », on peut jouer un soir au Théâtre des Champs-Élysées et enregistrer le lendemain en studio. Mais il y a là un vrai problème.

— De plus, les orchestres de l'O.R.T.F. en ce qui concerne les tournées, sont désavantagés. L'Office ne peut faire payer au public qui acquitte la révérence les frais de déplacement d'une formation. Entendez l'Orchestre philharmonique de Berlin à Paris est une chose facile. Mais y faire venir l'Orchestre de la radio-télévision de Strasbourg est presque impossible. La preuve, c'est qu'il n'est jamais venu ! En revanche, l'Orchestre des affaires culturelles vient faire ses débuts à Paris. Pour compenser ce déséquilibre, nous essayons d'être très présents — et nous le sommes — dans tous les festivals d'été.

— Mais quand on parle des orchestres de l'O.R.T.F. il ne faut

pas perdre de vue qu'ils sont tous des ensembles polyvalents et que c'est précisément cela qui les rend indispensables. Ils peuvent faire de la radio, de la télévision, des concerts... Ce n'est pas le cas des autres formations.

— Mais on les dit non rentables.

— La « rentabilité » est fondée sur des notions qu'on n'ose même pas dire statistiques. Lorsqu'un orchestre peut « produire » deux heures par semaine, je me demande s'il doit produire de la musique, ou seulement une mauvaise impression ! A vrai dire, l'objectif à atteindre pour un orchestre est d'avoir une conscience collective. C'est très long. C'est d'acquiescer des disciplines de jeu. C'est aussi très long. Il y a très peu de vrais chefs, j'entends des chefs qui soient capables de travailler pour l'orchestre, avant de travailler pour eux. Il faut les rechercher, les attirer, les fixer et, pour cela, améliorer sans cesse les « outils » musicaux.

« Je ne peux pas me payer un Delacroix »

L'Office a investi pour préparer l'avenir.

— Je crois qu'il faut avoir le courage d'aller loin, en amont, pour découvrir l'origine réelle du problème. On a bâti le « nouveau opéra » sans avoir conscience de l'importance de l'audio-visuel. Et c'est grave.

— Il n'est pas normal, il n'est pas logique qu'un théâtre national qui reçoit 80 millions de subventions reste en dehors des moyens de transmission de masse. Si le sens de l'intérêt national avait prévalu, il aurait existé à la base de la reouverture de l'Opéra l'obligation contractuelle de réserver la maison pendant un certain nombre de jours par an à la réalisation de retransmissions. Dieu sait que je souhaite que les directeurs de régies de télévision consacrent plus d'argent aux émissions musicales. Mais que peuvent-ils faire quand on leur propose une retransmission dont les frais directs s'élèvent à 500 000 F. ce qui, avec la technique, porterait le coût à plus d'un million de F. Acheter un film tel qu'« Othello », réalisé en studio dans les meilleures conditions artistiques possibles, revient à 500 000 F. Imposer l'Office des conditions commerciales relève d'un état d'esprit qui ne peut être celui d'un théâtre national traitant avec un service public.

— D'un point de vue général, que peut être, ou que doit être, la musique à la radio et à la télévision ?

— Je sais ce à quoi elle ne doit pas ressembler. La musique n'est pas un paramètre pour les soirs de misère, encore moins un décor auréolaire pour salles de séjour et ascenseurs. Elle est :

Proche parenté par LOUIS DANDEL.

### Une enquête en Bretagne

#### « On ne peut pas filmer des mots »

LA presse, la radio, ont essayé de décrire, d'analyser, de comprendre, à l'aide de reportages, la situation de la Bretagne privée de télévision. L'O.R.T.F. s'est également emparé du sujet : M. Marcou Long, président-directeur général de l'Office, a demandé au service de la recherche — quelque temps après l'explosion de l'émetteur de Roc-Trédouan — de mener à son tour une enquête. Le service de la recherche, qui dispose de sociologues, de psychologues, de chercheurs, mais qui n'a pas d'enquêteurs, a fait appel au service des études d'opinion, service rattaché à la direction générale, et à ses chargés d'étude. Ce travail, qui devait être réalisé en collaboration par la recherche et le service des études d'opinion, était destiné à servir de support à une émission. Le projet a été proposé, peut-être naïvement, puis accepté par la recherche — la condition que seules seraient traitées les conséquences de la « privation », l'étude du « manque » et la place occupée par la télévision dans les familles : c'est-à-dire qu'on en exclurait l'aspect politique de l'attente d'une date de programmation très rapide — à bouleverser par le projet initial : tenter de transposer une analyse sociologique en « spectacle », en images.

#### Prendre le temps

On apprend qu'until a été plus souvent au cinéma : que la télévision est une « compagnie » ; et on attend qu'il se passe quelque chose : « n'attendez pas de vivre ces personnages. Entre l'interview d'une jeune fille de Douarnenez qui parle peu, et les paysages poétiques — la mer — les rochers, — on écoute le monologue — parlons en voix — off — d'un professeur : discours sur le comportement des téléspectateurs, sur leur rôle passif, sur l'aspect fallacieux de l'image qui n'est pas la réalité. L'idée originale de transposer à l'écran l'analyse d'une situation n'a pas été respectée. « Je ne peux pas filmer des mots », dit Jean Archimbaud, J'ai voulu faire un tableau intimiste de l'attitude des Bretons devant ce fait : la sensibilité et non sur le discours. Malgré le malaise, des personnes interrogées, gênées par les questions posées, malgré le malaise du réalisateur qui ne domine pas la complexité des réactions, Jean Archimbaud laisse entendre que les programmes proposés ne correspondent pas aux besoins des téléspectateurs et que l'indifférence trépanne devant la privation de télévision peut s'en, il quer ainsi. C'est une idée.

La courte durée du tournage —

#### Marie-Françoise Lévy.

\* « La Bretagne sans télévision », samedi 29 juin, troisième chaîne, 19 h. 40.











سكنا في الجبل

MONDE  
VISION

LA PHILOSOPHIE

par Jean Lacroix

LE SENS DE LA TRANSCENDANCE

L'ŒUVRE de Levinas, l'une des plus importantes et des plus originales de ce temps, se poursuit en se précisant et en s'approfondissant : elle suffit à prouver que la philosophie peut se renouveler sans cesse d'une philosophie. Interprète de Husserl et de Heidegger, il a passé par eux et, s'il les contredit aujourd'hui, il n'en revendique pas moins l'esprit de la philosophie husserlienne. Sa pensée est à la fois métaphysique et anti-métaphysique : elle est une quête — on pourrait presque dire une expérience — non pas de l'être au sens de l'être au sens de l'existence, mais de la transcendance, entendue en un sens particulier, comme au-delà de l'état et de l'être. En 1962, sa thèse *Totalité et Infini* montrait comment cette transcendance est éprouvée dans la relation à autrui, c'est-à-dire dans l'expérience morale, qui est expérience de l'autre en tant qu'autrui. Cette relation n'est pas des termes qui se complètent, mais qui se suffisent et cependant s'appellent — qui s'appellent comme autres. L'infini de l'être dépasse la totalité de l'être, ainsi que le montre la subjectivité, ce fait étonnant de contenir plus qu'il n'est possible de contenir. Elle est l'irréductible, la transcendance même. Le nouveau volume, *Autrement qu'être ou au-delà de l'essence*, a précisément pour but de dégager le sens précis de cette transcendance, qui s'analyse dès qu'on la réduit à l'être.

proprement une non-réponse : elle signifie plutôt l'altérité de l'autre, qui m'attire sans jamais m'assouvir. L'autre se révèle comme ce qui ne se révèle pas, comme Derrida, et cette non-réponse, cette transcendance, est ce qui accroit sans cesse ma faim de révélation. Il n'y a pas de fin, pas de terme : le Dérivé de l'autre ne viendra jamais comme un besoin, s'éteindra dans un bonheur. On ne peut donc d'aucune manière l'englober dans un système, quel qu'il soit. La quête de la transcendance ne peut être qu'une quête de sens, puisqu'elle ne consiste pas dans un être autrement, mais dans un *autrement qu'être* : le sens ne se mesure pas à l'être, c'est l'être qui se détermine à partir du sens.

Ainsi la transcendance ne peut être découverte que sous les espèces de la subjectivité, en tant qu'elle n'est pas objet d'une intentionnalité mais surgissement dans le sentir. L'analyse de la sensibilité est donc importante, et parce qu'elle commande tout le livre et parce qu'elle en constitue la partie la plus neuve et la plus originale. Même sous sa forme la plus élémentaire, la sensibilité n'est jamais seulement intentionnalité, visée de quelque chose. La vision la plus simple ne s'épuise pas dans une ouverture, dans une connaissance. Des expressions comme « jouer d'un spectacle » ou « manger des yeux » ne sont pas purement métaphoriques. La jouissance est un moment irréductible de la sensibilité, et c'est par là qu'elle est à l'origine de l'art. Il n'y a pas équivalence entre le psychique et l'intentionnel. L'imédiateté du sensible est celle de sa jouissance et de sa frustration. Ce qui explique qu'il soit vulnérable. Cette vulnérabilité, assise dans sa source même, est celle de la proximité de l'autre. La relation à l'autre n'est pas le résultat d'un engagement : elle est pré-originelle. La proximité dérange le temps mémorable : elle est cette diachronie réfractaire à toute synchronisation, un instant déphasé par

rapport à l'écoulement originel, une coupure, une « diachronie transcendante ». Ce n'est pas un repos mais une inquiétude, le lieu du non-lieu, si l'on peut dire. Le sujet étranger, extérieur, autre approche. C'est la naissance même de la signification au-delà de l'être. Le paradoxe doit s'exprimer dans sa réalité provocante : c'est en tant qu'*autrui* — étranger et autre — que l'homme « n'est pas » allié. La conscience du prochain est seconde, ce qui est premier c'est son obsession. La subjectivité n'est pas préalable à la proximité, c'est la proximité même. Dans cette proximité, le prochain apparaît comme visage. Antérieurement à toute parole, à tout Dit, il est apparition, exposition : il ne fait pas signe, il s'expose. La façon dont il apparaît est une comparaison. Si le Dit signifie le Dire, le Dire a encore une signification antérieure au Dit et que celui-ci n'exprime pas. Aucun Dit, aucune parole, n'égale la sincérité première, intemporelle du Dire. N'est adéquate à la vérité d'avant le vrai, à la vérité de l'approche. La Sincérité absolue, transcendante, c'est le Dire, avant tout Dit, l'approche antérieure à la parole et à la conscience même.

Que signifie donc le Dire indicible ? Il est cette apparition qui est communication et qui est condition préalable de toute communication, la responsabilité pour autrui. La proximité, en tant que suppression de la distance, supprime la distance de la parole, du Logos, de la « conscience de » : c'est la naissance de la signification au-delà de l'être. Le sujet s'affecte sans que la source de l'affection se fasse thème de représentation. C'est dans une responsabilité qui ne se justifie par aucun engagement préalable que se dessine la structure métaphysique et méta-logique de la proximité, de cette relation à autrui où la conscience est atteinte sans savoir ce qui l'atteint. La subjectivité se révèle dans cette expérience éthique qu'est l'obsession d'autrui. La respon-

sabilité dans l'obsession est une responsabilité du moi pour ce que le moi n'aurait pas voulu, c'est-à-dire pour les autres. C'est proprement la *substitution* du moi aux autres. Aussi la principale étude de ce livre, après *Sensibilité et Proximité*, s'intitule-t-elle la *Substitution*. Le « Je » signifie : « me voici » répondant de tout et de tous. Telle est la donnée première : la fraternité humaine antérieure à la liberté même. Le moi n'est pas un être « capable » d'expier pour les autres : il est cette expiation originelle. Le soi-même c'est la bonté : il est comme revêtu de cette bonté qui le lie au Bien caché. Malgré les différences évidentes, on ne peut s'empêcher de penser à Rousseau, car c'est peut-être aussi la signification ultime et profonde de sa pensée. La situation éthique de l'homme surgit avant la distinction du Bien et du Mal. Ce que Rousseau ne nierait sans doute pas, puisqu'elle est liée pour lui à cette Bonté qui précède le libre choix de la vertu et de la méchanceté, et qui subsiste fondamentalement, quelle que soit l'option. Mais avec Levinas il faut aller jusqu'à la bonté du Bien avant l'être.

On comprend par là que le problème de la transcendance de Dieu et celui de la subjectivité irréductible à l'essence, à l'être, vont de pair. Toute la quête de Levinas est celle d'un Dieu transcendant, c'est-à-dire non contaminé par l'être. Ce Dieu ne saurait être prouvé. Toute preuve, le ramenant à la pensée, à l'intentionnalité de la conscience, en fait un être autrement, non un *autrement qu'être*, et donc n'est pas transcendance. Il n'y a pas de Dit de Dieu. On peut seulement rencontrer sa transcendance en rencontrant cette transcendance d'autrui que nous révèle son visage : l'ordre personnel auquel nous oblige le visage est au-delà de l'être. C'est en ce sens que vont de pair la transcendance de l'autre et la transcendance du Tout Autre. Ce qui ne signifie pas que le visage humain soit la révélation du Dieu sans visage ni même

qu'il en soit le signe. Il vaut mieux parler de trace. Ce qui commande dans le visage de l'autre, c'est la trace d'un infini qui ne saurait être visé : l'infini laisse la trace de son impossible incarnation et de sa démesure dans la proximité avec le prochain. On peut certes parler de la Gloire de l'infini, mais elle n'existe que par la subjectivité, par l'attente humaine de l'approche, par la substitution à l'autre, par l'expiation pour l'autre. L'au-delà de l'être — le nom de Dieu — ne se laisse pas emmurir dans les conditions d'une énonciation, d'un Dit. Il ne se révèle que dans l'énigme de l'extrême proximité du prochain, de notre responsabilité originelle pour lui. C'est dans la seule transcendance de l'autre que l'on peut découvrir — ou contester — la trace de la transcendance du Tout Autre.

Tout l'effort de Levinas consiste à signifier, à évoquer dans un Dit indicible. Il s'agit toujours de remonter à cet en-deçà à partir de la trace qu'en garde le Dit, où tout se montre. Si tout ce qui est dit porte sur l'être, ce n'est cependant pas l'ontologie qui suscite le sujet parlant. La signification du Dire va au-delà du Dit. C'est cette signification propre du Dire, en deçà de la thématisation du Dit, qu'a voulu montrer Levinas. Il n'est donc pas étonnant que son langage soit comme obligé de se torturer sur lui-même pour exprimer ce qui est au-delà de lui. Le langage de ce livre, c'est proprement le langage de la trace. Il est aussi difficile qu'évocatoire. C'est bel hommage qu'on puisse lui rendre est de reconnaître que, dans cette thématisation qu'est la philosophie, c'est bien toujours le sens et la trace de la transcendance qui se révèlent sans jamais s'épuiser.

\* *Autrement qu'être ou au-delà de l'essence*, par Emmanuel Levinas, un volume de 233 pages, éd. Albin, 1974. Sur Totalité et Infini, voir le Monde du 19 janvier 1963.

Généalogie

UN ÉLÉMENT SOUHAITABLE DU DOSSIER MÉDICAL

Il y a quelques mois, le 24 mars exactement, au cours de l'émission « C'est (toujours) pas sérieux », la première chaîne de télévision a présenté une charge comique sur un médecin pépériste. Un patient a-t-il mal à la tête ? Avant de le soigner, le praticien veut absolument connaître les vaccinations de la grand-mère alors âgée de quatre-vingt-deux ans, retrouver la cause du décès du grand-père, un spécialiste parisien des maladies de la nutrition, reçoit un malade — appelons-le V. Celui-ci lui est envoyé par un dermatologue, le docteur S., que le patient venait de consulter après bien d'autres pour une staphylococcie cutanée. Depuis 1965, atteignent chez lui accidents dermatologiques, rémissions et rechutes. La recherche du sucre était négative. Le médecin avait donc éliminé le diabète. Le docteur S., lui, apprenant par l'interrogatoire de V., que le grand-père de celui-ci était diabétique, l'avait cependant adressé au docteur J. pour suspicion de diabète. Des tests biologiques plus poussés (hyperglycémie provoquée) ont alors montré l'existence indiscutable d'un diabète dont le traitement a permis la guérison des troubles cutanés. Malheureusement, l'examen du fond de l'œil a révélé des lésions déjà évoluées.

Le diabète, par exemple, est une des maladies métaboliques où l'étude de l'hérédité est particulièrement intéressante. Avant l'apparition des symptômes, le trouble métabolique exerce, en effet, un dommage sur le système vasculaire (rétinopathie diabétique, en particulier). Ainsi, en février dernier, le docteur J., spécialiste parisien des maladies de la nutrition, reçoit un malade — appelons-le V. Celui-ci lui est envoyé par un dermatologue, le docteur S., que le patient venait de consulter après bien d'autres pour une staphylococcie cutanée. Depuis 1965, atteignent chez lui accidents dermatologiques, rémissions et rechutes. La recherche du sucre était négative. Le médecin avait donc éliminé le diabète. Le docteur S., lui, apprenant par l'interrogatoire de V., que le grand-père de celui-ci était diabétique, l'avait cependant adressé au docteur J. pour suspicion de diabète. Des tests biologiques plus poussés (hyperglycémie provoquée) ont alors montré l'existence indiscutable d'un diabète dont le traitement a permis la guérison des troubles cutanés. Malheureusement, l'examen du fond de l'œil a révélé des lésions déjà évoluées.

Cela est assez vrai actuellement. N'est-il pas souhaitable cependant que soient notées dès maintenant par de nombreux généalogistes amateurs toutes les données familiales qui pourraient être utiles par les médecins de nos enfants et petits-enfants ? De plus, certains renseignements sont déjà parfaitement valables : les origines géographiques, les indications de consanguinité, la simple constatation d'une série de décès prématurés... C'est ainsi, en prévision des générations à venir, que, voici une déconne, la Fondation nationale des États-Unis a décidé de faire porter tous ses efforts sur la lutte contre les maladies malformatives, qu'on appelle, de Lyon, en juin 1964, fut créé un « service central de génétique », que des « conseils génétiques » spécialisés sont établis en différents endroits, en particulier à l'hôpital des Enfants malades de Paris, depuis plus de vingt-cinq ans.

Ces services s'efforcent d'informer les parents sur les risques réels ou peu probables que courrait un éventuel enfant à venir, lorsqu'il y en a un premier malade, ou lorsque l'un des conjoints souffre lui-même d'une affection qu'il craint héréditaire, ou encore lorsque l'on a appris l'existence de tares dans une des familles. Ils étudient les données de consanguinité révisées avec inquiétude par les parents de futurs époux... Ils abordent également les cas de stérilité et d'avortements précoces.

Leur méthode consiste tout d'abord à vérifier si les maladies qui ont pu être indiquées sont bien héréditaires. Ils étudient alors la santé des pères et mères des consultants, de leur fratrie, de leurs autres enfants (s'il y en a), de leurs oncles et tantes et des enfants de ceux-ci. Ils notent leurs ascendants aussi loin qu'il est possible... (plus de trois mille dossiers généalogiques ont été ainsi établis et reportés par le Service central de génétique de Lyon). La réponse aux problèmes des consultants se trouve alors infiniment facilitée.

Le diabète et l'hérédité

Les assurances sur la vie, cependant, et depuis leur création, demandent au proposant à un contrat de nombreux renseignements médicaux sur ses père, mère, frères, sœurs, enfants, et sur toutes les autres personnes de sa famille « atteintes de tuberculose, de cancer, de maladies de cœur, de maladies mentales, d'épilepsie, ou qui se seraient suicidées ». Les assureurs ne sont pas des rêveurs : s'ils ont demandé cela il y a plusieurs dizaines d'années et s'ils continuent à le faire, c'est parce qu'ils y croient.

Qu'en est-il des médecins ? Depuis cent cinquante ans environ, les maladies acquises sont étudiées et classées avec minutie : ce n'est cependant que depuis une trentaine d'années, semble-t-il, que l'étude des maladies constitutionnelles commence à être abordée de façon systématique. Pour cela, il faut s'appuyer en premier ressort sur l'examen généalogique de la famille du malade.

Informers les parents

La myopathie est également héréditaire. Sans doute n'a-t-elle pas actuellement de traitement efficace, tout au plus peut-on en retarder l'évolution (repos fréquent, bains chauds afin de dilater les vaisseaux sanguins). Enfin, objectera-t-on, les symptômes sont si nets que l'apparition de la maladie qu'il n'y a pas d'ambiguïté possible du diagnostic... Peut-être, mais la maladie est pourtant déjà là et est décelable dès les origines à l'aide d'un examen très poussé lorsque rien ne s'est encore manifesté visiblement. Peut-être la médecine saura-t-elle la soigner dans quelque dix ou vingt ans... et les soins sont toujours plus efficaces s'ils sont donnés au tout début d'une affection.

Un grand-père daltonien

D'autre part, l'hérédité véritable est masquée en partie par la transmission des situations économiques, culturelles..., les renseignements sur le niveau de vie, sur l'intelligence qui se révèle à travers les réalisations, sur le dynamisme que supposent les activités civiles ou militaires et, en général, toutes les données qu'un bon généalogiste amateur recueille sur sa propre famille sont également l'objet d'une recherche longue et coûteuse. Cependant, le chercheur amateur est profondément motivé. Sa sincérité est prouvée par la longueur de ses recherches, par les points où il n'a pu, jusqu'à présent, aboutir. Il ne mettrait pas des années et n'aurait pas des références de tout côté s'il voulait écrire un roman. Enfin, il ne lui manquerait aucun renseignement...

Correspondance

Bien sûr, il peut se tromper, mais le spécialiste vérifie ses travaux avec facilité et rapidité et, même tels quels, ceux-ci peuvent inviter le médecin traitant à un examen médical précis sur un point particulier qu'il n'aurait pas forcément envisagé aussitôt (phénylcétonurie, par exemple).

Il semble donc que la recherche généalogique effectuée par des amateurs de plus en plus nombreux ne puisse qu'être accueillie avec faveur par tous les praticiens. En tout cas, Louis M... n'aurait pas orienté toutes ses études secondaires vers l'école navale (il fut refusé à l'examen médical pour daltonisme) s'il avait su que l'un de ses grands-pères était daltonien. Il est vrai que ce dernier avait un caractère difficile et que ses erreurs dans l'appréciation des couleurs avaient été mises au crédit de son goût du paradoxe...

PIERRE CALLERY.

BLANCS SUR FOND NOIR

(Suite de la page 9.)

Et aujourd'hui même, si par hasard une manifestation violente — et fatalement raciale — agite les trottoirs de Fort-de-France, un « béképaïs » qui y serait fortuitement plongé a, dit-on, plus de chances de (bien) s'en tirer par une boutade en créole qu'un « béké-métro » — c'est-à-dire vous et moi.

En parlant l'idéologue que l'on entend souvent dans les salons békés ferait sourire comme une curiosité paléolithique s'il ne s'agissait d'injustice. Quelque chose comme du Scarlet O'Hara mélangé à du Gohineau et mis en scène par Labiche. Réflexion d'une dame : « Vous allez en Guyane ? Mais comment allez-vous faire, vous n'y avez pas de société » (c'est-à-dire de békés). Réflexion d'un homme : « Je n'ai jamais été guillotinée. De Gaulle était communiste. »

Bon ! Les békés ne sont plus qu'une classe fantôme, un colloque de « zombies » de l'histoire, condamné à l'effacement progressif et très provisoirement détenteur des attributs du pouvoir. Aux Antilles, c'est une évidence, les forces vives, la jeunesse, l'énergie, la culture même sont désor-

mais noires ou mulâtres. Il reste tout de même une question ambiguë concernant l'avenir martiniquais : qu'advient-il des békés ? Ils sont, malgré tout, les « premiers occupants » de la Martinique, arrivés avant les Noirs. Et ce ne sont pas les derniers à revendiquer leur « antillanité » face à des fonctionnaires métropolitains qu'ils désignent tout autant que les Noirs. « Nous ne voulons pas chasser les békés, disent volontiers les militants antillais, car ils sont ici chez eux. Nous voulons les remettre à leur place. »

Mais des élus un peu plus radicaux, comme M. Marie-Jeanne, le jeune et bouillant maire de Rivière-Pilote, partisan de l'indépendance, secoue la tête : « Les békés ne sont pas vraiment antillais. C'est une bourgeoisie cosmopolite qui, aujourd'hui, investit sa fortune à l'étranger. Jamais en Martinique. Ils partiront d'eux-mêmes. »

Ce n'est pas sûr. N'empêche qu'en 1974, pessimistes ou pas, patriotes ou pas, les békés schématisent beaucoup. Allons... Le blanc est déjà en solde à Fort-de-France.

JEAN-CLAUDE GUILLEBAUD.

L'encyclopédie Hachette et l'éducation sexuelle

Après la publication dans le Monde dans du 16-17 juin d'un article intitulé « Éducation sexuelle. Suaviser in modo », M. Philippe Schuerer, directeur adjoint du département Jeunesse-Albums de la Librairie Hachette, nous apporte les précisions suivantes :

Les cinq volumes publiés sous le titre « Encyclopédie de la vie sexuelle » n'ont jamais été présentés, de façon directe ou indirecte, comme des cours. Nous les avons toujours destinés aux adultes, aux parents afin qu'ils puissent répondre aux questions des enfants et adolescents.

Vous avez dû remarquer également que nous avons, dans les volumes des 7-9 ans et 10-13 ans, placé une fiche d'avertissement qui rappelle que « le dialogue entre les parents et l'enfant demeure une nécessité impérieuse ». Ces intentions, du moins nous l'espérons, sont clairement exprimées.

Ce qui nous permet de réaffirmer, de façon catégorique, que nos ouvrages n'ont jamais été des manuels scolaires ou des cours,

mais bien des livres d'éducation sexuelle destinés aux adultes et utilisés par eux. Il est bien évident que votre citation de M. André Jozan : « Il veut bien qu'on parle de la masturbation et de l'homosexualité dans le livre du maître, mais pas dans celui de l'élève », sans aucun commentaire critique, prête à une regrettable confusion.

Vous pouvez également noter que les livres sont parus au département Jeunesse-Albums et non au département des Classiques de la Librairie Hachette, seul responsable des publications scolaires.

Édité par la S.A.R.L. Le Monde  
Généraliste : Jacques Fauriol, directeur de la publication, Jacques Saragat.

Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration.

## TÉMOIGNAGE

## Une journée au bureau d'aide sociale d'un arrondissement de Paris

**Donc : « On vous convoquera ».**

Le jeune homme est revenu à l'heure dite. Il est resté debout, une heure, deux heures. Puis il est

Conseil de Paris. La carte gratuite se décompose en trois parties. Puzzle magnétique, magique,

Elle aura son « secours exceptionnel », mais quand ? Demain, après-

jours. Cela fait déjà trois fois qu'il revient ! Il doit se faire faire une radio, à l'hôpital.

« Que voulez-vous ? dit la femme qui porte les dossiers tous les matins à la délégation. ils sont tous

1

rela­tion, l'acquéreur d'une annulation possible remettra à Claudius Peyron un compte rendu dactylographié ou une narration manuscrite.

Les photocopies de ces objets seront versées au dossier annexé. Si la référence de valeur existe pour l'objet de relation l'acquéreur en versera la compensation sinon elle ne sera pas exigée.

Tout acquéreur d'une annulation, une fois l'objet annulé par Claudius Peyron, en noir Peyron anachronne recevra un certificat d'annulation spécifique date et signé délivré par Claudius Peyron.

Ce certificat d'authenticité seront annexés les preuves antérieures de l'objet ayant annulation.

Certains objets seront sociés sur indications de Claudius Peyron.

Toute prétendue annulation qui ne posséderait pas un dossier annexé dont la référence microfilmée sera conservée en un lieu indité sera considérée comme un faux.

Les annulations seront limitées au 1-12 an 7 de l'ère Peyron 11-12-1975.

Passée cette date, les acquéreurs pourront négocier librement leurs annulations qui seront devenues leurs créations.

Pour la mairie, il est en règle.  
Pour la Sécurité sociale, il l'est aussi. Pour la police également. Sur sa fiche d'état civil, on constate qu'il est de nationalité algérienne.

C'est un Algérien, avec une carte de résident français, valable encore dix ans, délivrée par la préfecture de police.

Il est en « invalidité deuxième catégorie ». Sa pension vient de lui être supprimée. Motif : ne s'est pas présenté aux contrôles. Il était parti en Algérie voir sa femme et sa fille. Puis il est revenu parce que, là-bas, on n'avait que 300 francs par mois pour vivre. Et il n'a pas retrouvé sa place. Et il s'est trouvé malade. Il ne pourra plus continuer à ses besoins.

Sous peine de lui faire sonoyer, mais il le maintiendrait dans un sanatorium.

Il sollicite donc l'aide sociale, concédée par la mairie, un secours exceptionnel pour payer son loyer et une feuille de soins pour se faire radiographier. L'assistante sociale de

\_\_\_\_\_

enseignement et notre recherche française ne favorisent guère les initiatives et l'esprit d'invention. Plutôt que de tenter une expérience enrichissante mais hasardeuse, il faut s'accrocher à un endroit, comme l'huître à son rocher.

## ANNULATIONS IMPOSSIBLES

- La Vénus de Lespugne
- La déesse d'Uruk époque d'Uruk
- Le palais de Harmer 1<sup>re</sup> dynastie
- Le Scribe accablé 3<sup>e</sup> dynastie
- L'Apollon de Témis période archaïque
- La Licorne de Wu-Wu! époque des Hans p
- Le sarcophage de Caraveli 8<sup>e</sup> siècle avant J
- Un Bozetto en argile par Jacopo della Co
- Un portrait du 17<sup>e</sup> siècle
- Une table à mécanique inventée par Canabes
- Un cinéophone par Ledoux
- Le mariage d'Alexandre et de Roxane
- Une analyse imaginative par Lacan
- Le regard d'Elizabeth Taylor
- Un Bijou en zinc par Giacometti
- Une respiration d'Olivia Hussey
- Le regard d'un chat abyssien
- Une idée de Claudius Peyron
- Une médaille en cire par Pisanello
- Le regard de l'artiste de Giotto
- La chambre à soufflet de Nicéphore Niepce
- Une paire de chaussures d'Ettore Bugatti
- Une Ferrari 312 B monoposto
- Prototype Honda 750 four
- L'horloge hydroscopique de Harvard University
- Une fusée Apollo XI
- Le volk de Sylvia Mangano

M. Poujade.

— Or je possède un diplôme d'études approfondies en écologie. Je travaillais pour un organisme (l'Orléal) en tant que thèse de doctorat d'Etat en écologie, et je suis sans travail.

Le mot « Sahel » a pris un retentissement tragique dans les pages de nos journaux et sur l'écran de nos télévisions. Le monde occidental a découvert la grande des pasteurs découvre des marges sabahériennes.

Or j'ai effectué, au sein d'une équipe pluridisciplinaire, un programme de recherches sur six pays entre 1967 et 1974 dans la région sahélo-saharienne (au Sénégal, au Mali, au Niger, au Tchad, au Bénin) dans le but de l'étude de notre équipe était précisément le milieu sahélo-saharien, ses ressources alimentaires et leur rapport avec le climat. Et je suis sans emploi.

Paradoxe ? Situation particulière ? Sans doute. Mais mon seul recours fut de quitter les sentiers battus de la science pour aller à la recherche de l'avenir, à l'aventure, à l'aveugle, dans les zones, lorsque j'étais en train d'essuyer des larmes de la misère, l'absence de l'avenir.

elle situation ne se produirait pas d'urgence nous en aurions eu le temps avant les périodes de pénuries que nous connaissons). Un chercheur qui a rempli le contrat qui lui a été confié — et je pense avoir rempli le mien — ne peut assurément trouver d'autres emplois. C'est pourquoi la fonctionnariat de la recherche tire ses hommes dans les postes, immobiliers. Le marginal est exclu. Ce qui me paraît grave, lorsqu'il est admis que le tempérament de la recherche suppose une certaine dose de désobéissance et d'indépendance.

Je me permets de vous écrire et de vous exposer mon cas, car c'est particulièrement dans ce domaine que la situation de la recherche en France : hors de l'Université, hors du C.N.R.S., il n'y a pas de salut. Il n'existe aucune débouchée dans l'industrie, dans les postes, dans les ministères (protection de l'environnement, n'est-ce pas ?), dans le monde n'est pas, dans l'école. Une thèse d'Etat n'est dans ces conditions, qu'une suprême peau d'âne.

**MICHEL LEPAGE**



# JUSTICE

## Poursuivi pour corruption **L'ancien commissaire Charles Javillier est relaxé en appel**

de Paris





1501 66 1000

# LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

## FISCALITÉ

### LE COLLECTIF BUDGÉTAIRE POUR 1974

#### L'art d'augmenter le poids des impôts sans en relever les taux

Le plan d'assainissement de l'économie, mis au point par M. Fourcade, ne comporte pas de mesures conjoncturelles. Certaines dispositions sont beaucoup plus fondamentales et durables, comme celles qui concernent la chasse à la fraude fiscale que nous avons annoncée dans nos dernières éditions d'hier. Après la tentative maladroite en 1964-1965 de resserrement des contrôles fiscaux, qui avait provoqué le « poujadisme », phénomène de rejet de l'autorité de l'Etat en matière fiscale, l'administration avait dû réduire au minimum son action dans ce domaine. Ce

fut un grand lâcher-aller qui dura quinze ans. Ce n'est qu'en 1970 que les contrôles reprirent leur efficacité avec la réorganisation profonde des services fiscaux par M. de La Martinière, directeur des impôts. Les vérifications ont doublé en quatre ans : vingt-trois mille en 1969, quarante-six mille en 1973. De même, les plaintes déposées contre des contribuables par l'administration devant les tribunaux correctionnels sont passées de soixante-quatre en 1969 à cinq cent cinquante en 1973.

La décision prise par M. Fourcade — et inscrite dans la loi de finances rectificative pour 1974 — de multiplier les signes extérieurs de richesse à partir desquels le fisc peut imposer autoritairement des contribuables dissimulant une partie de leur revenu et d'aggraver le barème, est donc dans la droite ligne de la politique menée depuis quatre ans. L'Etat a besoin de recettes fiscales croissantes pour financer ses dépenses : équipements collectifs, paiement des fonctionnaires, subventions. Comme il doit en plus baisser les taux de la T.V.A. pour harmoniser cet impôt avec ceux des autres pays du Marché commun, la nécessité d'alourdir la fiscalité directe (impôt sur le revenu, impôt sur les sociétés) se fait de plus en plus pressante. C'est une donnée fondamentale pour l'économie française. Dès lors, le choix se pose d'un allouement des taxes de l'impôt sur le revenu ou d'un élargissement de son assiette. C'est la seconde solution qu'on choisit les pouvoirs publics qui espèrent, en multipliant le nombre des contribuables, notamment en débusquant les fraudeurs, pouvoir faire l'économie d'une majoration des taux.

#### De nouveaux signes extérieurs de richesse : les grosses motos, les sociétés de chasse, les clubs de golf

Certains contribuables déclarent au fisc des revenus souvent très inférieurs à leurs ressources réelles. Comme dans la plupart des cas l'administration aurait beaucoup de difficultés à prouver la fraude, la loi donne au fisc la possibilité d'évaluer forfaitairement les revenus. Cette évaluation forfaitaire est obtenue en appliquant à certains signes extérieurs de richesse un barème fixé par la loi (article 168 du code général des impôts).

Voici comment s'établit ce barème dans le projet gouvernemental qui vient d'être adopté en conseil des ministres, mais que le Parlement peut encore modifier avant de le voter au début de juillet. Seules les grosses motos, les droits de chasse, les partici-

pations ou abonnements à un club de golf constituent des signes nouveaux de richesse. Les bateaux à voile étaient déjà pris en compte quand ils dépassaient 5 tonnes et plus. Cette limite est ramenée à 3 tonnes.

ELEMENTS DU TRAIN DE VIE	Bases d'imposition (en francs)	
	ancienne	nouvelle
— Domestiques, précepteurs, préceptrices, gouvernantes : • pour la première personne âgée de moins de 60 ans (1) ..... • pour chacune des autres personnes .....	6 000 9 000	20 000 25 000
— Véhicules automobiles destinés au transport des personnes..... Les 3/4 de la valeur de la voiture neuve avec abattement de 50 %, après un an d'usage et de 10 % supplémentaire par année pendant les quatre années suivantes.	La valeur de la voiture neuve avec abattement de 50 % après 3 ans d'usage	La valeur de la voiture neuve avec abattement de 50 % après 3 ans d'usage
— Motocyclettes de plus de 450 cm <sup>3</sup> .....	néant	La valeur de la motocyclette neuve avec abattement de 50 % après trois ans d'usage
— Yachts ou bateaux de plaisance à voile avec ou sans moteur auxiliaire (2) (3) • pour les trois premiers tonneaux ..... • pour chaque tonneau supplémentaire : — de 4 à 6 tonneaux ..... — de 6 à 10 tonneaux ..... — de 10 à 25 tonneaux ..... — au-dessus de 25 tonneaux .....	2 500 (4) néant (4) 750 1 000 2 000	5 000 1 500 1 500 2 000 4 000
— Bateaux de plaisance à moteur fixe d'un moteur 20 CV (3) : • pour les 20 premiers CV ..... • par CV supplémentaire ..... — Avions de tourisme : • par CV de puissance réelle .....	2 000 150 150	4 000 300 300
— Châteaux de chasse : • par hectare après 2 ans moins deux ans ..... — Location de droits de chasse et participation dans des sociétés de chasse (5) .....	6 000 néant	20 000 Deux fois le montant des loyers ou des participations versées
— Participation dans des clubs de golf et abonnements payés en vue de disposer de leurs installations .....	néant	Deux fois le montant des sommes versées
— Résidences principales et secondaires .....	sans changement	sans changement

(1) Il n'est plus fait de distinction entre personne du sexe masculin ou du sexe féminin.  
Par ailleurs, il ne serait plus fait abstraction du premier et du second domestique se trouvant au service de personnes qui ont à leur domicile des enfants âgés de moins de seize ans. Les exemptions seraient réservées en revanche aux personnes qui ne possèdent pas de domestiques au service de personnes âgées de plus de soixante-cinq ans et d'infirmités.  
(2) Serait désormais retenus les bateaux jaugeant au moins 3 tonneaux de jauge internationale (ou moins 3 tonneaux équivalents).  
(3) Ce barème serait doublé pour les bateaux de plaisance battant pavillon d'un pays ou territoire qui n'a pas conclu avec la France de convention d'assistance administrative en vue de lutter contre la fraude et l'évasion fiscale.  
(4) La taxe actuelle est de 2 500 F pour les cinq premiers tonneaux.  
(5) Les participations dans des sociétés de chasse constitueraient un nouveau élément.

● ACCORD DANS LES TRANSPORTS ROUTIERS. Les syndicats C.F.T.C., C.G.T. et C.G.T.-F.O., et du côté patronal, l'Union des fédérations de transporteurs, ont signé, le mercredi 26 juin, un accord sur les salaires qui prévoient un relèvement des traitements de 9,5 % pour les personnels des entreprises de transport de voyageurs, et de 8,5 % pour les transports de marchandises.

## INDUSTRIE

### La production et les exportations de Renault ont augmenté en 1973

Mais son bénéfice a diminué de 23,8 %

La Régie Renault vient de publier les comptes de son exercice 1973. Le chiffre d'affaires hors taxes a atteint 13,9 milliards de francs (+ 13,2 %), soit 8,1 % de plus qu'en 1972. Le bénéfice net, qui était de 747 millions en 1972, tombait à 563 millions en 1973. Les ressources internes (autofinancement et provisions) ont progressé que de 8,1 %, pour un montant de 1 045,5 millions, permettant de couvrir intégralement les investissements, sur-montés en régression sur 1972 (30,3 millions contre 364 millions). La poursuite des efforts de gestion a permis de réduire l'endettement financier à long et moyen terme de 664 millions.

Le chiffre d'affaires consolidé du groupe a, pour la première fois, dépassé le cap des 20 milliards de francs hors taxes atteignant 20,85 milliards de francs, et marquant ainsi une augmentation de 15 % sur 1972.

Renault a produit en 1973 1 414 563 véhicules, soit 12,2 % de plus qu'en 1972. Ses exportations se sont élevées à 809 255 véhicules, soit 13,8 % de plus qu'en 1972, tandis que ses ventes sur le marché français ne progressaient que de 3 % (600 372 véhicules particuliers et petits véhicules utilitaires).

Pendant le premier semestre 1974 la Régie a augmenté en France le volume de ses ventes, faisant passer son pourcentage de pénétration de 30,5 à 32,2 %, pour les véhicules particuliers. En Europe, elle a également accru à peu près partout sa pénétration, mais en y vendant moins de véhicules qu'en 1973.

Cependant le conseil d'administration de la Régie tient la situation de l'industrie automobile pour préoccupante. « Sur le plan financier, il est certain que l'accroissement de ses coûts de production, la stabilisation de son volume de ventes, le glissement de la demande dans la gamme des véhicules, la dégradation des marges sont des mesures prises par le gouvernement pour lutter contre l'inflation aggraveront très vraisemblablement le repliement au cours des mois à venir. »

## CONFLITS

### M. JEAN MÉO EST NOMMÉ PRÉSIDENT DE L'AGENCE HAVAS

M. Jean Méo a été nommé, vendredi 28 juin, président-directeur général de l'Agence Havas, après le départ de M. Christian Lohu, atteint par la limite d'âge.

Déjà le 30 avril 1973 à Vienne-Romane (Côte-d'Or), M. Jean Méo, ancien élève de l'École polytechnique, avait été chargé de mission au cabinet du général de Gaulle de 1958 à 1960, avant d'occuper des postes importants dans l'industrie du pétrole. En mai 1972, il était devenu directeur général délégué de la S.F.P., société qui édite l'ouvrage « France-Soleil », « France-Dimanche », le « Journal du dimanche » et « Mille », poste dont il avait démissionné en janvier 1974. Il avait été nommé directeur général délégué du président de l'Agence Havas.

● M. Bergeron, qui vient de demander audience au président de la République, a déclaré, le 28 juin, devant des militants parisiens :  
« Il est incompréhensible et intolérable que le gouvernement se contente de constater et de déplorer la flambée des prix. » Il a ajouté : « Je ne crois pas du tout à l'efficacité des appels à la raison et au civisme. Depuis longtemps, et plus particulièrement ces derniers mois, on est pris dans un véritable tourbillon. Face à une telle situation, il est vain de demander aux syndicats de limiter leurs revendications. Le gouvernement doit prendre, et il le peut s'il le veut, des mesures de blocage temporaire, peut-être même de baisse dans certains cas, afin de neutraliser les abus de ces derniers mois. »

## LES OUVRIERS D'USINOR-DUNKERQUE ONT VOTÉ LA REPRISSE DU TRAVAIL

Les ouvriers fondeurs d'Usinor-Dunkerque ont décidé, lors d'un second vote à bulletin secret, vendredi 28 juin, de reprendre le travail, par 56 voix contre 60.

Les deux cent quarante métallurgistes de cet atelier (Usinor emploie dix mille personnes) s'étaient mis en grève après l'accident mortel dont fut victime, le 2 juin dernier, l'un des leurs, Jean-Claude Delaunay, vingt-sept ans, père de deux enfants.

La direction s'engage à acheter une machine à changer automatiquement les tyres si elle existait, ou à poursuivre des études pour en construire une si elle n'existait pas. La direction accepte également d'appliquer les mesures arrêtées par la commission d'hygiène et de sécurité de l'usine et complètes par la mission ministérielle.

Les journées de travail perdues seront payées 60 F par jour (soit 50 à 80 % du salaire réel, dit la direction), les deux tiers de cette somme ne seront considérées que comme une avance récupérable, si, pendant quatre mois sur les huit suivant le mois d'août, le programme de production n'est pas respecté. Les ouvriers des hauts fourneaux recevront une augmentation mensuelle de 70 F et une prime de reprise uniforme de 100 F.

La C.G.T. et l'Union ouvrière ont obtenu, alors que la C.F.D.T. se prononçait pour la poursuite de la grève.

## AUTOGESTION : les équivoques du cas yougoslave

(Suite de la première page.)

C'est d'ailleurs la raison pour laquelle la plupart des partisans français de l'autogestion refusent de considérer la coopérative comme une véritable forme d'autogestion, on verra plus loin pourquoi. S'agissant de la France, il n'est d'ailleurs sans doute pas exagéré de dire que l'intervention de l'Etat dans la coopération y est plus marquée qu'en Yougoslavie, où elle est par contre plus pesante.

2) L'autogestion socialiste d'économie planifiée : inventée par la Yougoslavie au début de la décennie 1950, elle est en réalité une combinaison entre des structures démocratiques d'entreprise (très proches, malgré la socialisation de la propriété, de celles de l'autogestion coopérative) et une planification économique. Le plan national yougoslave est décentralisé au niveau des républiques et, plus bas, à celui des communes. De taille bien plus importante que nos communes occidentales, les communes yougoslaves exercent une autorité de planification sur leur territoire et une tutelle sur les entreprises. Quant à la liaison entre la démocratie d'entreprise et cette autorité de planification, elle est, à l'époque, concrétisée, en Yougoslavie, par l'élection des directeurs des entreprises. Le plan national yougoslave est décentralisé au niveau des républiques et, plus bas, à celui des communes. De taille bien plus importante que nos communes occidentales, les communes yougoslaves exercent une autorité de planification sur leur territoire et une tutelle sur les entreprises. Quant à la liaison entre la démocratie d'entreprise et cette autorité de planification, elle est, à l'époque, concrétisée, en Yougoslavie, par l'élection des directeurs des entreprises. Le plan national yougoslave est décentralisé au niveau des républiques et, plus bas, à celui des communes. De taille bien plus importante que nos communes occidentales, les communes yougoslaves exercent une autorité de planification sur leur territoire et une tutelle sur les entreprises. Quant à la liaison entre la démocratie d'entreprise et cette autorité de planification, elle est, à l'époque, concrétisée, en Yougoslavie, par l'élection des directeurs des entreprises.

L'Etat tend à être le maître des règles du jeu, car c'est lui qui, en définitive, fixe les clefs de répartition des profits de l'année (qui, tout naturellement, les ouvriers souhaitent se partager...) ; il limite donc certains pouvoirs de la démocratie d'entreprise ; l'Etat est également le maître de la fiscalité, du contrôle des prix et du crédit. La démocratie d'entreprise se trouve donc sérieusement limitée, bien que, théoriquement, l'élaboration du plan doive résulter du jeu des propositions et contre-propositions des différents instances et niveaux concernés.

En fait, durant toute la décennie 1950, ce système a abouti en Yougoslavie à privilégier la croissance des investissements et à limiter la consommation. Bien que les sentiments de fraternité et l'égalitarisme de l'après-guerre aient facilité cette limitation, il a parfois fallu donner aux entreprises quelques « argent de poche » (le mot est de Tito lui-même) pour que les ouvriers aient une répartition à décider dans leurs assemblées de fin d'année.

3) L'autogestion d'économie socialiste de marché. — Dès le début des années 1960, notamment après les réformes de 1965, les contrôles étatiques diminuent en Yougoslavie et la formule coopérative appliquée en France, et cela malgré le fait que la propriété demeure nationale dans le premier cas (1).

Les entreprises yougoslaves sont devenues en fait des coopératives essayant de triompher de leurs concurrents, soumises au contrôle de leurs banquiers, essayant de faire vivre des structures démocratiques qui, en face des banques, du fisc, des réglementations de toutes sortes, n'ont guère d'emprise sur la gestion. Par rapport aux économies occidentales, où les secteurs coopératifs sont très faibles, l'économie yougoslave de marché se distingue toujours par la taille du secteur autogéré, malgré un secteur privé en croissance constante (2) et, surtout, des aspirations de consommation et de promotion individuelle de plus en plus vives.

Dans cette phase, les structures de démocratie d'entreprise sont renforcées puisque les directeurs sont actuellement nommés par les seuls conseils d'administration. Bien que cela ne soit pas la réalité des produits (surtout alimentaires) soient encore leurs prix fixés administrativement, la

concurrence joue entre les entreprises. Bien que les investissements publics n'aient pas cessé, le crédit est de plus en plus le fait des banques et les considérations de rentabilité l'emportent. Les communes subsistent mais ont de moins en moins d'emprise sur le développement économique. En fait, les Yougoslaves parlent de plus en plus souvent de leur plan comme d'un plan « à la française », et nous savons par expérience combien un tel plan peut ne pas être contraignant pour les entreprises.

En apparence, la démocratie d'autogestion sort renforcée de l'affaiblissement de la planification. Mais cela n'est vrai que sur le plan des structures : sur celui du fonctionnement, on s'aperçoit que, comme partout ailleurs, le banquier, comme n'importe quel autre investisseur (et en Yougoslavie il peut être le partenaire étranger d'une joint venture, voire, il en est question, un épargnant privé de nationalité yougoslave) désire limiter le risque de son apport en contribuant son utilisation, donc en intervenant plus ou moins directement dans le choix des dirigeants de l'entreprise. A l'heure actuelle, on est frappé de la ressemblance qui existe entre cette autogestion yougoslave et la formule coopérative appliquée en France, et cela malgré le fait que la propriété demeure nationale dans le premier cas (1).

Les entreprises yougoslaves sont devenues en fait des coopératives essayant de triompher de leurs concurrents, soumises au contrôle de leurs banquiers, essayant de faire vivre des structures démocratiques qui, en face des banques, du fisc, des réglementations de toutes sortes, n'ont guère d'emprise sur la gestion. Par rapport aux économies occidentales, où les secteurs coopératifs sont très faibles, l'économie yougoslave de marché se distingue toujours par la taille du secteur autogéré, malgré un secteur privé en croissance constante (2) et, surtout, des aspirations de consommation et de promotion individuelle de plus en plus vives.

## Plan ou marché ?

Les trois structures de gestion industrielle distinguées ici, peuvent donc finalement se ramener à deux, celle de l'économie planifiée et celle de l'économie de marché. Il convient cependant encore de montrer que le choix de l'une ou de l'autre n'est pas libre.

Si l'invention de la première autogestion yougoslave avait aussi pour but de faire écarter la centralisation et la bureaucratie de l'appareil central de planification, il n'en restait pas moins que l'Etat entendait rester le maître de l'économie. Décentralisée et concertée avec les entreprises, le plan se rapprochait du peuple, mais il continuait à être considéré, et cela dans la meilleure tradition soviétique, comme le symbole du rôle directeur de l'Etat dans l'économie. La vue en était institutionnelle, un peu de la même façon que, dans notre pays, certains considèrent encore les nationalisations comme le signe tangible d'une avancée vers le socialisme.

Tout au contraire, l'autogestion de l'économie de marché n'a plus en face d'elle un plan, mais une multitude d'organismes, de partenaires et de centres de décisions qui orientent ses comportements dans le sens de politiques économiques plus ou moins clairement définies. Et ces politiques interviennent directement au moment où le plan apparaît comme un instrument trop grossier pour diriger la croissance d'une économie toujours plus complexe. En d'autres termes, la première autogestion est une coexistence entre la démocratie d'entreprise et un Etat prétendant diriger l'économie, la seconde une coexistence avec un système de politiques économiques. C'est, en définitive, le degré de développement de l'économie

(1) Les enquêtes ont d'ailleurs montré que la natalité, la propriété, collective ou sociale, n'influe pas directement la participation aux bénéfices, ni le climat de travail. Ainsi, dans les coopératives ouvrières françaises, le fait pour les ouvriers de détenir des parts de propriété (souvent ils ne savent pas, d'ailleurs, combien ils en ont), apparaît sans incidence sur la gestion et ne supprime pas les équivoques de fonctionnement qui sont évoquées dans le prochain article.

(2) Dont les pensions pour touristes ne sont finalement que l'aspect mineur d'un plus important, et qui dissuade l'attention du rôle bien plus important des intermédiaires, représentants, courtiers privés, avocats d'affaires, professionnels libres, toutes catégories dont la multiplication est liée à la disparition des fonctions de coordination et de liaison entre unités économiques exercées auparavant par les organismes du plan.

ALBERT MEISTER.

Prochain article :

## II. - LES CHARGES DE LA DÉMOCRATIE



## EN RAISON DE LA MÉVENTE DE SES AVIONS CIVILS

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26



## Bourse de Paris

SEMAINE DU 24 AU 28 JUIN

### La baisse se ralentit

UN léger rayon de soleil, traversé de giboulées, est passé cette semaine sur la Bourse de Paris, ce qui lui a un peu réchauffé le cœur après son très vif refroidissement des huit jours précédents. Dès lundi, un léger mieux se dessinait. Il persistait au cours de la séance de mardi, marquée en outre par la très vive reprise de Citroën et de Michelin à l'annonce de l'accord avec Peugeot et la forte baisse de la rente 4 1/2 % 1973. L'état du marché s'améliorait encore mercredi. Le mouvement de reprise s'étendait et s'accompagnait sensiblement, touchant en particulier les valeurs de croissance, très malmenées la semaine précédente, et la construction électrique. Un timide soulèvement pointait même autour de la corbeille. Mais jeudi, la tendance se renversait brusquement, le marché reprenait d'un coup près des deux tiers du terrain péniblement gagné depuis le lundi. A la veille du week-end, dans une atmosphère un peu moins lourde, les ventes paraissent toutefois se ralentir, tandis que quelques points de fermat apparaissent même çà et là à la cote.

D'un vendredi à l'autre, les différents indices n'ont pas moins fléchi de 2,4 % environ. En valeur absolue, cependant, les pertes subies par les valeurs françaises ont été moins importantes qu'il n'y paraît, car de nombreux coupons ont été détachés au fin de semaine.

Si donc la baisse s'est sensiblement ralentie, on peut s'interroger sur le comportement attendu de la Bourse de Paris.

Après la sévère punition infligée la semaine précédente, le marché a pour des raisons techniques, trouvé un pallier de résistance : la vente des opérateurs, pour réduire leurs engagements et régler leurs soldes débiteurs ont fortement diminué, de même que celles des investisseurs anglais. Il n'en demeure pas moins très vulnérable. L'avertissement lancé par M. Fourcade, décidé à passer avec la plus extrême sévérité la « rétrogradation » de l'économie, a immédiatement ralenti la baisse. Le renforcement du diagnostic anti-inflationniste, la mise en faillite de la banque allemande Herstatt, qui a jeté le trouble dans les milieux financiers, les dernières liquidations de fin de mois et de semestre, la baisse catastrophique de la Bourse de Londres (voir d'autre part) et la mauvaise tenue de Wall Street, enfin, ont fait le reste.

Comme partout ailleurs, la corbeille a observé avec appréhension la hausse des taux d'intérêt à court terme, qui, néanmoins, leur a permis d'échapper aux craintes d'une nouvelle envolée. Elle a également enregistré les pronostics très réservés émis par les dirigeants de certaines entreprises sur l'évolution de leurs résultats en 1974 ou en 1975, n'y trouvant rien de réjouissant.

Sur le marché de l'or, les cours, après être tombés à leurs plus bas niveaux depuis le début de février, se sont légèrement redressés à l'approche du week-end. Le Hago et le kilo en barre, venant de 22.000 F, se sont finalement établis à 22.850 F (contre 24.710 F) et à 22.785 F (contre 24.750 F) respectivement. Le sapin a terminé à 234.10 F (après 228.50 F) contre 241 F. Les valeurs étrangères ont toutes fléchi. En reprise vendredi, les mines d'or n'ont effrayé qu'une faible partie de leurs pertes.

Le chiffre d'affaires de la Générale de l'Industrie, pendant les cinq premiers mois de l'année, a atteint 403,43 millions de francs.

Le chiffre d'affaires de la Générale de l'Industrie, pendant les cinq premiers mois de l'année, a atteint 403,43 millions de francs.

Le chiffre d'affaires de la Générale de l'Industrie, pendant les cinq premiers mois de l'année, a atteint 403,43 millions de francs.

Le chiffre d'affaires de la Générale de l'Industrie, pendant les cinq premiers mois de l'année, a atteint 403,43 millions de francs.

### Les principales variations de cours

VALEURS FRANÇAISES					
Hausse (%)					
	28 juin	Diff.		28 juin	Diff.
Hutch.-Wagss ...	240	+ 12,3	Le Nickel .....	84,20	+ 6,4
D.R.A. ....	189	+ 7,9	Michelin .....	820	+ 6,4
Legrand .....	180	+ 7,6	Kléber .....	75	+ 6,4
Sautou .....	178	+ 7,6	Moncler .....	285	+ 6,4
Talca de Luzerne	285	+ 7,6	P.L.M. ....	124	+ 5,5
Europe n° 1 ....	328	+ 7,6	Vinipac (1) .....	755	+ 5,1
C.F.A.O. ....	224	+ 7,6	Maisons Familiales	240	+ 5,1

(1) Compte tenu du coupon de 12 F.

Baisses (%)					
	28 juin	Diff.		28 juin	Diff.
Peugeot .....	194,50	- 12,5	E.C.T. ....	208	- 7
Industrie Minière	515	- 11,9	S.A.P.E. ....	114,80	- 7
Radio-Technique	328	- 11,9	Alpi .....	12,50	- 7
S.A.T. ....	245	- 11,9	Saint-Gobain .....	121	- 6,4
Penhoët .....	248	- 11,9	Lyonnais des eaux	335,50	- 6,1
Nobel-Sorel .....	122,50	- 11,9	Veure Clignot .....	680	- 5,9
Aquitaine .....	442	- 6,5	Sellins du Midi .....	285	- 5,5

(2) Compte tenu du coupon de 11 F.  
(3) Compte tenu du coupon de 420 F.

VALEURS ÉTRANGÈRES					
Baisses (%)					
	28 juin	Diff.		28 juin	Diff.
Harmony .....	50,30	- 10,5	Banque ottomane	315	- 7,5
Petrobras .....	580	- 10,5	Chase Manhattan	173	- 6,5
Bank of America	121,40	- 10,5	Bank of America	173	- 6,5
President Brand	121,40	- 10,5	Bank of America	173	- 6,5
Bank of America	121,40	- 10,5	Bank of America	173	- 6,5
Bank of America	121,40	- 10,5	Bank of America	173	- 6,5

1973 (18,58 millions de francs, contre 309,32 millions. Le droit de souscription a été négocié à 3,35 F, puis 1,805 F.

Le président de la Sagem prévoit à partir de 1974 un taux de croissance de l'ordre de 10 % par an en francs constants. Le carnet de commandes a augmenté en un

Les présidentes des sociétés métallurgiques, après avoir évoqué la hausse des prix de revient, signalent tous le maintien d'une conjoncture très soutenue, avec des hausses des prix de vente surtout manifestes à l'étranger.

Les ventes de Châtillon-Blois ont augmenté de 14 à 43 % suivant les secteurs. Le chiffre d'affaires est en progrès de 41 %.

Un programme d'investissements de 500 millions sera voté à un rythme compatible avec un financement acceptable.

A fin avril, le chiffre d'affaires de La Chiers était en progrès de 50 %. A fin mai, la production s'était accrue de 5,6 % pour l'acier et de 22,5 % pour les produits transformés.

Les Laminiers d'Indre de Thionville, filiale à 71 % de La Chiers, maintiendront leur dividende global à 8,26 F bien que la charge d'un emprunt émis en 1971 en monnaie européenne ait pesé sur les résultats de 1973.

D'après la situation provisoire au 28 février, les résultats du premier semestre de l'exercice, pour M. et F. Firming, a été de 15,12 millions de francs contre 8,97 millions. Les dividendes des filiales sont surtout encaissés dans le second semestre.

Les Laminiers d'Indre de Thionville, filiale à 71 % de La Chiers, maintiendront leur dividende global à 8,26 F bien que la charge d'un emprunt émis en 1971 en monnaie européenne ait pesé sur les résultats de 1973.

D'après la situation provisoire au 28 février, les résultats du premier semestre de l'exercice, pour M. et F. Firming, a été de 15,12 millions de francs contre 8,97 millions. Les dividendes des filiales sont surtout encaissés dans le second semestre.

Les Laminiers d'Indre de Thionville, filiale à 71 % de La Chiers, maintiendront leur dividende global à 8,26 F bien que la charge d'un emprunt émis en 1971 en monnaie européenne ait pesé sur les résultats de 1973.

D'après la situation provisoire au 28 février, les résultats du premier semestre de l'exercice, pour M. et F. Firming, a été de 15,12 millions de francs contre 8,97 millions. Les dividendes des filiales sont surtout encaissés dans le second semestre.

Les Laminiers d'Indre de Thionville, filiale à 71 % de La Chiers, maintiendront leur dividende global à 8,26 F bien que la charge d'un emprunt émis en 1971 en monnaie européenne ait pesé sur les résultats de 1973.

D'après la situation provisoire au 28 février, les résultats du premier semestre de l'exercice, pour M. et F. Firming, a été de 15,12 millions de francs contre 8,97 millions. Les dividendes des filiales sont surtout encaissés dans le second semestre.

Les Laminiers d'Indre de Thionville, filiale à 71 % de La Chiers, maintiendront leur dividende global à 8,26 F bien que la charge d'un emprunt émis en 1971 en monnaie européenne ait pesé sur les résultats de 1973.

D'après la situation provisoire au 28 février, les résultats du premier semestre de l'exercice, pour M. et F. Firming, a été de 15,12 millions de francs contre 8,97 millions. Les dividendes des filiales sont surtout encaissés dans le second semestre.

Les Laminiers d'Indre de Thionville, filiale à 71 % de La Chiers, maintiendront leur dividende global à 8,26 F bien que la charge d'un emprunt émis en 1971 en monnaie européenne ait pesé sur les résultats de 1973.

D'après la situation provisoire au 28 février, les résultats du premier semestre de l'exercice, pour M. et F. Firming, a été de 15,12 millions de francs contre 8,97 millions. Les dividendes des filiales sont surtout encaissés dans le second semestre.

Les Laminiers d'Indre de Thionville, filiale à 71 % de La Chiers, maintiendront leur dividende global à 8,26 F bien que la charge d'un emprunt émis en 1971 en monnaie européenne ait pesé sur les résultats de 1973.

D'après la situation provisoire au 28 février, les résultats du premier semestre de l'exercice, pour M. et F. Firming, a été de 15,12 millions de francs contre 8,97 millions. Les dividendes des filiales sont surtout encaissés dans le second semestre.

Les Laminiers d'Indre de Thionville, filiale à 71 % de La Chiers, maintiendront leur dividende global à 8,26 F bien que la charge d'un emprunt émis en 1971 en monnaie européenne ait pesé sur les résultats de 1973.

D'après la situation provisoire au 28 février, les résultats du premier semestre de l'exercice, pour M. et F. Firming, a été de 15,12 millions de francs contre 8,97 millions. Les dividendes des filiales sont surtout encaissés dans le second semestre.

Les Laminiers d'Indre de Thionville, filiale à 71 % de La Chiers, maintiendront leur dividende global à 8,26 F bien que la charge d'un emprunt émis en 1971 en monnaie européenne ait pesé sur les résultats de 1973.

D'après la situation provisoire au 28 février, les résultats du premier semestre de l'exercice, pour M. et F. Firming, a été de 15,12 millions de francs contre 8,97 millions. Les dividendes des filiales sont surtout encaissés dans le second semestre.

Les Laminiers d'Indre de Thionville, filiale à 71 % de La Chiers, maintiendront leur dividende global à 8,26 F bien que la charge d'un emprunt émis en 1971 en monnaie européenne ait pesé sur les résultats de 1973.

D'après la situation provisoire au 28 février, les résultats du premier semestre de l'exercice, pour M. et F. Firming, a été de 15,12 millions de francs contre 8,97 millions. Les dividendes des filiales sont surtout encaissés dans le second semestre.

Les Laminiers d'Indre de Thionville, filiale à 71 % de La Chiers, maintiendront leur dividende global à 8,26 F bien que la charge d'un emprunt émis en 1971 en monnaie européenne ait pesé sur les résultats de 1973.

D'après la situation provisoire au 28 février, les résultats du premier semestre de l'exercice, pour M. et F. Firming, a été de 15,12 millions de francs contre 8,97 millions. Les dividendes des filiales sont surtout encaissés dans le second semestre.

Les Laminiers d'Indre de Thionville, filiale à 71 % de La Chiers, maintiendront leur dividende global à 8,26 F bien que la charge d'un emprunt émis en 1971 en monnaie européenne ait pesé sur les résultats de 1973.

D'après la situation provisoire au 28 février, les résultats du premier semestre de l'exercice, pour M. et F. Firming, a été de 15,12 millions de francs contre 8,97 millions. Les dividendes des filiales sont surtout encaissés dans le second semestre.

global de 7,50 F contre 13,50. Le conseil signale qu'en raison de la politique fiscale et des taux de crédit il a renforcé les amortissements et les provisions.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972, mais qui a été obligé dans le premier trimestre de 1974, à stocker une partie de sa production, son chiffre d'affaires ayant alors baissé de 17,2 %.

L'accord avec Peugeot a été suivi d'une hausse vigoureuse de Citroën, dont le bénéfice net a été en 1973 de 54,40 millions de francs contre 32 millions en 1972

## UN JOUR DANS LE MONDE

2. **PROCHE-ORIENT**  
Des heurts entre fadajin font une quarantaine de tués et de blessés au Liban.
2. **ASIE**  
Le sort du journaliste Marc Filloux inspire les plus graves inquiétudes.
2. **AMÉRIQUES**  
**CHILI** : le cour martiale de Santiago prononce de lourdes peines.
3. **AFRIQUE**  
La commission d'enquête des Nations unies confirme les massacres de populations civiles au Mozambique.
3. **DIPLOMATIE**  
La visite de M. Nixon à Moscou.
4. **EUROPE**
- 4-5. **POLITIQUE**  
La fin de la session ordinaire dans les deux Assemblées.
6. **HISTOIRE**  
Il y a trente ans, Philippe Henriot, par F. Korber.
6. **ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS**  
**PROVENCE-CÔTE D'AZUR** : vent de fraîcheur au comité économique et social.
- 7-8. **ARTS ET SPECTACLES**  
**TELEVISION** : les cent actes de théâtre ouvert.
- FESTIVAL** : à Spolète, la mort à l'italienne.
- EXPOSITION** : les soviétiques colmes de Cologne au musée du Louvre.
8. **ÉCHecs**

### LE MONDE AUJOURD'HUI

(Pages 9 à 16.)

- Il manque un bouchon, par Olivier Renaudin.
- Blancs sur fond noir, par Jean-Claude Guillebaud.
- Au fil de la semaine : quelle condition ? par Pierre Vianey-Ponté.
- Lettre d'Antanab, par Philippe Debré.
- La philosophie : le sens de la transcendance, par Jean Lacroix.
- La géologie, un élément incontournable du dossier médical, par Pierre Colliery.
- Télévision : à Guernsey, une chaîne commerciale... et régionale, par Claude Sarraute.
- 17. **SPORTS**  
— **NATATION** : records du monde du 400 mètres nage libre dames.
- **SKI** : M. Garot élu président de la Fédération française.
- 17. **JUSTICE**  
— Douze, treize et quatorze ans de réclusion pour Christian Jubin et ses complices.
- 17. **ÉDUCATION**  
— Le syndicat C.G.T. de l'enseignement technique réclame un « plan d'urgence » pour la rentrée.
- 17. **RELIGION**  
— L'église de Poitiers et le mariage d'un prêtre.
- 18. **SCIENCES**  
— Deux hommes à 610 mètres de profondeur pendant quarante-huit heures.
- 19. **LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE**  
— **INDUSTRIE** : le bénéfice de Renault a diminué de 23,8 % en 1973.

### LIRE ÉGALEMENT

RADIO-TELEVISION (11 à 14)  
Annonces classées (18) ; Carnet (8) ; Informations pratiques (12) ; « Journal officiel » (12) ; « Monnaie » (12) ; « Météo » (12) ; « Finances » (20-21).

Le numéro du « Monde » daté 29 juin 1974 a été tiré à 548 880 exemplaires.

**MARCHAND-VASSEUR**  
22-24, RUE DES VINAIGRIERS  
75001 PARIS - TEL. 202-30-12

**Soldes d'été**  
Parfums, Bijoux,  
Fleurs, Chapeaux,  
Ivories, Coraux,  
Écailles  
Samedi 29 juin, lundi 1<sup>er</sup> juillet  
De 11 heures à 20 heures  
31<sup>er</sup> gare Est, Jacques-Bonsergent

A B C E F G H

## MIS EN ŒUVRE SOUS LA RESPONSABILITÉ DU CHEF DE L'ÉTAT

### Les premiers missiles nucléaires tactiques Pluton sont opérationnels dans l'armée de terre

L'état-major de l'armée de terre a présenté, pour la première fois, le jeudi 27 et le vendredi 28 juin, aux députés membres de la commission de la défense nationale et à la presse son armement nucléaire tactique Pluton. Depuis plusieurs semaines (« Le Monde » du 11 mai), le 3<sup>e</sup> régiment d'artillerie, à Mailly-le-Camp (Aube), a été, en effet, équipé de missiles Pluton et d'ici à 1977, cinq autres régiments dans l'est de la France devraient en être dotés. Au total, une quarantaine de chars AMX-30 pourraient lancer le missile. L'ordre d'engagement du tir relève directement du président de la République.

Chaque des six régiments — les trois unités suivantes seront basées dans les camps de Suippes, de Lincourt-Corvion et de Fougereux — sera équipé de six moyens de lancement du Pluton et d'un dépôt mobile d'armes nucléaires. Une chaîne informatique directe, pour la transmission des consignes et de l'ordre de tir jusqu'à une centaine de kilomètres de portée, relie chaque véhicule lanceur au P.C. du corps d'armée.

« L'emploi de l'arme tactique », a expliqué le général de brigade Marxy, adjoint au général commandant la 1<sup>re</sup> armée, est d'essence gouvernementale et ne peut être décidé que par le chef de l'État dans les mêmes conditions que l'emploi des forces nucléaires stratégiques. Le contrôle des centres nucléaires est assuré par des précautions

prises à l'intérieur des dépôts et par l'existence, au sein du régiment, d'un groupement spécial de sécurité, formé de gendarmes, dépendant directement du gouvernement et chargé de la surveillance des centres des armes. Le contrôle de l'engagement repose sur l'existence d'un boîtier de sécurité verrouillé sur chaque munition et qui interdit le tir du missile et la mise à feu de la charge en l'absence d'un nombre-codé détenu par le chef de l'État et communiqué seulement au moment du tir. Enfin, le contrôle de l'emploi s'exerce par une vérification de la conformité des plans établis par la 1<sup>re</sup> armée.

Ces plans sont soumis au chef d'état-major des armées, qui les fait approuver par les plus hautes autorités gouvernementales, après les avoir soigneusement vérifiés.

Le général Marxy a encore précisé que le missile Pluton est l'instrument d'une action délibérée sur une direction de l'adversaire potentiel et à un moment choisi par le gouvernement pour porter un coup d'arrêt et produire un effet massif, brutal, très concentré dans le temps et non renouvelable. La bombe nucléaire du Pluton a une puissance de 10 ou 25 kilotonnes, selon les modèles. Elle explose à 300 ou 400 mètres d'altitude. Le missile, qui doit tomber à 200 ou 300 mètres de sa cible, est capable d'effectuer des manœuvres et de se diriger vers l'objectif après avoir parcouru à 1 500 mètres au cours de la manœuvre.

### Des procédures de concertation avec les alliés

Avec les missiles Pluton, les forces armées françaises abandonnent la doctrine du tout ou rien qui supposait, en cas d'agression nucléaire caractérisée, des représailles massives sur les villes de l'adversaire grâce aux armes nucléaires stratégiques. L'arme nucléaire tactique permet de s'en prendre aux forces de combat de l'agresseur, sur le champ de bataille, à la différence des armes nucléaires stratégiques, de plus forte puissance, qui seraient dirigées contre des villes des usines ou des ports.

Il existe entre le Pluton et les escadrons de Mirage-III B ou de Jaguar des différences considérables. La portée du missile Pluton (120 kilomètres) est au maximum est très nettement inférieure au rayon d'action des avions stationnés à Luxeuil (Haute-Saône) ou à Saint-Dizier (Haute-Marne) et donc à l'avantage de pouvoir être utilisés par tous les temps. Les cibles éventuelles peuvent également être différentes, même si le missile et l'avion sont tous deux des raisons de commodité, des bombes nucléaires qui ont une puissance identique. Enfin, le Pluton est plus spécialement destiné à des objectifs dits « d'interdiction », c'est-à-dire des concentrations d'unités adverses, tandis que les avions reçoivent essentiellement des objectifs dits « d'interdiction », comme des points de franchissement, des aéroports, des installations de radar, des centres de transmission ou des dépôts logistiques.

La France s'est lancée dans la construction d'un armement nucléaire tactique compte tenu d'un retrait éventuel des forces américaines d'Europe et dans l'hypothèse où les États-Unis renonceraient à soutenir leurs alliés européens en cas de la menace d'une riposte nucléaire. Mais, paradoxalement, la France s'est dotée d'un instrument de dissuasion qui la rapproche, davantage encore que par le passé, de ses alliés occidentaux. Certes, le gouvernement français peut faire valoir qu'il n'a pas totalement adopté la doctrine de la riposte graduée de l'O.T.A.N., car celle-ci s'applique à toutes les forces, y compris les forces armées dites classiques. Or la France n'ignore pas que ses moyens classiques sont nettement insuffisants et qu'ils ne lui permettraient pas de s'opposer longtemps à une agression caractérisée. Mais il n'empêche que la possession d'un armement nucléaire tactique contraint, désormais, la France à prévoir, sur le seul plan de la menace de son emploi, des procédures de concertation avec ses alliés.

Croire que la France pourrait déclencher le feu nucléaire tactique au-delà de ses frontières sans une entente préalable avec ses alliés occidentaux paraît illusoire dans les circonstances présentes. D'abord, parce que le tir d'une arme nucléaire même si elle est contrôlée directement par le chef de l'État qui garde, jusqu'au bout, toute la responsabilité de l'engagement — est, de nature à modifier le cours d'un conflit et à accroître les risques d'une escalade généralisée. Ensuite, parce que l'arme nucléaire tactique est au service du corps de bataille français dont il est difficile de penser qu'il puisse être engagé au-delà du Rhin, par

exemple, sans l'accord des alliés. Les États-majors, du reste, ont conscience qu'ils assument la nécessité d'entamer une concertation et une coordination des plans d'emploi avec les instances alliées.

Lancé éventuellement contre des cibles militaires mobiles sur la nature desquelles le gouvernement français devra être régulièrement et systématiquement informé, le Pluton est l'objet de procédures d'engagement et de contraintes qui limitent son emploi en certaines circonstances. En particulier, il n'est pas question pour le gouvernement de le détruire si son caractère est trop « sensible » et de prendre pour objectif des localités au-

delà d'un certain nombre d'habitants, par exemple. Cette règle demeure, à vrai dire, toute théorique et même singulièrement irréaliste, dès lors qu'elle suppose qu'un adversaire potentiel se pliera au souhait de ne pas détruire la France. Elle s'installe dans des bords ou des villages importants. Une telle ambiguïté dans l'emploi du Pluton explique notamment que la République fédérale d'Allemagne, qui craint d'être, le cas échéant, en première ligne — ait souhaité recevoir de la France des prévisions sur les conditions d'un largage de ses bombes nucléaires tactiques le plus en avant possible du territoire ouest-allemand.

JACQUES ISNARD.

### M. GISCARD D'ESTAING SOUHAITE QUE DES TÉMOINS FRANÇAIS SOIENT ENTENDUS AU PROCÈS DE Mme KLARFELD

Les conditions dans lesquelles se déroule, depuis le mercredi 25 juin, à Cologne, le procès de Mme Beate Klarsfeld provoquent à Paris un certain émoi, en particulier parmi les anciens déportés et victimes de guerre. Le président du tribunal, en effet, opposé jusqu'à maintenant à l'audition de témoins français, estimant que l'inculpée devait être simplement jugée pour la tentative d'empoisonnement d'un réfugié en France et chef de la Gestapo dans la région parisienne, de 1940 à 1948. Pour son rôle dans la déportation de cent mille Juifs français, Kurt Lischka a été condamné en 1960 par le tribunal militaire de Paris à la déportation à perpétuité, mais il vit actuellement en toute quiétude à Cologne, où il est fondé de pouvoir d'une firme d'import-export. Lischka, en l'occurrence, est l'ami de M. Giscard d'Estaing, a en tout cas donné ces derniers jours des instructions à l'ambassade de France à Bonn pour qu'elle attire sans délai l'attention du gouvernement fédéral allemand sur l'« amitié » qu'il entretient avec le procès de Mme Klarsfeld, et exprime le très ferme espoir qu'aucun obstacle ne sera apporté par le tribunal lors des prochaines audiences à l'audition de témoins français.

### M. JACQUES CHIRAC A « ACTUEL 2 »

Le premier ministre, M. Jacques Chirac, est l'invité d'« Actuel 2 », le 30 juin, à 20 heures, sur la chaîne 2. Il répondra aux questions de MM. Philippe Tesson (« Quotidien de Paris »), Laurent Salin (« l'Express »), Philippe Grambach (« l'Express ») et de notre directeur, Jacques Favet, sur le thème : « Un premier mois : quels changements ? »

**SUR MESURE ET DEMI-MESURE**  
chemises de qualité pour hommes soignés !  
dans la forme qui vous plaît  
à votre taille et  
longueur de manches  
ALBUM GRATUIT  
SUR DEMANDE

Société industrielle  
de confections  
« DUFOR »  
61 - FLERS

## Nouvelle plainte en justice du ministère des finances

### Des transporteurs routiers chargés du « ramassage scolaire » s'entendaient pour faire monter les prix

Les transporteurs routiers ne sont pas à la fête ; ni le président de leur fédération nationale, qui vient de se faire vertement sermoner par les pouvoirs publics, ni les présidents des syndicats d'Indre-et-Loire, d'Ille-et-Vilaine et du Lot dont les dossiers sont transmis à la justice, ni enfin ceux des transporteurs qui vont devoir répondre devant le parquet de pratiques interdites par la loi.

De quoi s'agit-il ? Encore une fois (1) d'ententes illicites pour maintenir des prix élevés en empêchant la concurrence de s'exercer. Dans trois départements d'Indre-et-Loire, le Lot, l'Ille-et-Vilaine, les transporteurs routiers chargés du ramassage scolaire se sont entendus, avec la bénédiction de leur fédération départementale et même nationale — pour faire monter les prix et écarter les concurrents.

Les ententes ont été dénoncées par la Commission technique des ententes et des positions dominantes publiée au Bulletin officiel des services des prix du 25 juin 1974. Les prévisions assez stupéfiantes sur la façon dont les choses se passeraient. Dans le Lot par exemple, vingt-neuf transporteurs constituaient une entente en juillet 1971 pour répondre à un appel d'offres portant sur trente-trois circuits de ramassage scolaire. Ils demandaient une hausse de 40 % en moyenne des tarifs. Leur cohésion est très forte : une convention a été signée par les professionnels et approuvée par le syndicat départemental. Elle interdit notamment à un entrepreneur de traiter seul. Une pénalité de 5 000 F est prévue au cas où la convention ne serait pas respectée.

En septembre 1971, lors de la rentrée scolaire, vingt-quatre des vingt-neuf entreprises du Lot refusèrent d'assurer le ramassage scolaire pour contraindre le prix à accepter leurs revendications et à reconnaître leur entente. Celui-ci fait appel aux camions de l'armée mais doit capituler : il doit même restituer à quelques transporteurs indépendants les circuits de ramassage qu'il leur avait confiés pendant l'été. Ces circuits sont rendus aux membres de l'entente. On croit rêver. Sans doute les professionnels du Lot ont-ils poussé plus loin que leurs collègues d'Indre-et-Loire et d'Ille-et-Vilaine les conséquences de leur entente. Mais partout le but visé était le même : faire monter les prix, empêcher la concurrence de s'exercer. La commission technique des ententes qui a mené l'enquête estime que ces pratiques ne sont pas des accidents et qu'elles s'expliquent vraisemblablement à l'ensemble du pays. Aussi le ministère de l'économie et des finances, au vu du rapport qui lui a été remis, a verticalement sanctionné la fédération nationale des transporteurs routiers, lui indiquant qu'elle échappait de justesse aux poursuites judiciaires et qu'elle devait « adopter désormais une attitude conforme à la loi ».

ALAIN VERNHOLLES.

(1) De nombreuses ententes ont été dénoncées cette année par la commission. Les dernières affaires ont été celles des camionneurs soussous en matière plastique à l'Indre-et-Loire (21 mars-1<sup>er</sup> avril 1974), de la construction de l'université de Montpellier à Toulouse (« Le Monde » du 27 mars 1974), des huiles raffinées (« Le Monde » du 18 mai 1973).

## LES DÉPARTS EN VACANCES

### Un bouchon de moins

A l'occasion du week-end qui coïncide avec la fin du mois et le début des grandes vacances, un dispositif de surveillance et de prévention renforcé a été mis en place.

Le traditionnel plan « Printemps » appliqué du samedi 8 heures au lundi 24 heures a été renforcé. 35 000 gendarmes, membres des C.R.S. et policiers, surveillent les grandes axes routiers dont une quinzaine ont été doublées d'unités de police. Les automobilistes rencontrent encore, malgré l'amélioration du réseau, les traditionnels « bouchons » qui à Vendôme, Le Mans, Bordeaux, La Tour-du-Pin, s'étendent souvent sur plusieurs kilomètres. Le plus célèbre, celui de Vienne, sur l'autoroute du Soleil, a toutefois été neutralisé puisque l'autoroute B 7 de déviation par la rive droite du Rhône a été ouverte vendredi.

De son côté, la S.N.C.F. devait mettre en circulation de 1 500 à 1 600 trains supplémentaires au départ des gares parisiennes.

## Pour protester contre les importations de pêches espagnoles

### Les producteurs de fruits du Languedoc menacent de passer à l'action directe

Les producteurs de pêches ont défilé la hache de guerre : « L'opinion publique française doit s'entretenir à de très vigoureuses réactions », ont dit les producteurs de fruits, « en état de légitime défense », indique un communiqué, diffusé vendredi 28 juin dans la soirée, par la Fédération nationale des syndicats d'exportateurs agricoles (F.N.S.E.A.). En clair, les fruitiers du Languedoc, et notamment des Pyrénées-Orientales, ont décidé de bloquer toutes les camions transportant des pêches espagnoles et de les détruire.

L'exportation des agriculteurs de cette région est en effet à son comble. Au cours des dernières semaines, les arrivages de fruits espagnols étaient tellement importants — atteignant 1 000 tonnes par jour — que la marchandise française restait sur les quais des stations d'emballage, sans acquiescer. Le gouvernement espagnol a pris la semaine dernière l'engagement de limiter les exportations vers la France à 100 tonnes par jour, et les jours suivants les arrivages sur Perpignan sont tombés bien en-deçà de ce chiffre. En revanche, il le dépassait nettement à Hendaye. Vendredi, les importations ont dépassé au total 280 tonnes. La veille, les producteurs ont lancé un « avertissement » à leur président, M. Ferret du Cray, expliquant que la campagne de la pêche espagnole bat son plein, alors que les départements méridionaux français donnent encore des fruits primaires : ces derniers ne peuvent tenir la comparaison de prix avec leurs concurrents ibériques. Et les cours ont chuté de 2,70 à 2 francs le kilo. Sans compter les invendus. Le revenu annuel des producteurs se joue sur quelques semaines, « M. Ferret et chie des prix, en quinze jours, toute l'année peut être foutue », expliquent les fruitiers.

A Paris, le ministère de l'Agriculture suit de très près l'évolution de la situation. Avec un certain chagrin, toutefois. On remarque, en effet, rue de Varenne que les cours à 2 F sont encore rémunérateurs, près de trois fois supérieurs au prix de retrait qui est versé aux producteurs lorsqu'ils détruisent la récolte.

En fait, on espère que les difficultés se régleront d'elles-mêmes. Les touristes vont arriver dans la région et consommeront sur place les pêches, alors même que la production commencera à diminuer. D'ailleurs, on remarque au ministère que la France, qui, bon an mal an, exporte 1 million de tonnes de fruits et légumes, serait mal venue à reprocher à l'Espagne de vouloir en faire autant.

## QUATORZE ASSOCIATIONS PARTENT EN GUERRE CONTRE LA ROCADÉ DE LA BAULE

Un nouveau tronçon d'autoroute contesté. Cette fois, il s'agit des 6 kilomètres de la rocade qui, contourant La Baule, doit « déboucher » sur la station balnéaire. L'administration y songeait depuis 1965. Le premier tracé fut abandonné, le second repoussé par la population, le troisième vient d'être déclaré d'utilité publique. Cette décision provoque une véritable levée de boucliers. Quatorze associations de défense de la presqu'île de Guérande, qui représentent cinq à six mille personnes et le syndicat des paludiers en demandent l'annulation au tribunal administratif de Nantes. Et en attendant le jugement, ils veulent que tous les travaux soient suspendus.

Venus à Paris, ils ont, le 27 juin, expliqué, au cours d'une conférence de presse, la vigueur de leur réaction. La rocade de La Baule, un ruban de 26 mètres de large, mais de 50 mètres d'emprise, doit passer au beau milieu des marais salants.

Cet étrange pays plat où, depuis des siècles, les paludiers raclent un sel gris particulièrement savoureux, va être défiguré. Pire, en coupant les canaux par où s'écoulait la marée, la voie express condamnera bon nombre d'« étiers », ces unités d'extraction du sel. Plusieurs dizaines de familles de paludiers devront lâcher le râteau. Les 2 000 hectares de marais de la presqu'île de Guérande sont le « garde-manger » des poissons du littoral et l'escale favorite de nombreux et rares oiseaux migrateurs. « Tout cela va être compromis par une route à grande vitesse, qui est absurde dans un pays de vacances et d'écotourisme parce qu'elle ne sera vraiment que deux mois par an », a dit Mme Jacqueline de Mautour, porte-parole des associations. « Nous sommes tous d'accord pour améliorer la circulation, mais pas de cette façon. D'autres tracés sont possibles. Nous nous battons jusqu'au bout pour sauver le marais ».

## ALCAN ALUMINIUM ET INCO RELEVENT LEURS PRIX...

Montréal, 29 juin. — La compagnie Alcan Aluminium a annoncé vendredi une hausse du prix à l'exportation du lingot d'aluminium de première fusion dans les marchés aux États-Unis. Le nouveau prix qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet est de 30 cents la livre C.A.F. (contre 28 cents la livre supra-mer).

De son côté, la compagnie « International Nickel » (INCO) a annoncé vendredi une augmentation de son prix du nickel électrolytique qui passe immédiatement de 1,62 à 1,65 dollar américain la livre (A.F.F.).

## Ayant cessé de s'alimenter depuis le 4 juin

### M. PATRICK NOULET A ÉTÉ TRANSPORTÉ À L'HÔPITAL DES PRISONS

M. Patrick Noulet, ce detainé de la Santé qui, depuis le 4 juin, fait la grève de la faim pour obtenir une complète liberté de lecture, a été transporté vendredi 28 juin à l'hôpital central des prisons à Fresnes.

M. Patrick Noulet, qui est âgé de vingt-six ans, entend protester contre l'interdiction qui lui a été notifiée de lire « De la prison à la révolte », de Serge Livron ; « Cours, camarade », le P.C.F. est derrière toi », de Michèle Mancaux et Jacques Douzelot.

« L'ancien gardien de l'équipe de France de football, Georges Carnus, a été grièvement blessé, sa femme et deux de ses enfants, Marie-Laure, neuf ans, et Nathalie, dix ans, ont été tuées dans un accident de la circulation qui a eu lieu, le 23 juin, à Brétigny-sous-Forêt (Ille-et-Vilaine). Selon les premiers éléments de l'enquête, un poids lourd aurait coupé la route à la voiture qui conduisait Georges Carnus. Atteint d'une fracture du bassin et de fractures aux jambes, ce dernier a été hospitalisé à Brétigny, en même temps qu'une autre de ses filles, Géraldine, cinq ans dont l'état est jugé grave.

2004-06-15